

消費物價指數月報

Monthly Report on the Consumer Price Index

二零一一年八月

August 2011



中華人民共和國
香港特別行政區 政府統計處
Census and Statistics Department
Hong Kong Special Administrative Region
People's Republic of China



消費物價指數月報

Monthly Report on the Consumer Price Index

二零一一年八月

August 2011

有關本刊物的查詢，請聯絡：

政府統計處 消費物價指數組

地址：中國香港九龍紅磡蕪湖街 83 號莊士紅磡廣場 22 樓

電話：(852) 2805 6403 圖文傳真：(852) 2577 6253

電郵：cpi@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to:

Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

Address : 22/F Chuang's Hung Hom Plaza, 83 Wuhu Street, Hung Hom,
Kowloon, Hong Kong, China.

Tel.: (852) 2805 6403 Fax : (852) 2577 6253

E-mail : cpi@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department
www.censtatd.gov.hk

二零一一年九月出版

Published in September 2011

本刊物只備有下載版。

This publication is available in download version only.

目錄

CONTENTS

頁數
Page

1. 概念及方法	1. Concepts and methods	1
2. 摘要統計數字	2. Summary statistics	5
表甲 消費物價指數的主要統計數字	Table A Main statistics of Consumer Price Indices (CPIs)	6
3. 以二零零九至一零年為基期的消費物價指數與上年同月比較的變動詳情	3. Detailed changes in the 2009/10-based CPIs, as compared with same month in preceding year	7
圖 1 剔除所有政府一次性紓困措施的影響後的綜合消費物價指數的按年變動率	Chart 1 The year-on-year rates of change in the Composite CPI after netting out the effects of all Government's one-off relief measures	7
表乙 消費物價指數的按年變動率	Table B Year-on-year rates of change in the CPIs	8
表丙 消費物價指數內各商品/服務類別指數的按年變動率	Table C Year-on-year rates of change in the CPIs at commodity/service section level	10
4. 以二零零九至一零年為基期的消費物價指數與上月比較的變動詳情	4. Detailed changes in the 2009/10-based CPIs, as compared with preceding month	11
表丁 消費物價指數內各商品/服務類別指數的按月變動率	Table D Month-to-month rates of change in the CPIs at commodity/service section level	12
5. 經季節性調整以二零零九至一零年為基期的消費物價指數	5. Seasonally adjusted 2009/10-based CPIs	15
表戊 經季節性調整的消費物價指數在最近三個月內的平均每月變動率	Table E Average monthly rates of change during the latest 3 months in the seasonally adjusted CPIs	16

統計表

1(甲) 綜合消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列	1(A) Time series of the Composite CPI at commodity/service section level	17
1(乙) 甲類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列	1(B) Time series of the CPI(A) at commodity/service section level	18
1(丙) 乙類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列	1(C) Time series of the CPI(B) at commodity/service section level	19
1(丁) 丙類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列	1(D) Time series of the CPI(C) at commodity/service section level	20

TABLES

統計表(續)

TABLES (Cont'd)

2(甲) 綜合消費物價指數中各商品/服務類別指數按年變動率的時間數列	2(A) Time series of year-on-year rates of change in the Composite CPI at commodity/service section level	21
2(乙) 甲類消費物價指數中各商品/服務類別指數按年變動率的時間數列	2(B) Time series of year-on-year rates of change in the CPI(A) at commodity/service section level	22
2(丙) 乙類消費物價指數中各商品/服務類別指數按年變動率的時間數列	2(C) Time series of year-on-year rates of change in the CPI(B) at commodity/service section level	23
2(丁) 丙類消費物價指數中各商品/服務類別指數按年變動率的時間數列	2(D) Time series of year-on-year rates of change in the CPI(C) at commodity/service section level	24
3(甲) 二零一一年八月份綜合消費物價指數與上月及上年同月的比較	3(A) Composite CPI for August 2011 compared with preceding month and same month in preceding year	25
3(乙) 二零一一年八月份甲類消費物價指數與上月及上年同月的比較	3(B) CPI(A) for August 2011 compared with preceding month and same month in preceding year	28
3(丙) 二零一一年八月份乙類消費物價指數與上月及上年同月的比較	3(C) CPI(B) for August 2011 compared with preceding month and same month in preceding year	31
3(丁) 二零一一年八月份丙類消費物價指數與上月及上年同月的比較	3(D) CPI(C) for August 2011 compared with preceding month and same month in preceding year	34
4(甲) 經季節性調整的消費物價指數	4(A) Seasonally adjusted CPIs	37
4(乙) 經季節性調整的消費物價指數的按月變動率	4(B) Month-to-month rates of change in the seasonally adjusted CPIs	38
5 二零一一年八月份消費物價指數內各商品/服務類別指數在總指數的按年變動率中所佔的比率	5 Contribution of each commodity/service section to the overall year-on-year rates of change in the CPIs for August 2011	39
6 二零一一年八月份消費物價指數內各商品/服務類別指數在總指數的按月變動率中所佔的比率	6 Contribution of each commodity/service section to the overall month-to-month rates of change in the CPIs for August 2011	40

統計表(續)

- 7(甲) 佔二零一一年八月份綜合消費物價指數整體按月變動率中最大比率的商品/服務組別
- 7(乙) 佔二零一一年八月份甲類消費物價指數整體按月變動率中最大比率的商品/服務組別
- 7(丙) 佔二零一一年八月份乙類消費物價指數整體按月變動率中最大比率的商品/服務組別
- 7(丁) 佔二零一一年八月份丙類消費物價指數整體按月變動率中最大比率的商品/服務組別
- 8 選定食品的平均零售價格及價格範圍

統計圖

- 2 消費物價總指數
- 3 消費物價指數的商品/服務類別指數

附錄

- 1 消費物價指數中各商品/服務類別更新至二零一一年七月價格水平的開支權數
- 2(甲) 以二零零四至零五年為基期的綜合消費物價總指數中各商品/服務類別指數的時間數列
- 2(乙) 以二零零四至零五年為基期的甲類消費物價總指數中各商品/服務類別指數的時間數列

TABLES (Cont'd)

- 7(A) Commodity/service groups with the largest contributions to the overall month-to-month rate of change in the Composite CPI for August 2011 41
- 7(B) Commodity/service groups with the largest contributions to the overall month-to-month rate of change in the CPI(A) for August 2011 41
- 7(C) Commodity/service groups with the largest contributions to the overall month-to-month rate of change in the CPI(B) for August 2011 42
- 7(D) Commodity/service groups with the largest contributions to the overall month-to-month rate of change in the CPI(C) for August 2011 42
- 8 Average prices and price ranges of selected food items 43

CHARTS

- 2 Consumer Price Indices at all-item level 44
- 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level 45

APPENDICES

- 1 Expenditure weights of CPIs at commodity/service section level updated to the price levels in July 2011 54
- 2(A) Time series of the 2004/05-based Composite CPI at commodity/service section level 56
- 2(B) Time series of the 2004/05-based CPI(A) at commodity/service section level 57

附錄(續)**APPENDICES (Cont'd)**

2(丙) 以二零零四至零五年為基期的乙類消費物價總指數中各商品/服務類別指數的時間數列	2(C) Time series of the 2004/05-based CPI(B) at commodity/service section level	58
2(丁) 以二零零四至零五年為基期的丙類消費物價總指數中各商品/服務類別指數的時間數列	2(D) Time series of the 2004/05-based CPI(C) at commodity/service section level	59
3 不同基期的消費物價指數數列的拼接方法簡介	3 A note on the method to link the CPI series with different base periods	60
郵購表格	Mail Order Form	A1
獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法	Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products of the Census and Statistics Department	A3

除另有註明外，此月報載列的消費物價指數均屬未經季節性調整。
由於四捨五入的關係，個別數字加起來不一定等於總數。
所有變動百分率均以多過一個小數點位的消費物價指數作為計算基礎。

CPI figures given in this monthly report are not seasonally adjusted unless otherwise specified.

Figures may not add up to totals due to rounding.

All percentage changes are derived from CPI figures taken to more than one decimal place.

1. 概念及方法

1.1 消費物價指數量度住戶一般所購買的消費商品及服務的價格水平隨時間而變動的情況。消費物價指數的按年變動率，是廣泛被用作反映消費者所面對的通貨膨脹的指標。

1.2 由於不同開支範圍的住戶的開支模式各有差別，消費物價轉變對它們的影響也各有不同。因此，香港編製三項針對不同開支組別住戶的消費物價指數。甲類、乙類及丙類消費物價指數分別根據較低、中等及較高開支範圍的住戶的開支模式編製而成。綜合消費物價指數根據以上所有住戶的整體開支模式編製，反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

1.3 每月的消費物價指數是根據（一）有關住戶的開支模式及（二）統計月內搜集的價格資料編製。

1.4 以二零零九至一零年為基期的消費物價指數所採用的開支權數是以政府統計處在二零零九年十月至二零一零年九月期間進行的「住戶開支統計調查」所得的住戶開支模式為根據。除另有註明外，本報告內的所有統計表及分析，均根據以二零零九至一零年為基期的消費物價指數新數列。

1.5 重訂了基期的甲類、乙類及丙類消費物價指數，分別繼續反映較低、中等及較高開支範圍的住戶所面對的價格轉變情況。同樣地，綜合消費物價指數繼續反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

1. Concepts and methods

1.1 The Consumer Price Index (CPI) measures the changes over time in the price level of consumer commodities and services generally purchased by households. The year-on-year rate of change in the CPI is widely used as an indicator of the inflation affecting consumers.

1.2 As households in different expenditure ranges have varying expenditure patterns, the impacts of consumer price changes on households in different expenditure ranges are different. Hence, three series of CPIs, each referring to households in a different expenditure range, are compiled in Hong Kong. The CPI(A), CPI(B) and CPI(C) are compiled based on the expenditure patterns of households in the relatively low, medium and relatively high expenditure ranges respectively. A Composite CPI is compiled based on the overall expenditure pattern of all the above households taken together to reflect the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

1.3 Monthly CPIs are compiled on the basis of (a) expenditure patterns of relevant households and (b) prices collected in the reference month.

1.4 The expenditure weights for compiling the 2009/10-based CPI series are derived based on the household expenditure patterns obtained from the Household Expenditure Survey (HES) conducted during October 2009 to September 2010 by the Census and Statistics Department. *All tables and analyses in this report are based on the new 2009/10-based CPI series unless otherwise specified.*

1.5 After rebasing, the CPI(A), CPI(B) and CPI(C) continue to reflect the price changes faced by households in the relatively low, medium and relatively high expenditure ranges respectively. Likewise, the Composite CPI continues to reflect the impact of the changes in consumer prices on the household sector as a whole.

1.6 以二零零九至一零年為基期的各項消費物價指數數列的開支範圍及所佔住戶的百分比臚列如下：

指數	約佔住戶的百分比	住戶於二零零九年十月至二零一零年九月期間的每月平均開支
甲類消費物價指數	50%	\$ 4,500-\$18,499
乙類消費物價指數	30%	\$18,500-\$32,499
丙類消費物價指數	10%	\$32,500-\$65,999
綜合消費物價指數	90%	\$ 4,500-\$65,999

1.7 以二零零九至一零年為基期的消費物價指數中，各商品/服務組別在二零零九年十月至二零一一年三月的數字刊載於二零一一年四月號報告的附件內。

1.8 以二零零四至零五年為基期的消費物價指數將繼續刊載於本報告的附錄2(甲)至2(丁)內，至二零一一年十二月的統計月份為止。

1.9 以二零零四至零五年為基期的消費物價指數的開支權數，是根據二零零四至零五年期間進行的「住戶開支統計調查」的結果計算出來的。這些數列的開支範圍臚列如下：

指數	約佔住戶的百分比	住戶於二零零四年十月至二零零五年九月期間的每月平均開支
甲類消費物價指數	50%	\$ 4,000-\$15,499
乙類消費物價指數	30%	\$15,500-\$27,499
丙類消費物價指數	10%	\$27,500-\$59,999
綜合消費物價指數	90%	\$ 4,000-\$59,999

1.10 以二零零九至一零年為基期及以二零零四至零五年為基期的消費物價指數不可以互相直接比較。然而，可根據兩系列指數在重疊期間的數值計算出轉換因子，從而將其中一系列指數按比例換算至可與另一系列比較的水平。有關方法在附錄3作介紹。在本報告刊載的二零零九至一零年為基期的指數中，二零零九年十月以前的指數便是以此方法計算，即是將二零零四至零五年為基期的指數按比例換算至與二零零九至一零年為基期的可比水平。

1.6 The expenditure brackets for and percentages of households covered in the various 2009/10-based CPI series are as follows:

Index	Approximate percentage of households covered	Average monthly household expenditure during October 2009 to September 2010
CPI(A)	50%	\$ 4,500-\$18,499
CPI(B)	30%	\$18,500-\$32,499
CPI(C)	10%	\$32,500-\$65,999
Composite CPI	90%	\$ 4,500-\$65,999

1.7 The 2009/10-based CPIs by commodity/service group for the period from October 2009 to March 2011 are given in Annex of the April 2011 issue of this report.

1.8 The 2004/05-based CPIs will continue to be published in Appendices 2(A) to 2(D) of this report until the reference month of December 2011.

1.9 The expenditure weights of the 2004/05-based CPIs are derived from the results of the HES conducted in 2004/05. The expenditure brackets for these series are given below:

Index	Approximate percentage of households covered	Average monthly household expenditure during October 2004 to September 2005
CPI(A)	50%	\$ 4,000-\$15,499
CPI(B)	30%	\$15,500-\$27,499
CPI(C)	10%	\$27,500-\$59,999
Composite CPI	90%	\$ 4,000-\$59,999

1.10 The 2009/10-based and 2004/05-based CPIs cannot be directly compared with each other. However, with reference to the index values of the two series during an overlapping period, a conversion factor can be derived for re-scaling a series to make it comparable with the other. Explanations about the method are given in Appendix 3. The 2009/10-based CPIs for period prior to October 2009 shown in this report have been compiled with such a method, namely, by re-scaling the 2004/05-based CPIs to comparable basis as the 2009/10-based series.

1.11 在物價變動資料方面，政府統計處持續地進行一項按月零售物價統計調查，藉此搜集住戶消費籃子內各項商品及服務的價格變動資料。政府統計處每月在本港各區大約4 000間零售商店（例如超級市場、街市檔位、百貨公司及時裝店）及服務行業商號（例如電影院、醫院及美容院）搜集約47 000個價目。搜集價格資料的方式，主要是採用外勤訪問形式進行，亦有部分以電話查詢或郵遞問卷方式進行。

1.12 至於一些主要服務如公共交通、電力及郵遞服務的價格數據，則直接從有關機構搜集或從行政紀錄中獲得。而私人房屋租金方面，有關新訂租約、續訂租約及現時租戶的租金資料，是透過一項以私人房屋租戶為對象的按月抽樣統計調查搜集得來。另一方面，有關公營房屋租金變動的數據則由香港房屋委員會及香港房屋協會定期提供。

1.13 根據定義，某一個月份的消費物價指數，是通過比較在該月份與在基期購買同一籃子的消費項目所需付的總開支而計算出來的。在數學上，這等同於運用已更新至一年前(或一個月前)的價格水平的開支比重，把每個消費項目在當月所錄得的按年(或按月)價格變動加權，然後計算總和。換句話說，用以編製消費物價指數的計算公式已充分計及因個別項目自基期以來的價格變動而直接引致的開支權數變動。因此，這些變動不會影響消費物價指數及其變動率的準確性。相關的技術細節詳載於《二零零九至一零年住戶開支統計調查及重訂消費物價指數基期》的附錄二。

1.11 As regards information on price changes, the C&SD continuously conducts a Monthly Retail Price Survey to capture the price changes of items included in the household consumption basket. The C&SD collects some 47 000 price quotations each month from around 4 000 retail outlets (e.g. supermarkets, market stalls, department stores and fashion shops) and service providers (e.g. cinemas, hospitals and beauty salons) throughout the territory. Price data are collected mainly by field visits and some also through the modes of telephone or postal enquiries.

1.12 As for principal services such as public transport, electricity and postal services, price data are either collected directly from the companies concerned or obtained from administrative records. Rental data on private housing for new, renewed and continued lettings are collected from a monthly sample survey on private housing renter households. On the other hand, data on rental movements of public housing are regularly provided by the Hong Kong Housing Authority and the Hong Kong Housing Society.

1.13 By definition, the CPI in a specific month is computed by comparing the total expenditure required to purchase a basket of consumption items in that month with that required to purchase the same basket in the base period. Mathematically, this is equivalent to computing the composite sum of the year-on-year (or month-to-month) price changes of individual items in that month, each weighted by the corresponding item-specific expenditure weight updated to the price level in a year (or month) ago. In other words, the CPI compilation formula has already taken into account changes in expenditure weights directly caused by price changes in individual items since the base period and thus, the accuracy of the CPI and its rate of changes are not affected by such changes. Relevant technical details are fully discussed in Appendix 2 of the report *2009/10 Household Expenditure Survey and the Rebasing of the Consumer Price Indices*.

1.14 按二零零九至一零年度價格水平計算的二零一一年八月消費物價指數內各商品/服務類別的開支權數，以及更新至一個月前(即二零一一年七月)的價格水平的開支權數列於本報告第五十四至五十五頁的附錄1，以供參考。

1.15 值得留意是住戶的消費模式會因應其收入及其它社會經濟因素的變動而改變。因此，除上述的價格因素外，開支比重亦會受這些影響而隨時間逐漸轉變。例如，住戶一般傾向多買一些價格升幅較小的商品和服務，以替代價格升幅較大的商品和服務。由於這種替代效應，根據固定消費模式計算的消費物價指數，可能會高估了價格的升幅。然而，過去的經驗顯示，消費模式只會隨時間慢慢地轉變，而在少於五年間的累積變化一般都不會對消費物價指數的變動率構成顯著影響。因此，香港消費物價指數的開支權數會每隔五年更新一次。這做法符合國際統計標準。

1.16 一併研究消費物價指數原來數列的按年變動數字和經季節性調整數列的按月變動數字，有助分析消費物價的最新趨勢。經季節性調整數列的按月變動仍會受其他不規則的因素影響而波動。參考經季節性調整的指數在最近三個月內的平均每月變動率，能更清楚看到消費物價指數的趨勢。

1.17 由於經季節性調整的數列已透過統計方法剔除季節性變異，可更有意義地比較相連月份數字。

1.14 The expenditure weights of individual commodity/service sections in the CPI in August 2011 based on the price level in 2009/10, as well as those updated to the price levels in the preceding month (i.e. July 2011), are shown in Appendix 1 on pages 54-55 of this report for reference.

1.15 It should be noted that in addition to the price factor mentioned above, the expenditure weights do change gradually over time due to changes in consumption pattern of households in response to such factors as changes in income and other socio-economic factors. For example, households usually tend to buy more of the goods and services with smaller price increases to substitute those with larger price increases; and due to such substitution effect, the CPI compiled based on fixed consumption pattern tends to over-state price increases over time. However, past experience revealed that changes in consumption pattern would only take place gradually and generally changes accumulated in a period of less than five years would not have a significant impact on the rate of change in the CPI. Therefore, the expenditure weights of the CPI are updated once every five years in Hong Kong. The practice conforms to international statistical standards.

1.16 For analysing the latest trend in consumer prices, it is useful to study the year-on-year changes in the original CPI series and the month-to-month changes in the seasonally adjusted series together. The month-to-month changes in the seasonally adjusted series still tend to fluctuate due to other irregular factors. The trend of the CPIs may be more clearly discerned by looking at the average monthly rates of change of the seasonally adjusted indices during the latest three months.

1.17 In the seasonally adjusted series, seasonal variations have been eliminated by statistical methods, thus enabling figures for consecutive months to be compared more meaningfully.

2. 摘要統計數字

2.1 消費物價指數及其變動率的最新數字列載於下頁的表甲。消費物價指數自二零零七年起的變動率受到數項政府一次性紓困措施所影響，包括房屋委員會及房屋協會豁免二零零七年二月份公營房屋租金、二零零七年四至九月和二零零八年一月至二零零九年三月寬減每季最高值5,000元的差餉、房屋協會豁免二零零八年二月份公營房屋租金、政府代繳二零零八年八至十月份、二零零九年八至九月份、二零一零年七至八月份及二零一一年八至九月份公營房屋租金、自二零零八年八月起豁免僱員再培訓徵款、由二零零八年九月起，政府每月為每個電力住宅用戶戶口注入300元電費補貼，最多提供3,600元的累積補貼、二零零九年四月至二零一二年三月寬減每季最高值1,500元的差餉、房屋委員會豁免二零一零年九月公營房屋租金、以及由二零一一年七月起，政府每月為每個電力住宅用戶戶口注入150元電費補貼，最多提供1,800元的累積補貼。剔除所有這些政府一次性紓困措施的影響後的變動率亦列載於表甲。

2. Summary statistics

2.1 The latest available figures for the CPIs and their rates of change are summarized in Table A on the next page. The rates of change in CPIs since 2007 were affected by a number of Government's one-off relief measures, including the waiver of public housing rentals by Housing Authority and Housing Society for the month of February 2007; the rates concession of up to \$5,000 per quarter in April to September 2007 and January 2008 to March 2009; the waiver of public housing rentals by Housing Society for the month of February 2008; Government's payment of public housing rentals in August to October 2008, August to September 2009, July to August 2010 and August to September 2011; the suspension of Employees Retraining Levy since August 2008; Government's monthly electricity charge subsidy of \$300 to each residential electricity account starting from September 2008, subject to a maximum cumulative amount of \$3,600; the rates concession of up to \$1,500 per quarter in April 2009 to March 2012; the public housing rental waiver by Housing Authority in September 2010; and Government's monthly electricity charge subsidy of \$150 to each residential electricity account starting from July 2011, subject to a maximum cumulative amount of \$1,800. The rates of change upon removing the effects of all these Government's one-off relief measures are also shown in Table A.

表甲 消費物價指數的主要統計數字 (二零零九年十月至二零一零年九月=100)
Table A Main statistics of Consumer Price Indices (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)

	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)
<u>消費物價指數原來數列</u> <u>Original CPI series</u>				
• 二零一一年八月份指數 Indices for August 2011	<u>104.3</u>	<u>100.6</u>	<u>105.7</u>	<u>106.7</u>
• 二零一一年八月與二零一零年八月比較 August 2011 compared with August 2010	+5.7% (+6.3%)	+5.4% (+6.3%)	+5.8% (+6.3%)	+6.0% (+6.3%)
• 截至二零一一年八月止十二個月的平均數與截至二零一零年八月止十二個月的平均數比較 Average for the 12 months ended August 2011 compared with the average for the 12 months ended August 2010	+4.3% (+4.0%)	+4.9% (+4.1%)	+4.0% (+3.9%)	+3.9% (+3.9%)
• 二零一一年一月至八月的平均數與二零一零年一月至八月的平均數比較 Average for January 2011 to August 2011 compared with the average for January 2010 to August 2010	+5.1% (+4.8%)	+5.8% (+4.9%)	+4.8% (+4.7%)	+4.6% (+4.7%)
• 截至二零一一年八月止三個月的平均數與截至二零一零年八月止三個月的平均數比較 Average for the 3 months ended August 2011 compared with the average for the 3 months ended August 2010	+6.4% (+5.8%)	+7.9% (+5.9%)	+5.8% (+5.9%)	+5.6% (+5.8%)
<u>經季節性調整的消費物價指數數列</u> <u>Seasonally adjusted CPI series</u>				
• 二零一一年八月份指數 Indices for August 2011	<u>104.3</u>	<u>100.6</u>	<u>105.6</u>	<u>106.6</u>
• 截至二零一一年八月止三個月內平均每月的變動率 Average monthly rate of change during the 3-month period ended August 2011	-0.6% (+0.5%)	-2.3% (+0.4%)	-0.0*% (+0.5%)	+0.4% (+0.5%)

* 少於 0.05%
Less than 0.05%

() 消費物價指數自二零零七年起的變動率受到數項政府一次性紓困措施所影響，包括二零零七年二月房屋委員會及房屋協會豁免公營房屋租金；二零零七年四至九月及二零零八年一月至二零零九年三月寬減每季最高值5,000元的差餉；二零零八年二月房屋協會豁免公營房屋租金；二零零八年八至十月、二零零九年八至九月、二零一零年七至八月及二零一一年八至九月政府代繳公營房屋租金；自二零零八年八月起豁免僱員再培訓徵款；由二零零八年九月起政府提供電費補貼（最多提供3,600元的累積補貼）；二零零九年四月至二零一二年三月寬減每季最高值1,500元的差餉；二零一零年九月房屋委員會豁免公營房屋租金；以及由二零一一年七月起政府提供電費補貼（最多提供1,800元的累積補貼）。括弧內的數字表示在剔除所有這些政府一次性紓困措施的影響後的變動率。

The rates of change in CPIs since 2007 were affected by a number of Government's one-off relief measures, including the public housing rental waiver by the Housing Authority and Housing Society in February 2007; the rates concession of up to \$5,000 per quarter in April – September 2007 and January 2008 – March 2009; the public housing rental waiver by Housing Society in February 2008; Government's payment of public housing rentals in August – October 2008, August – September 2009, July – August 2010 and August – September 2011; the suspension of Employees Retraining Levy since August 2008; Government's provision of electricity charge subsidy starting from September 2008 (subject to maximum cumulative amount of \$3,600); the rates concession of up to \$1,500 per quarter in April 2009 – March 2012; the public housing rental waiver by Housing Authority in September 2010; and Government's provision of electricity charge subsidy starting from July 2011 (subject to maximum cumulative amount of \$1,800). The figures in brackets denote the rates of change upon removing the effects of all these Government's one-off relief measures.

3. 以二零零九至一零年為基期的消費物價指數與上年同月比較的變動詳情

3.1 在二零一一年八月份，綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數均錄得按年升幅，分別為5.7%、5.4%、5.8%及6.0%。如下頁的表乙所示，剔除所有政府一次性紓困措施的影響，綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數的按年升幅均為6.3%。

3.2 為了更清楚地觀察到通脹的趨勢，剔除所有政府一次性紓困措施的影響後的綜合消費物價指數的按年變動率顯示於下面圖1。

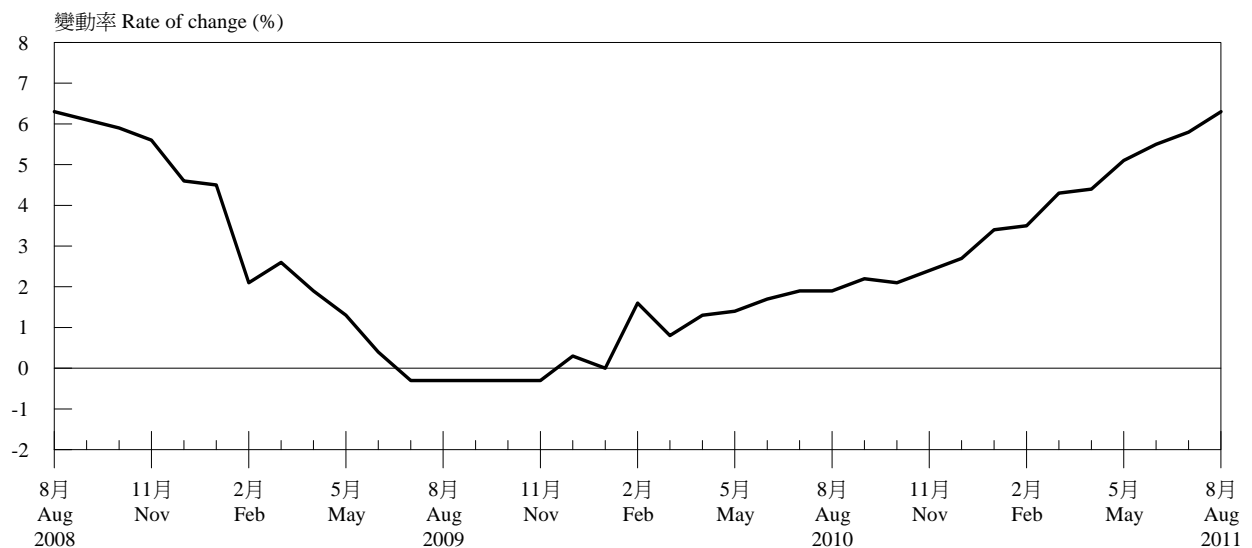
3. Detailed changes in the 2009/10-based CPIs, as compared with same month in preceding year

3.1 In August 2011, the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) all registered year-on-year rates of increase, at 5.7%, 5.4%, 5.8% and 6.0% respectively. As shown in Table B on the next page, netting out the effects of all Government's one-off relief measures, the year-on-year rates of increase in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) were all 6.3%.

3.2 The year-on-year rates of change in the Composite CPI after netting out the effects of all Government's one-off relief measures are presented graphically in Chart 1 below for discerning the inflationary trend more clearly.

圖 1 剔除所有政府一次性紓困措施的影響後的綜合消費物價指數的按年變動率

Chart 1 The year-on-year rates of change in the Composite CPI after netting out the effects of all Government's one-off relief measures[^]



[^] 表示在剔除下列政府一次性紓困措施的影響後的變動率：二零零七年四至九月及二零零八年一月至二零零九年三月寬減每季最高值 5,000 元的差餉；二零零八年二月房屋協會豁免公營房屋租金；二零零八年八至十月、二零零九年八至九月、二零一零年七至八月及二零一一年八至九月政府代繳公營房屋租金；自二零零八年八月起豁免僱員再培訓徵款；由二零零八年九月起政府提供電費補貼（最多提供 3,600 元的累積補貼）；二零零九年四月至二零一二年三月寬減每季最高值 1,500 元的差餉；二零一零年九月房屋委員會豁免公營房屋租金；以及由二零一一年七月起政府提供電費補貼（最多提供 1,800 元的累積補貼）。

Denotes the rate of change upon removing the effects of the following Government's one-off relief measures: the rates concession of up to \$5,000 per quarter in April to September 2007 and January 2008 to March 2009; the public housing rental waiver by Housing Society in February 2008; Government's payment of public housing rentals in August to October 2008, August to September 2009, July to August 2010 and August to September 2011; the suspension of Employees Retraining Levy since August 2008; Government's provision of electricity charge subsidy starting from September 2008 (subject to a maximum cumulative amount of \$3,600); the rates concession of up to \$1,500 per quarter in April 2009 to March 2012; the public housing rental waiver by Housing Authority in September 2010; and Government's provision of electricity charge subsidy starting from July 2011 (subject to a maximum cumulative amount of \$1,800).

3.3 在二零一一年八月份，各商品/服務類別指數及其按年變動率臚列於第十頁的表丙。

3.3 The indices and year-on-year rates of change of the CPIs for August 2011, analysed by section of commodity/service, are shown in Table C on page 10.

表乙 消費物價指數的按年變動率

Table B Year-on-year rates of change in the CPIs

(%)

年/月 Year/month	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)
2008				
8月 Aug	+4.6 (+6.3)	+2.2 (+6.6)	+5.5 (+6.4)	+6.0 (+6.1)
9月 Sep	+3.0 (+6.1)	-0.3 (+6.1)	+4.0 (+6.1)	+5.4 (+6.1)
10月 Oct	+1.8 (+5.9)	-1.7 (+6.0)	+2.8 (+6.0)	+4.3 (+5.9)
11月 Nov	+3.1 (+5.6)	+2.1 (+5.6)	+3.3 (+5.6)	+3.8 (+5.5)
12月 Dec	+2.1 (+4.6)	+1.2 (+4.7)	+2.4 (+4.7)	+2.7 (+4.4)
2009				
1月 Jan	+3.1 (+4.5)	+2.1 (+4.2)	+3.4 (+4.7)	+3.7 (+4.5)
2月 Feb	+0.8 (+2.1)	+0.1 (+1.9)	+0.9 (+2.2)	+1.4 (+2.3)
3月 Mar	+1.2 (+2.6)	+0.5 (+2.6)	+1.3 (+2.6)	+1.7 (+2.5)
4月 Apr	+0.6 (+1.9)	-0.2 (+1.7)	+0.9 (+2.0)	+1.2 (+1.9)
5月 May	+0.0* (+1.3)	-0.5 (+1.4)	+0.2 (+1.3)	+0.5 (+1.2)
6月 Jun	-0.9 (+0.4)	-1.6 (+0.3)	-0.7 (+0.5)	-0.3 (+0.4)
7月 Jul	-1.5 (-0.3)	-2.2 (-0.3)	-1.4 (-0.2)	-0.9 (-0.3)
8月 Aug	-1.6 (-0.3)	-2.4 (-0.2)	-1.5 (-0.3)	-1.0 (-0.4)
9月 Sep	+0.5 (-0.3)	+0.8 (-0.1)	+0.5 (-0.2)	+0.1 (-0.5)
10月 Oct	+2.2 (-0.3)	+5.2 (-0.2)	+1.3 (-0.3)	+0.1 (-0.4)
11月 Nov	+0.5 (-0.3)	+1.0 (-0.1)	+0.5 (-0.3)	+0.1 (-0.5)
12月 Dec	+1.3 (+0.3)	+1.7 (+0.4)	+1.2 (+0.3)	+0.9 (+0.2)
2010				
1月 Jan	+1.0 (-0.0*)	+1.7 (+0.2)	+0.9 (-0.1)	+0.5 (-0.2)
2月 Feb	+2.8 (+1.6)	+3.4 (+1.8)	+2.7 (+1.6)	+2.2 (+1.5)
3月 Mar	+2.0 (+0.8)	+2.5 (+0.8)	+1.9 (+0.8)	+1.5 (+0.8)
4月 Apr	+2.4 (+1.3)	+2.9 (+1.2)	+2.3 (+1.3)	+2.0 (+1.5)
5月 May	+2.5 (+1.4)	+3.0 (+1.3)	+2.4 (+1.4)	+2.2 (+1.6)
6月 Jun	+2.8 (+1.7)	+3.2 (+1.6)	+2.7 (+1.7)	+2.4 (+1.9)
7月 Jul	+1.3 (+1.9)	-0.8 (+1.8)	+2.1 (+2.0)	+2.6 (+2.0)
8月 Aug	+3.0 (+1.9)	+3.6 (+1.8)	+3.0 (+1.9)	+2.5 (+1.9)
9月 Sep	+2.6 (+2.2)	+3.2 (+2.4)	+2.5 (+2.2)	+2.0 (+1.9)
10月 Oct	+2.5 (+2.1)	+3.0 (+2.3)	+2.3 (+2.0)	+2.1 (+2.0)
11月 Nov	+2.8 (+2.4)	+3.3 (+2.5)	+2.5 (+2.2)	+2.5 (+2.5)
12月 Dec	+2.9 (+2.7)	+3.3 (+2.8)	+2.7 (+2.5)	+2.8 (+2.8)
2011				
1月 Jan	+3.4 (+3.4)	+3.6 (+3.5)	+3.2 (+3.2)	+3.5 (+3.5)
2月 Feb	+3.6 (+3.5)	+3.8 (+3.5)	+3.5 (+3.5)	+3.5 (+3.5)
3月 Mar	+4.4 (+4.3)	+4.8 (+4.4)	+4.2 (+4.2)	+4.2 (+4.2)
4月 Apr	+4.6 (+4.4)	+5.0 (+4.7)	+4.5 (+4.5)	+4.2 (+4.1)
5月 May	+5.2 (+5.1)	+5.6 (+5.3)	+5.2 (+5.1)	+4.9 (+4.8)
6月 Jun	+5.6 (+5.5)	+5.9 (+5.6)	+5.6 (+5.5)	+5.4 (+5.4)
7月 Jul	+7.9 (+5.8)	+12.5 (+5.9)	+6.2 (+5.8)	+5.4 (+5.7)
8月 Aug	+5.7 (+6.3)	+5.4 (+6.3)	+5.8 (+6.3)	+6.0 (+6.3)

* 少於 0.05%

Less than 0.05%

() 表示在剔除下列政府一次性紓困措施的影響後的變動率：二零零七年四月至九月及二零零八年一月至二零零九年三月寬減每季最高值5,000元的差餉；二零零八年二月房屋協會豁免公營房屋租金；二零零八年八月至十月、二零零九年八月至九月、二零一零年七月至八月及二零一一年八月至九月政府代繳公營房屋租金；自二零零八年八月起豁免僱員再培訓徵款；由二零零八年九月起政府提供電費補貼（最多提供3,600元的累積補貼）；二零零九年四月至二零一二年三月寬減每季最高值1,500元的差餉；二零一零年九月房屋委員會豁免公營房屋租金；以及由二零一一年七月起政府提供電費補貼（最多提供1,800元的累積補貼）。

Denotes the rate of change upon removing the effects of the following Government's one-off relief measures : the rates concession of up to \$5,000 per quarter in April - September 2007 and January 2008 - March 2009; the public housing rental waiver by Housing Society in February 2008; Government's payment of public housing rentals in August - October 2008, August - September 2009, July - August 2010 and August - September 2011; the suspension of Employees Retraining Levy since August 2008; Government's provision of electricity charge subsidy starting from September 2008 (subject to maximum cumulative amount of \$3,600); the rates concession of up to \$1,500 per quarter in April 2009 - March 2012; the public housing rental waiver by Housing Authority in September 2010; and Government's provision of electricity charge subsidy starting from July 2011 (subject to maximum cumulative amount of \$1,800).

註釋：二零一零年十月起的按年變動率是根據以二零零九至二零一零年為基期的消費物價指數計算。二零一零年十月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列（例如以二零零四至二零零五年為基期的指數數列），對比一年前相同基期的指數來計算的。

Notes : From October 2010 onwards, the year-on-year rates of change are derived from the 2009/10-based CPIs. The year-on-year rates of change before October 2010 were derived using the index series in the base

3.4 二零一一年八月份與二零一零年八月份比較，指數錄得升幅的類別有煙酒(在綜合消費物價指數中為20.3%及在甲類消費物價指數中為22.6%，主要由於煙草稅上調百分之四十一點五)；食品(不包括外出用膳)(11.7%及12.2%)；住屋(8.3%及8.2%)；衣履(7.5%及6.8%)；外出用膳(5.7%及5.9%)；交通(4.9%及3.7%)；雜項物品(4.6%及3.5%)和雜項服務(4.0%及2.2%)。

3.5 另一方面，指數在二零一一年八月份錄得按年跌幅的類別有電力、燃氣及水(在綜合消費物價指數中為-16.2%及在甲類消費物價指數中為-18.8%，主要是政府提供電費補貼)和耐用物品(-3.2%及-3.8%)。

3.6 消費物價指數中各商品/服務類別指數及其按年變動率的時間數列分別列載於表1(甲)至1(丁)及表2(甲)至2(丁)。而各商品/服務組別指數的按年變動情況則在表3(甲)至3(丁)列出。至於各類別指數在消費物價指數整體變動中所佔的比率則列載於表5。

3.7 消費物價總指數和各類別指數的變動情況及其按年變動率顯示於圖2及3。

3.4 Compared with August 2010, increases in the section indices in August 2011 were recorded for alcoholic drinks and tobacco (20.3% in the Composite CPI and 22.6% in the CPI(A), mainly due to the increase in tobacco duty by 41.5%); food (excluding meals bought away from home) (11.7% and 12.2%); housing (8.3% and 8.2%); clothing and footwear (7.5% and 6.8%); meals bought away from home (5.7% and 5.9%); transport (4.9% and 3.7%); miscellaneous goods (4.6% and 3.5%) and miscellaneous services (4.0% and 2.2%).

3.5 On the other hand, year-on-year declines in the section indices were recorded in August 2011 for electricity, gas and water (-16.2% in the Composite CPI and -18.8% in the CPI(A), largely as a result of the Government's electricity charge subsidy) and durable goods (-3.2% and -3.8%).

3.6 The time series of the CPIs and their year-on-year rates of change at commodity/service section level are presented respectively in Tables 1(A) to 1(D) and Tables 2(A) to 2(D). The year-on-year movements at commodity/service group level are given in Tables 3(A) to 3(D). The contributions of each section to the overall changes in CPIs are shown in Table 5.

3.7 Movements of the all-item CPIs and their section indices together with their year-on-year rates of change are presented graphically in Charts 2 and 3.

表丙 消費物價指數內各商品/服務類別指數的按年變動率
Table C Year-on-year rates of change in the CPIs at commodity/service section level

類別 Section	二零一一年八月份指數 (二零零九年十月至二零一零年九月=100) Indices for August 2011 (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)				二零一一年八月份指數與 二零一零年八月份指數比較的變動率 Change in the indices over August 2010 (%)			
	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)
	食品 Food	108.7	109.2	108.6	107.9	+8.0	+8.6	+7.9
外出用膳 Meals bought away from home	106.6	106.7	106.7	106.2	+5.7	+5.9	+5.8	+5.2
食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home	112.2	112.6	112.4	111.2	+11.7	+12.2	+11.9	+10.5
住屋 [#] Housing [#]	102.2	91.2	106.8	108.8	+8.3	+8.2	+8.4	+8.3
私人房屋租金 Private housing rent	109.3	109.4	109.4	109.1	+8.6	+8.6	+8.7	+8.6
公營房屋租金 Public housing rent	4.0	4.0	4.0	N.A.	-5.7	-5.7	-5.7	N.A.
電力、燃氣及水 Electricity, gas and water	86.8	85.1	87.5	89.9	-16.2	-18.8	-15.0	-11.6
煙酒 Alcoholic drinks and tobacco	120.3	122.7	120.3	113.3	+20.3	+22.6	+20.4	+13.9
衣履 Clothing and footwear	103.0	102.6	102.6	103.5	+7.5	+6.8	+6.7	+8.8
耐用物品 Durable goods	94.6	94.0	94.2	95.3	-3.2	-3.8	-3.4	-2.6
雜項物品 Miscellaneous goods	105.4	104.1	105.9	106.0	+4.6	+3.5	+5.0	+5.3
交通 Transport	106.7	105.1	106.2	108.8	+4.9	+3.7	+4.6	+6.4
雜項服務 Miscellaneous services	105.8	103.3	106.1	107.2	+4.0	+2.2	+4.3	+4.9
選定主要組別 Selected major groups								
教育服務 Educational services	102.8	102.4	102.6	103.5	+2.4	+2.0	+2.2	+3.1
資訊及通訊服務 Information and communications services	97.1	97.3	96.9	97.0	-3.4	-3.2	-3.6	-3.7
醫療服務 Medical services	105.0	104.5	105.0	105.2	+3.6	+3.2	+3.6	+3.8
總指數 All items	104.3	100.6	105.7	106.7	+5.7	+5.4	+5.8	+6.0

N.A. 不適用
Not applicable

[#] 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。
Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".

4. 以二零零九至一零年為基期的消費物價指數與上月比較的變動詳情

4.1 二零一一年八月份與七月份比較，綜合、甲類及乙類消費物價指數分別下跌2.0%、6.3%及0.4%，主要是政府代繳公營房屋租金所影響。但丙類消費物價指數則上升0.5%，主要是私人房屋租金上升所致。剔除所有政府一次性紓困措施的影響，綜合、乙類及丙類消費物價指數的按月變動率均為0.5%，主因是私人房屋租金及旅遊費用上升。此外，甲類消費物價指數的按月變動率為0.4%，主要是私人房屋租金及外出用膳費用上升所致。

4.2 二零一一年八月份各商品/服務類別指數及其按月變動率臚列於下頁的表丁。

4.3 各商品/服務類別指數中，住屋指數在綜合、甲類及乙類消費物價指數中分別下跌6.8%、19.1%及1.8%。衣履指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中的相應跌幅分別為1.9%、2.3%、2.2%及1.3%。其他類別指數的變動則比較輕微。

4.4 以下簡要地解釋各商品/服務類別指數在二零一一年七月與八月間的變動。

4. Detailed changes in the 2009/10-based CPIs, as compared with preceding month

4.1 Compared with July 2011, the Composite CPI, CPI(A) and CPI(B) decreased by 2.0%, 6.3% and 0.4% respectively in August. This was mainly due to the Government's payment of public housing rentals. However, the CPI(C) increased by 0.5% in August. This was mainly because private housing rentals increased. Netting out the effects of all Government's one-off relief measures, the month-to-month rates of change in the Composite CPI, CPI(B) and CPI(C) were all 0.5%. This was mainly because private housing rentals and the charges for package tours increased. Meanwhile, the month-to-month rates of change in the CPI(A) was 0.4%. This was mainly because private housing rentals and the costs for meals bought away from home increased.

4.2 The indices and month-to-month rates of change of the CPIs for August 2011, analysed by section of commodity/service, are shown in Table D on the next page.

4.3 Among the indices for various commodity/service sections, the index for housing decreased by 6.8%, 19.1% and 1.8% in the Composite CPI, CPI(A) and CPI(B) respectively. The corresponding decreases in the index for clothing and footwear were 1.9%, 2.3%, 2.2% and 1.3% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively. Movements in the indices for other sections were relatively small.

4.4 The following explains briefly the movement of the index for each commodity/service section between July and August 2011.

表丁 消費物價指數內各商品/服務類別指數的按月變動率
Table D Month-to-month rates of change in the CPIs at commodity/service section level

類別 Section	二零一一年八月份指數 (二零零九年十月至二零一零年九月=100) Indices for August 2011 (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)				二零一一年八月份指數與 二零一一年七月份指數比較的變動率 Change in the indices over July 2011 (%)			
	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)
	食品 Food	108.7	109.2	108.6	107.9	+0.5	+0.6	+0.5
外出用膳 Meals bought away from home	106.6	106.7	106.7	106.2	+0.5	+0.4	+0.5	+0.4
食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home	112.2	112.6	112.4	111.2	+0.7	+0.7	+0.6	+0.6
住屋 [#] Housing [#]	102.2	91.2	106.8	108.8	-6.8	-19.1	-1.8	+0.9
私人房屋租金 Private housing rent	109.3	109.4	109.4	109.1	+1.0	+0.9	+1.0	+1.0
公營房屋租金 Public housing rent	4.0	4.0	4.0	N.A.	-97.1	-97.1	-97.1	N.A.
電力、燃氣及水 Electricity, gas and water	86.8	85.1	87.5	89.9	-0.7	-0.8	-0.6	-0.5
煙酒 Alcoholic drinks and tobacco	120.3	122.7	120.3	113.3	-0.2	-0.1	-0.2	-0.5
衣履 Clothing and footwear	103.0	102.6	102.6	103.5	-1.9	-2.3	-2.2	-1.3
耐用物品 Durable goods	94.6	94.0	94.2	95.3	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5
雜項物品 Miscellaneous goods	105.4	104.1	105.9	106.0	+0.7	+0.4	+0.9	+0.9
交通 Transport	106.7	105.1	106.2	108.8	+0.2	+0.1	+0.2	+0.2
雜項服務 Miscellaneous services	105.8	103.3	106.1	107.2	+0.6	+0.3	+0.6	+0.8
選定主要組別 Selected major groups								
教育服務 Educational services	102.8	102.4	102.6	103.5	+0.0 *	+0.0 *	+0.0 *	+0.0 *
資訊及通訊服務 Information and communications services	97.1	97.3	96.9	97.0	+0.0 *	+0.0 *	+0.0 *	+0.0 *
醫療服務 Medical services	105.0	104.5	105.0	105.2	+0.2	+0.2	+0.3	+0.2
總指數 All items	104.3	100.6	105.7	106.7	-2.0	-6.3	-0.4	+0.5

N.A. 不適用 * 少於 0.05%
Not applicable Less than 0.05%

除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。
Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".

4.5 食品指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別上升0.5%、0.6%、0.5%及0.5%，主要是由於外出用膳費用上升。

(i) 外出用膳 – 外出用膳的平均費用在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別上升0.5%、0.4%、0.5%及0.4%。

4.6 表8列載選定食品在本月、上月及上年同月的平均零售價格及價格範圍。

4.7 住屋指數在綜合、甲類及乙類消費物價指數中分別下跌6.8%、19.1%及1.8%，主要是受政府代繳公營房屋租金所影響。但指數在丙類消費物價指數中則上升0.9%，主要是由於私人房屋租金上升。

4.8 電力、燃氣及水指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別下跌0.7%、0.8%、0.6%及0.5%，這是由於石油氣及其他燃料價格和煤氣的燃料調整費下跌。

4.9 煙酒指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別下跌0.2%、0.1%、0.2%及0.5%，主因是洋酒價格下跌。

4.5 The index for food increased by 0.5%, 0.6%, 0.5% and 0.5% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively, largely due to the increases in the costs for meals bought away from home.

(i) Meals bought away from home – The average costs for meals bought away from home increased by 0.5%, 0.4%, 0.5% and 0.4% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively.

4.6 The average retail prices and price ranges of selected food items for the current month, preceding month and same month in preceding year are shown in Table 8.

4.7 The index for housing decreased by 6.8%, 19.1% and 1.8% in the Composite CPI, CPI(A) and CPI(B) respectively. This was largely due to the Government's payment of public housing rentals. However, the index increased by 0.9% in the CPI(C). This was mainly because of the increase in private housing rentals.

4.8 The index for electricity, gas and water decreased by 0.7%, 0.8%, 0.6% and 0.5% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively. This was attributable to the decreases in the prices of liquefied petroleum gas and other fuel as well as the fuel cost variation charge for town gas.

4.9 The index for alcoholic drinks and tobacco decreased by 0.2%, 0.1%, 0.2% and 0.5% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively. This was mainly because of the decreases in the prices of foreign-style wines.

4.10 衣履指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別下跌1.9%、2.3%、2.2%及1.3%，主要是女裝外衣價格下跌所致。

4.11 耐用物品指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別下跌0.5%、0.5%、0.4%及0.5%，主要是資訊科技及電訊設備價格下跌所致。

4.12 雜項物品指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別上升0.7%、0.4%、0.9%及0.9%，主因是首飾價格上升。

4.13 交通指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別上升0.2%、0.1%、0.2%及0.2%，主要是由於進出香港交通費用上升。

4.14 雜項服務指數在綜合、甲類、乙類及丙類消費物價指數中分別上升0.6%、0.3%、0.6%及0.8%，主因是旅遊費用上升。

4.15 四項消費物價指數的商品/服務組別指數在二零一一年八月份的按月變動情況分別顯示於表3(甲)至3(丁)。

4.16 各商品/服務類別指數在消費物價指數整體按月變動中所佔的比率列載於表6。至於佔消費物價指數整體變動中最大比率的商品/服務組別則在表7(甲)至7(丁)列出。

4.10 The index for clothing and footwear decreased by 1.9%, 2.3%, 2.2% and 1.3% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively. This was largely because the prices of women's outerclothing decreased.

4.11 The index for durable goods decreased by 0.5%, 0.5%, 0.4% and 0.5% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively. This was mainly because the prices of information technology and telecommunications equipment decreased.

4.12 The index for miscellaneous goods increased by 0.7%, 0.4%, 0.9% and 0.9% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively. This was mainly attributable to the increases in the prices of jewellery.

4.13 The index for transport increased by 0.2%, 0.1%, 0.2% and 0.2% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively. This was mainly attributable to the increases in inbound and outbound transport fares.

4.14 The index for miscellaneous services increased by 0.6%, 0.3%, 0.6% and 0.8% in the Composite CPI, CPI(A), CPI(B) and CPI(C) respectively. This was mainly attributable to the increases in the charges for package tours.

4.15 The month-to-month movements of the four CPIs for August 2011 by commodity/service group are shown in Tables 3(A) to 3(D) respectively.

4.16 The contribution of each commodity/service section to the overall month-to-month change in the CPIs is presented in Table 6. The commodity/service groups with the largest contributions to the overall change in CPIs are listed in Tables 7(A) to 7(D).

5. 經季節性調整以二零零九至一零年為基期的消費物價指數

5.1 消費物價指數原來數列的按月變動率會受到季節性變異的影響。把這些季節性變異從數列中剔除，便可更有意義地比較相連月份數字。

5.2 經季節性調整的數列可因應數據增加而作出修訂。由二零零四年十月開始，每年發表十月份的數字時，會一併修訂對上三年的經季節性調整消費物價指數。

5.3 自二零零八年十月開始，編製經季節性調整的消費物價指數的方法由過往「X-11自迴歸—求和—移動平均(X-11 ARIMA)」方法更改為「X-12自迴歸—求和—移動平均(X-12 ARIMA)」方法。自二零零五年十月開始的經季節性調整的消費物價指數數列亦已按這個新方法作出修訂。「X-12自迴歸—求和—移動平均」方法改良自「X-11自迴歸—求和—移動平均」方法，能提供更佳的模型建造及模型評估能力。「X-12自迴歸—求和—移動平均」方法是用作編製經季節性調整的統計數列的標準方法。

5.4 表4(甲)及(乙)列載經季節性調整的消費物價指數在過去三年的按月變動率。

5.5 參考經季節性調整的指數在最近三個月內的平均按月變動率，能更清楚看到消費物價指數的趨勢。如下頁的表戊顯示，就綜合消費物價指數而言，這變動率在二零一一年八月份為-0.6%，而七月份的相應變動率則為0.3%。但應留意這些變動率是受到個別政府一次性紓困措施只在某些月份實施所影響。剔除這些影響，在二零一一年六至八月的三個月內，綜合消費物價指數的平均每月變動率為0.5%，與二零一一年五至七月的三個月內的相應變動率相同。

5. Seasonally adjusted 2009/10-based CPIs

5.1 Month-to-month rates of change based on the original CPI series are affected by seasonal variations. By removing these seasonal variations from the series, figures for consecutive months can be compared more meaningfully.

5.2 Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. Starting from October 2004, the seasonally adjusted CPIs for the preceding three years are revised each year when releasing the figures for October.

5.3 Starting from October 2008, the seasonal adjustment of the CPI is compiled by the X-12 ARIMA method to replace the previous X-11 ARIMA method. The seasonally adjusted CPI series since October 2005 have also been revised using the new method. X-12 ARIMA method is an update to the X-11 ARIMA method with enhanced modelling and diagnostic capabilities. The X-12 ARIMA method is a standard method applied in compiling seasonally adjusted statistical data series.

5.4 The month-to-month rates of change of the seasonally adjusted CPIs in the past three years are presented in Tables 4(A) and (B).

5.5 The trend of the CPIs may be more clearly discerned by looking at the average monthly rate of change of the seasonally adjusted indices during the latest 3 months. As shown in Table E on the next page, such rate of change in the Composite CPI was -0.6% in August 2011. The corresponding rate of change in July was 0.3%. It should be noted that these rates of change were affected by Government's one-off relief measures implemented only in some months. Netting out these effects, the corresponding average monthly rate of change in the Composite CPI for the 3-month period from June to August 2011 was 0.5%, same as those for the 3-month period from May to July 2011.

表戊 經季節性調整的消費物價指數在最近三個月內的平均每月變動率

Table E Average monthly rates of change during the latest 3 months in the seasonally adjusted CPIs

年/月 Year/month		綜合消費 物價指數 Composite CPI		甲類消費 物價指數 CPI(A)		乙類消費 物價指數 CPI(B)		丙類消費 物價指數 CPI(C)	
(%)									
2008									
8月	Aug	-0.1	(+0.5)	-0.9	(+0.5)	+0.2	(+0.5)	+0.5	(+0.5)
9月	Sep	-0.7	(+0.3)	-1.9	(+0.2)	-0.4	(+0.2)	+0.2	(+0.4)
10月	Oct	-0.8	(+0.2)	-2.0	(+0.1)	-0.5	(+0.2)	+0.0*	(+0.3)
11月	Nov	+0.3	(+0.2)	+0.8	(+0.1)	+0.1	(+0.2)	+0.0*	(+0.2)
12月	Dec	+0.6	(+0.0*)	+1.4	(+0.0*)	+0.3	(+0.1)	-0.1	(-0.0*)
2009									
1月	Jan	+0.5	(-0.0*)	+1.4	(+0.0*)	+0.3	(+0.0*)	-0.1	(-0.1)
2月	Feb	-0.2	(-0.2)	-0.2	(-0.2)	-0.3	(-0.2)	-0.3	(-0.3)
3月	Mar	+0.0*	(+0.0*)	+0.1	(+0.1)	-0.0*	(-0.0*)	-0.1	(-0.1)
4月	Apr	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.1)
5月	May	+0.0*	(+0.0*)	+0.1	(+0.1)	+0.0*	(+0.0*)	+0.0*	(-0.1)
6月	Jun	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.2)
7月	Jul	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.1)	-0.1	(-0.1)
8月	Aug	-0.6	(-0.1)	-1.5	(-0.1)	-0.4	(-0.1)	-0.0*	(-0.0*)
9月	Sep	-0.3	(+0.0*)	-1.1	(+0.0*)	-0.0*	(+0.0*)	+0.3	(+0.1)
10月	Oct	+0.4	(+0.1)	+0.4	(+0.1)	+0.4	(+0.1)	+0.4	(+0.2)
11月	Nov	+1.0	(+0.2)	+2.0	(+0.1)	+0.7	(+0.2)	+0.3	(+0.2)
12月	Dec	+0.8	(+0.2)	+1.7	(+0.2)	+0.6	(+0.2)	+0.2	(+0.2)
2010									
1月	Jan	+0.2	(+0.1)	+0.3	(+0.1)	+0.2	(+0.2)	+0.1	(+0.1)
2月	Feb	+0.4	(+0.2)	+0.6	(+0.3)	+0.3	(+0.2)	+0.2	(+0.2)
3月	Mar	+0.2	(+0.1)	+0.3	(+0.2)	+0.1	(+0.1)	+0.2	(+0.2)
4月	Apr	+0.2	(+0.2)	+0.2	(+0.2)	+0.2	(+0.1)	+0.3	(+0.3)
5月	May	+0.1	(+0.1)	+0.0*	(-0.0*)	+0.1	(+0.1)	+0.2	(+0.2)
6月	Jun	+0.2	(+0.2)	+0.1	(+0.1)	+0.2	(+0.2)	+0.2	(+0.2)
7月	Jul	-0.8	(+0.1)	-2.2	(+0.1)	-0.2	(+0.1)	+0.1	(+0.1)
8月	Aug	-0.8	(+0.1)	-2.2	(+0.1)	-0.2	(+0.1)	+0.0*	(+0.0*)
9月	Sep	-0.7	(+0.2)	-2.0	(+0.3)	-0.1	(+0.2)	+0.1	(+0.1)
10月	Oct	+1.2	(+0.3)	+2.7	(+0.3)	+0.6	(+0.3)	+0.2	(+0.2)
11月	Nov	+1.3	(+0.4)	+2.8	(+0.4)	+0.7	(+0.4)	+0.3	(+0.3)
12月	Dec	+1.3	(+0.4)	+2.7	(+0.3)	+0.7	(+0.4)	+0.4	(+0.4)
2011									
1月	Jan	+0.5	(+0.5)	+0.5	(+0.5)	+0.5	(+0.5)	+0.4	(+0.4)
2月	Feb	+0.7	(+0.7)	+0.7	(+0.7)	+0.7	(+0.7)	+0.7	(+0.7)
3月	Mar	+0.7	(+0.7)	+0.8	(+0.7)	+0.7	(+0.7)	+0.6	(+0.6)
4月	Apr	+0.7	(+0.6)	+0.7	(+0.6)	+0.7	(+0.6)	+0.7	(+0.7)
5月	May	+0.6	(+0.6)	+0.6	(+0.6)	+0.6	(+0.6)	+0.5	(+0.5)
6月	Jun	+0.6	(+0.6)	+0.5	(+0.5)	+0.6	(+0.6)	+0.6	(+0.6)
7月	Jul	+0.3	(+0.5)	+0.1	(+0.5)	+0.3	(+0.5)	+0.4	(+0.5)
8月	Aug	-0.6	(+0.5)	-2.3	(+0.4)	-0.0*	(+0.5)	+0.4	(+0.5)

* 少於 0.05%

Less than 0.05%

() 表示在剔除下列政府一次性紓困措施的影響後的變動率：二零零八年一月至二零零九年三月寬減每季最高值5,000元的差餉；二零零八年八月至十月、二零零九年八月至九月、二零一零年七月至八月及二零一一年八月至九月政府代繳公營房屋租金；自二零零八年八月起豁免僱員再培訓徵款；由二零零八年九月起政府提供電費補貼（最多提供3,600元的累積補貼）；二零零九年四月至二零一二年三月寬減每季最高值1,500元的差餉；二零一零年九月房屋委員會豁免公營房屋租金；以及由二零一一年七月起政府提供電費補貼（最多提供1,800元的累積補貼）。

Denotes the rate of change upon removing the effects of the following Government's one-off relief measures: the rates concession of up to \$5,000 per quarter in January 2008 - March 2009; Government's payment of public housing rentals in August - October 2008, August - September 2009, July - August 2010 and August - September 2011; the suspension of Employees Retraining Levy since August 2008; Government's provision of electricity charge subsidy starting from September 2008 (subject to maximum cumulative amount of \$3,600); the rates concession of up to \$1,500 per quarter in April 2009 - March 2012; the public housing rental waiver by Housing Authority in September 2010; and Government's provision of electricity charge subsidy starting from July 2011 (subject to maximum cumulative amount of \$1,800).

註釋：(1) 經季節性調整的指數自首度發表後三年內可予修訂。

Notes: (1) The seasonally adjusted indices are subject to revision up to 3 years after original publication.

(2) 計算經季節性調整消費物價指數在最近三個月內的平均每月變動率時，二零一零年一月的統計月份起採用以二零零九至二零一零年為基期的消費物價指數新數列。在較早月份，最近三個月內的平均每月變動率是根據舊基期的經季節性調整消費物價指數計算。

In calculating the average monthly rates of change during the latest three months in the seasonally adjusted CPIs, the new 2009/10-based CPIs are used as from the reference month of January 2010 onwards. For the earlier months, the average monthly rates of change during the latest three months are derived from the seasonally adjusted CPIs with old base period.

表 1(甲) 綜合消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)

Table 1(A) Time series of the Composite CPI at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)

年 / 月	總指數	食品	外出 用膳	食品(不包括 外出用膳)	住屋	電力、 燃氣及水	煙酒	衣履	耐用 物品	雜項 物品	交通	雜項 服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	27.45	(17.07)	(10.38)	31.66	3.10	0.59	3.45	5.27	4.17	8.44	15.87
2007	93.8	88.3	92.0	83.1	92.8	103.6	81.5	95.4	106.8	91.5	97.2	100.1
2008	97.8	97.3	97.4	97.1	96.6	96.9	81.6	96.2	104.7	96.1	99.6	100.8
2009	98.4	98.6	99.0	98.0	100.3	72.2	96.9	98.6	101.7	98.3	98.8	98.7
2010	100.7	100.9	100.6	101.4	100.6	103.6	100.1	100.5	98.7	100.6	100.8	100.7
<u>2009</u>												
8月 Aug	96.4	98.2	98.9	97.2	95.3	64.4	99.9	93.2	101.3	98.2	99.7	98.9
9月 Sep	97.2	98.3	99.0	97.4	95.2	88.5	99.9	96.5	101.3	98.6	98.9	98.2
10月 Oct	99.5	98.7	99.2	97.7	101.5	87.3	99.9	102.0	102.9	99.1	98.6	98.5
11月 Nov	99.6	98.5	99.2	97.5	101.5	87.6	99.8	106.6	101.9	99.3	98.7	98.4
12月 Dec	100.0	98.8	99.3	98.0	101.6	93.7	100.1	102.2	101.8	99.9	99.1	99.7
<u>2010</u>												
1月 Jan	100.0	99.2	99.2	99.1	101.8	100.8	99.9	96.8	100.7	99.7	99.3	99.0
2月 Feb	101.0	101.4	100.0	103.7	101.8	103.0	99.2	94.0	100.5	99.4	99.8	101.2
3月 Mar	100.5	100.3	100.0	100.8	101.9	103.7	99.9	97.2	100.1	99.6	99.8	98.9
4月 Apr	101.0	100.0	100.0	99.9	101.9	104.2	99.9	105.8	100.2	100.0	100.0	100.4
5月 May	100.9	100.1	100.2	99.9	102.1	104.6	100.7	102.9	99.4	100.3	99.9	99.8
6月 Jun	101.0	100.2	100.4	99.9	102.4	104.2	100.3	101.9	99.1	100.3	100.4	99.9
7月 Jul	98.7	100.6	100.6	100.7	94.3	104.1	100.3	97.9	98.2	100.5	101.6	101.2
8月 Aug	98.7	100.7	100.8	100.4	94.4	103.6	99.9	95.8	97.7	100.7	101.7	101.7
9月 Sep	99.0	101.5	101.0	102.2	94.9	103.3	100.0	97.1	97.5	101.1	101.1	101.2
10月 Oct	102.0	101.9	101.2	103.1	103.3	103.0	100.5	101.5	97.1	101.9	101.4	101.4
11月 Nov	102.4	101.9	101.5	102.7	103.7	103.8	100.5	108.9	97.0	101.8	101.7	101.0
12月 Dec	102.9	102.8	102.2	103.9	104.2	105.0	100.4	106.2	97.1	102.1	102.3	102.1
<u>2011</u>												
1月 Jan	103.5	104.2	102.7	106.6	104.8	107.4	100.6	102.2	96.2	102.6	102.8	102.2
2月 Feb	104.6	106.1	104.1	109.4	105.8	110.2	103.6	99.0	96.1	102.3	102.9	104.4
3月 Mar	104.9	106.2	104.6	108.9	106.5	112.2	119.0	102.9	95.6	103.1	103.0	102.5
4月 Apr	105.6	106.3	104.8	108.7	107.1	112.4	119.8	111.4	95.2	103.8	104.2	103.1
5月 May	106.2	107.1	105.3	110.1	108.3	112.9	120.6	110.2	95.3	104.5	104.7	102.4
6月 Jun	106.7	107.5	105.7	110.4	109.1	112.7	120.3	108.7	95.4	104.8	105.4	103.3
7月 Jul	106.5	108.1	106.1	111.5	109.7	87.4	120.5	105.0	95.0	104.6	106.5	105.2
8月 Aug	104.3	108.7	106.6	112.2	102.2	86.8	120.3	103.0	94.6	105.4	106.7	105.8

註釋：(1) 二零零九年十月起的消費物價指數是根據二零零九至一零年住戶開支統計調查所得的開支權數編製。較早的指數則是根據舊的開支權數而經過按比例換算與新基期的指數拼接。

The CPIs from October 2009 onwards are compiled based on expenditure weights obtained from the 2009/10 Household Expenditure Survey. The CPIs for earlier periods are compiled based on old weights and have been re-scaled to the new base period for linking with the new index series.

(2) 價格變動情況顯示於本報告尾部的圖2及3。

Price movements are shown graphically in Charts 2 and 3 at the end of the report.

表 1(乙) 甲類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)

Table 1(B) Time series of the CPI(A) at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)

年 / 月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	電力、燃氣及水	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	33.68	(19.23)	(14.45)	32.19	4.36	0.91	2.60	3.73	3.87	7.22	11.44
2007	94.4	87.3	91.7	82.2	97.3	107.5	78.8	93.7	107.9	90.8	97.4	103.7
2008	97.8	97.3	97.3	97.2	97.2	98.7	79.4	96.1	105.3	95.9	98.6	102.3
2009	98.3	98.6	98.9	98.1	101.2	68.9	96.5	98.9	102.2	98.4	99.3	99.3
2010	100.8	100.9	100.6	101.3	100.7	104.7	100.2	100.1	98.5	100.5	100.5	100.5
2009												
8月 Aug	94.0	98.2	98.9	97.3	88.7	61.4	99.8	94.5	101.3	98.3	99.8	99.1
9月 Sep	95.0	98.2	99.0	97.4	88.6	84.7	99.7	96.1	101.3	98.7	99.4	98.9
10月 Oct	100.3	98.6	99.2	97.9	104.8	83.4	99.7	100.5	103.3	99.3	99.1	99.3
11月 Nov	100.4	98.4	99.2	97.4	104.8	83.8	99.7	106.6	102.3	99.3	99.2	99.1
12月 Dec	100.8	98.7	99.3	98.0	104.9	90.9	99.9	103.0	102.0	99.9	99.4	99.6
2010												
1月 Jan	101.3	99.2	99.3	99.1	105.0	101.3	99.9	98.6	100.8	99.7	99.4	99.3
2月 Feb	102.3	101.8	100.0	104.2	105.1	104.0	99.5	95.5	100.4	99.5	99.8	100.4
3月 Mar	101.8	100.4	100.0	100.9	105.2	105.0	99.9	98.1	100.1	99.7	99.7	99.3
4月 Apr	102.0	100.0	100.0	99.8	105.2	105.5	99.9	104.3	100.1	99.9	99.8	100.1
5月 May	102.0	100.0	100.1	99.7	105.4	105.9	100.5	101.6	99.3	100.2	99.8	99.9
6月 Jun	102.1	100.1	100.4	99.7	105.7	105.5	100.4	101.2	98.8	100.2	100.3	100.1
7月 Jul	95.4	100.7	100.6	100.7	84.2	105.4	100.4	97.8	98.0	100.4	101.4	100.6
8月 Aug	95.4	100.6	100.8	100.4	84.3	104.8	100.1	96.1	97.7	100.7	101.3	101.1
9月 Sep	96.1	101.5	101.0	102.1	85.5	104.5	100.1	96.8	97.3	101.2	100.8	101.2
10月 Oct	103.4	102.0	101.2	103.1	107.2	104.2	100.5	99.9	96.7	101.6	100.9	101.5
11月 Nov	103.6	101.9	101.4	102.6	107.6	105.1	100.5	106.6	96.6	101.5	101.0	101.2
12月 Dec	104.1	102.8	102.1	103.6	108.1	105.6	100.5	104.3	96.6	101.7	101.4	101.7
2011												
1月 Jan	104.9	104.4	102.7	106.7	108.7	107.9	100.5	101.9	95.8	102.2	101.7	101.7
2月 Feb	106.2	106.5	104.3	109.4	109.5	113.6	104.0	99.3	95.6	102.1	101.6	102.8
3月 Mar	106.7	106.5	104.7	108.9	110.2	116.9	121.6	102.7	94.9	102.5	101.6	101.9
4月 Apr	107.1	106.5	105.0	108.5	110.4	117.1	122.5	109.1	94.7	103.0	102.3	102.2
5月 May	107.7	107.4	105.5	110.0	111.4	117.6	122.8	108.7	94.7	103.6	103.0	101.7
6月 Jun	108.1	107.7	105.8	110.3	112.1	117.4	122.7	107.8	94.8	103.9	103.9	102.1
7月 Jul	107.4	108.6	106.2	111.8	112.7	85.8	122.8	105.1	94.4	103.7	105.0	103.0
8月 Aug	100.6	109.2	106.7	112.6	91.2	85.1	122.7	102.6	94.0	104.1	105.1	103.3

註釋：(1) 二零零九年十月起的消費物價指數是根據二零零九至一零年住戶開支統計調查所得的開支權數編製。較早的指數則是根據舊的開支權數而經過按比例換算與新基期的指數拼接。

Notes: The CPIs from October 2009 onwards are compiled based on expenditure weights obtained from the 2009/10 Household Expenditure Survey. The CPIs for earlier periods are compiled based on old weights and have been re-scaled to the new base period for linking with the new index series.

(2) 價格變動情況顯示於本報告尾部的圖2及3。

Price movements are shown graphically in Charts 2 and 3 at the end of the report.

表 1(丙) 乙類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)

Table 1(C) Time series of the CPI(B) at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)

年 / 月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	電力、燃氣及水	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	27.16	(17.90)	(9.26)	31.43	2.84	0.56	3.45	5.73	4.17	8.35	16.31
2007	93.5	88.6	91.9	83.4	91.8	101.5	83.2	94.2	108.5	91.3	97.2	99.3
2008	97.8	97.3	97.5	97.1	96.3	95.4	82.9	96.2	105.8	95.9	99.5	100.6
2009	98.4	98.6	99.0	98.0	99.9	72.8	97.1	98.7	102.2	98.3	98.8	98.6
2010	100.6	100.9	100.6	101.4	100.5	103.2	100.1	100.2	98.6	100.7	100.7	100.6
2009												
8月 Aug	97.1	98.3	98.9	97.2	97.3	64.5	100.0	93.8	101.5	98.2	99.7	98.9
9月 Sep	97.8	98.4	99.0	97.4	97.2	89.9	99.9	95.6	101.4	98.5	98.9	98.0
10月 Oct	99.2	98.7	99.3	97.7	100.1	89.1	99.9	100.3	103.1	98.9	98.7	98.4
11月 Nov	99.3	98.7	99.2	97.6	100.1	89.3	99.8	106.5	102.2	99.1	98.8	98.4
12月 Dec	99.8	98.9	99.3	98.1	100.2	95.0	100.1	102.9	102.1	100.0	99.0	99.9
2010												
1月 Jan	99.8	99.3	99.3	99.1	100.4	100.6	99.9	98.3	101.1	99.7	99.4	99.2
2月 Feb	100.6	101.3	100.1	103.6	100.4	102.7	99.3	95.0	100.6	99.3	99.8	101.3
3月 Mar	100.0	100.3	100.0	100.8	100.5	103.0	99.8	97.8	99.9	99.5	99.8	99.0
4月 Apr	100.5	100.0	100.0	99.9	100.6	103.6	99.9	104.7	100.0	99.9	100.1	100.3
5月 May	100.4	100.0	100.1	100.0	100.8	104.0	100.7	102.1	99.3	100.4	100.0	99.7
6月 Jun	100.5	100.2	100.4	99.9	101.1	103.6	100.3	101.5	98.8	100.5	100.3	99.9
7月 Jul	99.9	100.6	100.5	100.7	98.4	103.4	100.3	98.1	98.0	100.6	101.5	101.2
8月 Aug	100.0	100.7	100.8	100.4	98.5	103.0	99.9	96.2	97.6	100.8	101.5	101.7
9月 Sep	100.1	101.4	101.0	102.2	98.7	102.7	100.1	96.7	97.4	101.2	101.0	101.0
10月 Oct	101.4	101.8	101.2	103.0	101.9	102.4	100.5	100.1	97.1	102.1	101.3	101.3
11月 Nov	101.8	101.9	101.4	102.8	102.3	103.2	100.5	107.0	97.0	102.1	101.6	101.0
12月 Dec	102.4	102.8	102.1	104.1	102.9	105.8	100.4	104.6	96.9	102.3	102.1	102.1
2011												
1月 Jan	103.0	104.1	102.7	106.7	103.6	108.2	100.6	102.1	95.9	102.7	102.5	102.3
2月 Feb	104.1	106.0	104.2	109.6	104.6	108.4	103.7	99.0	95.9	102.6	102.6	104.4
3月 Mar	104.3	106.1	104.6	109.1	105.3	109.4	119.1	102.5	95.3	103.3	102.7	102.4
4月 Apr	105.1	106.3	104.9	109.0	106.0	109.6	119.9	109.5	94.9	104.1	103.8	103.3
5月 May	105.6	107.1	105.4	110.4	107.2	110.1	120.6	108.9	95.1	104.9	104.2	102.6
6月 Jun	106.1	107.5	105.8	110.7	108.0	109.8	120.4	107.9	95.0	105.2	104.9	103.5
7月 Jul	106.1	108.0	106.1	111.7	108.7	88.1	120.6	104.9	94.6	105.0	105.9	105.4
8月 Aug	105.7	108.6	106.7	112.4	106.8	87.5	120.3	102.6	94.2	105.9	106.2	106.1

註釋：(1) 二零零九年十月起的消費物價指數是根據二零零九至一零年住戶開支統計調查所得的開支權數編製。較早的指數則是根據舊的開支權數而經過按比例換算與新基期的指數拼接。

The CPIs from October 2009 onwards are compiled based on expenditure weights obtained from the 2009/10 Household Expenditure Survey. The CPIs for earlier periods are compiled based on old weights and have been re-scaled to the new base period for linking with the new index series.

(2) 價格變動情況顯示於本報告尾部的圖2及3。

Price movements are shown graphically in Charts 2 and 3 at the end of the report.

表 1(丁) 丙類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)

Table 1(D) Time series of the CPI(C) at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)

年 / 月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	電力、燃氣及水	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	20.87	(13.55)	(7.32)	31.36	2.03	0.29	4.39	6.39	4.49	9.93	20.25
2007	93.5	89.7	92.5	84.6	89.4	99.3	87.2	98.3	104.4	92.4	97.1	98.7
2008	97.9	97.2	97.4	96.8	96.2	95.8	86.2	96.2	103.2	96.6	100.8	100.2
2009	98.5	98.5	98.9	97.7	99.7	78.4	97.8	98.2	101.0	98.4	98.4	98.5
2010	100.6	100.9	100.7	101.4	100.4	101.7	100.0	101.1	99.0	100.6	101.1	100.7
2009												
8月 Aug	98.2	98.1	98.7	97.1	99.7	70.9	100.1	91.3	101.1	98.1	99.9	98.9
9月 Sep	98.7	98.3	98.8	97.3	99.5	93.7	100.0	97.9	101.4	98.5	98.6	98.0
10月 Oct	99.2	98.6	99.2	97.6	99.6	93.4	100.5	104.7	102.3	99.3	98.0	98.1
11月 Nov	99.2	98.5	99.1	97.4	99.6	93.6	100.3	106.8	101.3	99.5	98.2	97.9
12月 Dec	99.5	98.7	99.0	98.1	99.7	98.0	100.9	100.9	101.3	99.9	98.8	99.7
2010												
1月 Jan	99.1	99.1	99.1	99.1	99.8	99.8	100.1	94.0	100.1	99.6	99.1	98.5
2月 Feb	100.1	100.9	99.9	102.7	99.8	101.2	98.4	91.8	100.5	99.4	99.7	101.6
3月 Mar	99.6	100.2	99.9	100.7	99.9	101.7	99.9	95.9	100.4	99.7	99.8	98.7
4月 Apr	100.6	100.1	100.1	100.0	100.0	102.2	99.9	108.0	100.5	100.2	100.2	100.7
5月 May	100.3	100.5	100.5	100.4	100.0	102.6	101.0	104.5	99.7	100.4	100.1	99.8
6月 Jun	100.4	100.5	100.5	100.3	100.3	102.2	100.1	102.8	99.7	100.2	100.5	99.9
7月 Jul	100.7	100.8	100.7	100.8	100.4	102.1	99.9	97.7	98.7	100.4	101.9	101.6
8月 Aug	100.7	100.8	100.9	100.6	100.4	101.7	99.4	95.2	97.8	100.6	102.3	102.1
9月 Sep	100.7	101.6	101.1	102.4	100.5	101.4	99.6	97.6	97.7	100.9	101.5	101.3
10月 Oct	101.2	101.9	101.3	103.1	100.7	101.2	100.3	103.9	97.4	101.9	102.0	101.5
11月 Nov	101.7	102.0	101.6	102.6	101.2	101.8	100.6	112.4	97.4	101.8	102.4	100.9
12月 Dec	102.3	102.9	102.4	104.0	101.6	102.2	100.2	109.1	97.5	102.2	103.2	102.3
2011												
1月 Jan	102.6	104.0	102.8	106.1	102.2	104.6	100.8	102.7	96.9	102.7	104.0	102.5
2月 Feb	103.6	105.5	103.7	109.0	103.1	105.5	102.7	98.7	96.4	102.3	104.3	105.5
3月 Mar	103.8	105.7	104.2	108.4	104.1	106.4	111.2	103.4	96.5	103.4	104.6	103.0
4月 Apr	104.8	105.9	104.4	108.6	104.9	106.5	111.8	114.9	96.0	104.2	106.4	103.4
5月 May	105.2	106.5	104.8	109.6	106.3	107.0	113.8	112.5	96.0	105.0	106.7	102.7
6月 Jun	105.8	106.9	105.3	110.0	107.2	106.8	113.3	110.0	96.2	105.3	107.3	103.8
7月 Jul	106.1	107.4	105.7	110.5	107.8	90.3	113.9	104.9	95.8	105.1	108.5	106.3
8月 Aug	106.7	107.9	106.2	111.2	108.8	89.9	113.3	103.5	95.3	106.0	108.8	107.2

註釋：(1) 二零零九年十月起的消費物價指數是根據二零零九至一零年住戶開支統計調查所得的開支權數編製。較早的指數則是根據舊的開支權數而經過按比例換算與新基期的指數拼接。

Notes: The CPIs from October 2009 onwards are compiled based on expenditure weights obtained from the 2009/10 Household Expenditure Survey. The CPIs for earlier periods are compiled based on old weights and have been re-scaled to the new base period for linking with the new index series.

(2) 價格變動情況顯示於本報告尾部的圖2及3。

Price movements are shown graphically in Charts 2 and 3 at the end of the report.

表 2(甲) 綜合消費物價指數中各商品/服務類別指數按年變動率的時間數列
Table 2(A) Time series of year-on-year rates of change in the Composite CPI
at commodity/service section level

年 / 月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	電力、燃氣及水	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	27.45	(17.07)	(10.38)	31.66	3.10	0.59	3.45	5.27	4.17	8.44	15.87
2007	2.0	4.3	2.5	7.1	2.0	-0.7	-1.2	4.1	-4.7	2.5	-0.1	1.7
2008	4.3	10.1	5.9	16.8	4.1	-6.5	0.1	0.8	-2.0	5.0	2.5	0.8
2009	0.5	1.3	1.6	0.9	3.7	-25.3	18.7	2.7	-3.0	2.3	-0.9	-2.1
2010	2.4	2.4	1.7	3.5	0.4	43.3	3.4	1.8	-2.7	2.4	2.0	2.0
<u>2009</u>												
8月 Aug	-1.6	-0.5	0.7	-2.1	1.7	-41.8	22.8	2.0	-2.9	2.0	-2.3	-3.3
9月 Sep	0.5	-0.5	0.6	-2.0	0.7	23.4	23.0	4.5	-3.0	1.5	-2.3	-1.4
10月 Oct	2.2	-0.6	0.7	-2.3	6.1	26.7	22.1	4.7	-2.8	1.3	-2.0	-1.2
11月 Nov	0.5	-0.6	0.5	-2.2	0.0*	31.7	21.8	2.8	-3.5	2.1	-1.0	-1.0
12月 Dec	1.3	0.3	0.5	-0.1	-0.1	38.7	21.9	3.9	-2.4	2.4	0.1	0.1
<u>2010</u>												
1月 Jan	1.0	-0.5	0.3	-1.6	0.0*	56.8	22.9	2.9	-2.0	1.9	0.3	-1.9
2月 Feb	2.8	2.6	1.1	4.7	-0.1	62.8	19.2	2.6	-1.5	1.9	1.5	2.7
3月 Mar	2.0	1.3	1.0	1.7	0.1	63.7	0.0*	-1.1	-1.7	2.0	1.6	1.0
4月 Apr	2.4	1.8	1.3	2.7	-0.1	64.4	0.5	2.0	-1.6	2.1	1.7	1.9
5月 May	2.5	2.0	1.5	2.8	0.2	64.3	1.0	1.2	-1.9	2.6	1.8	2.0
6月 Jun	2.8	2.2	1.7	3.0	0.6	63.4	0.9	2.7	-1.3	2.3	1.6	2.3
7月 Jul	1.3	2.6	1.9	3.8	-4.6	62.8	0.5	2.2	-2.0	2.6	2.2	2.4
8月 Aug	3.0	2.5	1.9	3.3	1.0	60.3	0.3	2.5	-2.5	2.6	1.8	2.7
9月 Sep	2.6	3.3	2.0	5.2	1.7	16.4	0.2	0.6	-3.0	2.8	2.1	2.6
10月 Oct	2.5	3.3	2.0	5.4	1.8	18.0	0.6	-0.5	-5.6	2.8	2.9	2.9
11月 Nov	2.8	3.4	2.3	5.3	2.2	18.5	0.7	2.1	-4.8	2.5	3.0	2.6
12月 Dec	2.9	4.1	3.0	6.0	2.6	12.0	0.3	3.9	-4.7	2.1	3.2	2.3
<u>2011</u>												
1月 Jan	3.4	5.0	3.5	7.6	3.0	6.5	0.6	5.6	-4.4	2.9	3.5	3.3
2月 Feb	3.6	4.6	4.1	5.5	3.9	7.0	4.4	5.3	-4.4	3.0	3.1	3.2
3月 Mar	4.4	5.9	4.6	8.0	4.6	8.3	19.2	5.9	-4.5	3.5	3.3	3.6
4月 Apr	4.6	6.3	4.8	8.9	5.1	7.9	19.9	5.3	-4.9	3.8	4.2	2.6
5月 May	5.2	7.0	5.1	10.1	6.1	7.9	19.8	7.1	-4.1	4.1	4.8	2.7
6月 Jun	5.6	7.2	5.2	10.5	6.5	8.2	19.9	6.7	-3.7	4.5	5.0	3.3
7月 Jul	7.9	7.4	5.5	10.7	16.4	-16.0	20.1	7.3	-3.3	4.1	4.8	4.0
8月 Aug	5.7	8.0	5.7	11.7	8.3	-16.2	20.3	7.5	-3.2	4.6	4.9	4.0

* 少於 0.05%
Less than 0.05%

註釋：(1) 二零一零年十月起的按年變動率是根據以二零零九至一零年為基期的消費物價指數計算。二零一零年十月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列(例如以二零零四至零五年為基期的指數數列)，對比一年前相同基期的指數來計算的。

From October 2010 onwards, the year-on-year rates of change are derived from the 2009/10-based CPIs. The year-on-year rates of change before October 2010 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2004/05-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

(2) 價格變動情況顯示於本報告尾部的圖2及3。

Price movements are shown graphically in Charts 2 and 3 at the end of the report.

表 2(乙) 甲類消費物價指數中各商品/服務類別指數按年變動率的時間數列
 Table 2(B) Time series of year-on-year rates of change in the CPI(A)
 at commodity/service section level

年 / 月	總指數	食品	外出 用膳	食品(不包括 外出用膳)	住屋	電力、 燃氣及水	煙酒	衣履	耐用 物品	雜項 物品	交通	雜項 服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	33.68	(19.23)	(14.45)	32.19	4.36	0.91	2.60	3.73	3.87	7.22	11.44
2007	1.3	4.5	2.2	7.7	-0.6	-0.8	-0.4	2.6	-4.9	2.7	---	0.1
2008	3.6	11.4	6.1	18.2	-0.1	-8.2	0.8	2.5	-2.4	5.6	1.2	-1.3
2009	0.4	1.3	1.6	0.8	3.6	-30.0	21.6	3.0	-3.3	2.5	0.7	-2.9
2010	2.7	2.4	1.7	3.4	-0.1	51.8	3.8	1.1	-3.3	2.2	1.2	1.2
2009												
8月 Aug	-2.4	-0.7	0.9	-2.4	0.8	-46.7	25.7	2.7	-3.3	2.5	-0.5	-4.0
9月 Sep	0.8	-0.7	0.6	-2.3	0.1	23.2	25.9	4.2	-3.5	1.6	-0.6	-0.5
10月 Oct	5.2	-0.8	0.7	-2.6	15.7	26.6	25.3	4.2	-3.0	1.4	-0.3	-0.5
11月 Nov	1.0	-0.8	0.7	-2.6	-0.0*	32.6	25.2	3.5	-3.8	2.2	0.2	-0.5
12月 Dec	1.7	0.3	0.8	-0.3	-0.1	41.3	25.3	3.8	-3.3	2.6	0.3	-0.0*
2010												
1月 Jan	1.7	-0.7	0.5	-2.1	0.1	65.8	25.9	2.6	-2.8	2.1	0.1	-1.2
2月 Feb	3.4	2.9	1.1	5.0	-0.1	72.8	22.0	3.4	-2.6	1.8	1.0	1.1
3月 Mar	2.5	1.3	1.2	1.4	0.1	74.7	0.2	-0.4	-2.4	2.0	0.8	0.1
4月 Apr	2.9	1.9	1.3	2.6	0.1	75.4	0.5	1.8	-2.3	2.1	0.8	0.8
5月 May	3.0	2.0	1.4	2.7	0.3	75.2	0.7	0.5	-2.5	2.5	0.8	0.9
6月 Jun	3.2	2.1	1.6	2.8	0.8	74.2	0.7	1.8	-2.3	2.2	1.1	1.1
7月 Jul	-0.8	2.7	1.8	3.7	-13.0	73.5	0.5	0.9	-2.2	2.5	1.5	1.4
8月 Aug	3.6	2.4	1.8	3.2	1.2	70.3	0.5	1.7	-2.3	2.4	1.3	1.8
9月 Sep	3.2	3.4	2.0	5.1	2.5	23.0	0.3	0.5	-2.6	2.6	1.3	2.0
10月 Oct	3.0	3.4	2.0	5.3	2.3	25.0	0.8	-0.6	-6.3	2.3	1.8	2.2
11月 Nov	3.3	3.5	2.2	5.3	2.7	25.5	0.7	0.0*	-5.6	2.2	1.9	2.1
12月 Dec	3.3	4.1	2.9	5.8	3.1	16.1	0.5	1.4	-5.3	1.8	1.9	2.1
2011												
1月 Jan	3.6	5.2	3.4	7.7	3.5	6.5	0.5	3.3	-5.0	2.5	2.4	2.5
2月 Feb	3.8	4.5	4.3	4.9	4.2	9.2	4.5	4.0	-4.8	2.6	1.8	2.4
3月 Mar	4.8	6.1	4.7	7.9	4.7	11.3	21.8	4.7	-5.1	2.8	1.9	2.7
4月 Apr	5.0	6.6	5.0	8.7	5.0	10.9	22.5	4.7	-5.4	3.0	2.4	2.0
5月 May	5.6	7.5	5.4	10.3	5.7	11.0	22.2	6.9	-4.6	3.4	3.2	1.8
6月 Jun	5.9	7.6	5.4	10.6	6.0	11.3	22.2	6.6	-4.1	3.6	3.6	2.0
7月 Jul	12.5	7.9	5.6	11.0	33.9	-18.6	22.4	7.4	-3.7	3.3	3.5	2.4
8月 Aug	5.4	8.6	5.9	12.2	8.2	-18.8	22.6	6.8	-3.8	3.5	3.7	2.2

* 少於 0.05%
Less than 0.05%

零
Nil

註釋：(1) 二零一零年十月起的按年變動率是根據以二零零九至一零年為基期的消費物價指數計算。二零一零年十月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列(例如以二零零四至零五年為基期的指數數列)，對比一年前相同基期的指數來計算的。

Notes: From October 2010 onwards, the year-on-year rates of change are derived from the 2009/10-based CPIs. The year-on-year rates of change before October 2010 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2004/05-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

(2) 價格變動情況顯示於本報告尾部的圖2及3。

Price movements are shown graphically in [Charts 2 and 3](#) at the end of the report.

表 2(丙) 乙類消費物價指數中各商品/服務類別指數按年變動率的時間數列
Table 2(C) Time series of year-on-year rates of change in the CPI(B)
at commodity/service section level

年 / 月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	電力、燃氣及水	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	27.16	(17.90)	(9.26)	31.43	2.84	0.56	3.45	5.73	4.17	8.35	16.31
2007	2.2	3.9	2.3	6.9	2.9	-0.8	-1.8	2.7	-5.3	2.5	---	1.9
2008	4.6	9.8	6.0	16.4	4.9	-6.0	-0.4	2.1	-2.5	5.1	2.4	1.3
2009	0.5	1.3	1.6	0.9	3.7	-23.6	17.1	2.7	-3.7	2.4	-0.8	-2.0
2010	2.3	2.3	1.6	3.5	0.7	41.6	3.2	1.4	-3.2	2.5	2.0	2.1
<u>2009</u>												
8月 Aug	-1.5	-0.4	0.7	-2.0	2.0	-40.5	21.0	2.5	-3.6	2.2	-2.3	-3.3
9月 Sep	0.5	-0.4	0.6	-2.0	0.8	25.2	21.2	4.3	-3.8	1.7	-2.2	-1.2
10月 Oct	1.3	-0.4	0.7	-2.2	3.2	28.6	20.2	3.8	-3.5	1.5	-1.9	-0.9
11月 Nov	0.5	-0.4	0.7	-2.0	-0.1	33.3	19.8	3.0	-4.2	2.4	-0.9	-0.9
12月 Dec	1.2	0.4	0.7	-0.0*	-0.2	39.4	19.9	3.1	-3.1	2.7	0.1	0.3
<u>2010</u>												
1月 Jan	0.9	-0.4	0.4	-1.5	-0.0*	56.3	21.0	2.7	-2.4	2.1	0.3	-2.2
2月 Feb	2.7	2.4	1.1	4.5	-0.3	62.4	17.4	3.1	-2.1	2.0	1.5	3.1
3月 Mar	1.9	1.3	1.1	1.7	-0.1	62.4	-0.2	-0.7	-2.3	2.1	1.6	1.2
4月 Apr	2.3	1.8	1.2	2.6	-0.1	63.1	0.6	2.0	-2.3	2.1	1.8	2.1
5月 May	2.4	1.9	1.3	2.8	0.2	63.1	1.2	1.1	-2.6	2.7	1.8	2.3
6月 Jun	2.7	2.1	1.5	2.9	0.6	62.2	1.0	2.1	-2.2	2.3	1.7	2.6
7月 Jul	2.1	2.5	1.7	3.7	-1.8	61.5	0.5	1.5	-2.5	2.7	2.5	2.6
8月 Aug	3.0	2.4	1.8	3.4	1.2	59.4	0.2	2.1	-2.7	2.7	1.9	2.9
9月 Sep	2.5	3.2	2.0	5.2	1.6	14.0	0.1	0.9	-3.0	2.8	2.1	2.8
10月 Oct	2.3	3.1	1.9	5.5	1.8	14.9	0.7	-0.2	-5.9	3.3	2.7	2.9
11月 Nov	2.5	3.3	2.2	5.4	2.2	15.6	0.7	0.5	-5.0	2.9	2.8	2.6
12月 Dec	2.7	3.9	2.8	6.1	2.6	11.3	0.3	1.6	-5.1	2.3	3.1	2.2
<u>2011</u>												
1月 Jan	3.2	4.8	3.4	7.7	3.1	7.5	0.7	3.9	-5.1	3.0	3.1	3.1
2月 Feb	3.5	4.7	4.1	5.8	4.2	5.6	4.5	4.2	-4.6	3.3	2.7	3.1
3月 Mar	4.2	5.8	4.6	8.2	4.7	6.2	19.3	4.8	-4.6	3.8	2.9	3.5
4月 Apr	4.5	6.4	4.9	9.2	5.4	5.8	20.1	4.6	-5.1	4.2	3.7	3.0
5月 May	5.2	7.0	5.3	10.4	6.3	5.8	19.8	6.7	-4.2	4.4	4.2	2.9
6月 Jun	5.6	7.2	5.4	10.8	6.8	6.1	20.0	6.4	-3.8	4.8	4.5	3.6
7月 Jul	6.2	7.4	5.6	10.9	10.5	-14.9	20.2	7.0	-3.4	4.4	4.3	4.2
8月 Aug	5.8	7.9	5.8	11.9	8.4	-15.0	20.4	6.7	-3.4	5.0	4.6	4.3

* 少於 0.05% --- 零
Less than 0.05% Nil

註釋：(1) 二零一零年十月起的按年變動率是根據以二零零九至一零年為基期的消費物價指數計算。二零一零年十月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列(例如以二零零四至零五年為基期的指數數列)，對比一年前相同基期的指數來計算的。

From October 2010 onwards, the year-on-year rates of change are derived from the 2009/10-based CPIs. The year-on-year rates of change before October 2010 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2004/05-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

(2) 價格變動情況顯示於本報告尾部的圖2及3。

Price movements are shown graphically in Charts 2 and 3 at the end of the report.

表 2(丁) 丙類消費物價指數中各商品/服務類別指數按年變動率的時間數列
 Table 2(D) Time series of year-on-year rates of change in the CPI(C)
 at commodity/service section level

年 / 月	總指數	食品	外出 用膳	食品(不包括 外出用膳)	住屋	電力、 燃氣及水	煙酒	衣履	耐用 物品	雜項 物品	交通	雜項 服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	20.87	(13.55)	(7.32)	31.36	2.03	0.29	4.39	6.39	4.49	9.93	20.25
2007	2.7	4.4	3.4	6.4	3.8	-0.5	-2.3	7.1	-3.8	2.2	-0.4	2.3
2008	4.7	8.4	5.4	14.4	7.6	-3.5	-1.2	-2.1	-1.2	4.5	3.7	1.5
2009	0.6	1.3	1.5	0.9	3.7	-18.1	13.2	2.4	-2.3	1.7	-2.3	-1.7
2010	2.1	2.5	1.8	3.8	0.7	29.7	2.5	2.6	-1.8	2.4	2.7	2.2
2009												
8月 Aug	-1.0	-0.2	0.5	-1.6	2.3	-33.0	17.0	0.8	-2.0	1.4	-3.9	-2.9
9月 Sep	0.1	-0.3	0.5	-1.6	1.0	20.2	17.2	4.9	-1.9	1.1	-4.0	-2.0
10月 Oct	0.1	-0.2	0.6	-1.8	0.7	23.0	15.8	6.1	-2.0	1.0	-3.6	-1.8
11月 Nov	0.1	-0.5	0.0*	-1.5	0.3	26.5	15.3	2.2	-2.5	1.7	-2.1	-1.4
12月 Dec	0.9	-0.0*	-0.2	0.3	0.1	32.0	15.4	5.1	-1.2	2.0	-0.2	0.1
2010												
1月 Jan	0.5	-0.4	-0.2	-0.6	0.1	41.0	16.9	3.3	-0.9	1.6	0.3	-2.2
2月 Feb	2.2	2.1	0.9	4.3	0.1	44.8	13.6	1.2	-0.1	2.0	1.9	3.3
3月 Mar	1.5	1.3	0.8	2.3	0.2	45.6	-0.5	-2.4	-0.5	1.9	2.5	1.3
4月 Apr	2.0	1.9	1.3	3.0	-0.1	46.2	0.5	2.1	-0.3	2.1	2.6	2.3
5月 May	2.2	2.4	1.9	3.3	-0.0*	46.1	1.6	1.7	-0.7	2.8	2.7	2.4
6月 Jun	2.4	2.5	2.0	3.4	0.5	45.4	1.3	4.1	0.2	2.4	2.1	2.6
7月 Jul	2.6	2.8	2.2	4.1	0.7	44.9	0.7	4.3	-1.4	2.7	2.4	2.7
8月 Aug	2.5	2.7	2.3	3.5	0.7	43.4	0.1	3.5	-2.4	2.9	2.2	2.9
9月 Sep	2.0	3.3	2.2	5.3	1.0	8.2	0.1	0.3	-3.3	3.0	2.7	2.8
10月 Oct	2.1	3.4	2.2	5.6	1.2	8.3	-0.2	-0.8	-4.8	2.6	4.1	3.4
11月 Nov	2.5	3.5	2.6	5.4	1.6	8.7	0.2	5.3	-3.9	2.4	4.3	3.1
12月 Dec	2.8	4.3	3.4	5.9	1.9	4.3	-0.7	8.1	-3.8	2.2	4.5	2.6
2011												
1月 Jan	3.5	4.9	3.7	7.1	2.4	4.8	0.7	9.2	-3.2	3.1	4.9	4.0
2月 Feb	3.5	4.6	3.8	6.2	3.3	4.2	4.4	7.5	-4.1	2.9	4.6	3.8
3月 Mar	4.2	5.5	4.3	7.6	4.2	4.6	11.3	7.8	-3.9	3.8	4.9	4.3
4月 Apr	4.2	5.8	4.3	8.6	4.9	4.2	11.8	6.3	-4.5	4.1	6.3	2.6
5月 May	4.9	6.0	4.3	9.2	6.3	4.2	12.7	7.7	-3.7	4.6	6.7	2.9
6月 Jun	5.4	6.4	4.7	9.6	6.8	4.5	13.2	7.1	-3.5	5.1	6.8	3.9
7月 Jul	5.4	6.6	5.0	9.6	7.3	-11.5	13.9	7.4	-2.9	4.7	6.5	4.7
8月 Aug	6.0	7.1	5.2	10.5	8.3	-11.6	13.9	8.8	-2.6	5.3	6.4	4.9

* 少於 0.05%
 Less than 0.05%

註釋：(1) 二零一零年十月起的按年變動率是根據以二零零九至二零一零年為基期的消費物價指數計算。二零一零年十月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列(例如以二零零四至二零零五年為基期的指數數列)，對比一年前相同基期的指數來計算的。

Notes: From October 2010 onwards, the year-on-year rates of change are derived from the 2009/10-based CPIs. The year-on-year rates of change before October 2010 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2004/05-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

(2) 價格變動情況顯示於本報告尾部的圖2及3。

Price movements are shown graphically in [Charts 2 and 3](#) at the end of the report.

表 3(甲) 二零一一年八月份綜合消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較

Table 3(A) Composite CPI (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
總指數	ALL ITEMS	100.00	104.3	- 2.0	+ 5.7
食品	FOOD	27.45	108.7	+ 0.5	+ 8.0
1. 外出用膳	Meals bought away from home	17.07	106.6	+ 0.5	+ 5.7
食品(不包括外出用膳) (即第2至第27組)	Food, excluding meals bought away from home (i.e. groups 2 - 27)	10.38	112.2	+ 0.7	+ 11.7
2. 米	Rice	0.33	99.9	- 0.9	+ 3.6
3. 其他穀類及穀類製品	Other cereals and cereal preparations	0.26	104.7	- 0.3	+ 5.8
4. 麵包、餅、餅乾及糕點	Bread, cakes, biscuits and puddings	0.79	107.9	+ 0.1	+ 6.9
5. 鹹水魚	Salt-water fish	0.75	123.2	+ 0.6	+ 18.7
6. 淡水魚	Fresh-water fish	0.41	117.9	+ 2.3	+ 15.5
7. 其他新鮮海產	Other fresh sea products	0.29	113.0	- 9.6	+ 19.5
8. 海味	Processed sea products	0.48	120.9	+ 1.1	+ 18.9
9. 豬肉	Pork	1.15	126.2	+ 0.9	+ 27.4
10. 牛肉	Beef	0.22	113.5	+ 2.3	+ 12.7
11. 家禽	Poultry	0.40	107.5	+ 0.5	+ 8.4
12. 凍肉	Meat, frozen	0.42	109.7	+ 1.1	+ 7.6
13. 罐裝肉類	Meat, canned	0.07	104.7	+ 3.3	+ 4.2
14. 其他肉類	Meat, others	0.42	116.9	+ 2.4	+ 16.3
15. 新鮮蔬菜	Fresh vegetables	1.16	104.4	+ 2.3	+ 3.9
16. 蔬菜製品	Processed vegetables	0.05	109.7	+ 1.0	+ 7.5
17. 鮮果	Fresh fruit	0.71	111.2	+ 0.6	+ 11.1
18. 果類製品	Processed fruit	0.03	120.6	+ 0.7	+ 17.3
19. 奶類製品	Dairy products	0.47	108.9	+ 0.6	+ 6.9
20. 蛋	Eggs	0.13	108.8	+ 1.2	+ 8.8
21. 食油	Edible oils	0.16	111.1	+ 4.7	+ 14.4
22. 汽水	Carbonated drinks	0.08	100.9	- 0.3	+ 1.3
23. 其他不含酒精飲品	Other non-alcoholic beverages	0.31	105.1	+ 0.4	+ 5.8
24. 糖	Sugar	0.02	115.8	- 0.3	+ 10.7
25. 糖果	Confectionery	0.15	112.8	+ 0.5	+ 9.9
26. 調味品及配料	Flavourings and additives	0.13	107.2	+ 0.4	+ 7.2
27. 其他食品	Food, others	0.99	107.3	+ 0.4	+ 6.3
住屋	HOUSING	31.66	102.2	- 6.8	+ 8.3
28. 租金(連差餉及地租)	Rent, including rates and government rent	29.19	101.9	- 7.4	+ 8.6
私人房屋租金	Private housing rent	27.14	109.3	+ 1.0	+ 8.6
公營房屋租金	Public housing rent	2.05	4.0	- 97.1	- 5.7
29. 管理費及其他住屋雜費	Management fees and other housing charges	2.41	105.9	+ 0.5	+ 5.7
30. 保養住所材料	Materials for house maintenance	0.06	104.2	+ 0.0 *	+ 3.8

* 少於 0.05%

Less than 0.05%

--- 零

Nil

表 3(甲) 二零一一年八月份綜合消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較 (續)

Table 3(A) Composite CPI (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year (Cont'd)

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
電力、燃氣及水	ELECTRICITY, GAS AND WATER	3.10	86.8	- 0.7	- 16.2
31. 電力	Electricity	1.77	72.3	---	- 31.3
32. 煤氣	Towngas	0.82	106.7	- 1.0	+ 4.5
33. 石油氣及其他燃料	Liquefied petroleum gas and other fuel	0.18	110.1	- 4.7	+ 12.2
34. 水費及排污費	Water and sewage charges	0.33	102.8	---	+ 1.9
煙酒	ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	0.59	120.3	- 0.2	+ 20.3
35. 中國酒	Chinese wines	0.01	107.9	- 1.1	+ 7.6
36. 洋酒	Foreign-style wines	0.10	101.9	- 1.1	+ 4.0
37. 啤酒	Beer	0.08	104.5	- 0.3	+ 3.0
38. 香煙	Cigarettes	0.40	128.3	---	+ 28.2
衣履	CLOTHING AND FOOTWEAR	3.45	103.0	- 1.9	+ 7.5
39. 男裝外衣	Men's outerclothing	0.66	106.0	- 2.5	+ 11.2
40. 男裝內衣	Men's underclothing	0.06	113.4	+ 0.5	+ 12.1
41. 女裝外衣	Women's outerclothing	1.37	101.9	- 2.2	+ 8.8
42. 女裝內衣	Women's underclothing	0.11	105.2	+ 1.7	+ 6.2
43. 童裝外衣	Children's outerclothing	0.23	101.3	- 4.0	+ 6.1
44. 童裝內衣	Children's underclothing	0.03	109.6	+ 0.2	+ 11.8
45. 嬰兒衣物	Infants' clothing	0.05	103.3	- 0.2	+ 3.9
46. 其他衣物	Clothing, others	0.11	101.6	- 0.7	+ 4.9
47. 衣料及縫工	Clothing materials and tailoring charges	0.01	106.2	+ 0.3	+ 3.5
48. 男裝鞋	Men's footwear	0.29	99.9	- 1.3	+ 1.9
49. 女裝鞋	Women's footwear	0.42	102.2	- 1.5	+ 4.5
50. 童裝及嬰兒鞋	Children's and infants' footwear	0.11	103.3	- 0.7	+ 2.2
耐用物品	DURABLE GOODS	5.27	94.6	- 0.5	- 3.2
51. 家具	Furniture	0.27	103.8	+ 0.8	+ 3.0
52. 家庭電器及氣體用具	Home appliances, electric and gas	0.79	101.3	- 0.0 *	+ 1.4
53. 影音器材	Video and sound equipment	0.65	87.8	+ 0.0 *	- 9.4
54. 資訊科技及電訊設備	Information technology and telecommunications equipment	1.80	88.0	- 2.3	- 8.0
55. 餐具及廚房用具	Tableware and kitchen utensils	0.11	101.4	- 0.9	+ 0.6
56. 鐘錶、照相機及光學用品	Watches, clocks, cameras and optical goods	1.19	98.0	+ 0.1	- 0.7
57. 旅行及體育用品	Travel and sports goods	0.38	102.1	+ 2.9	+ 4.8
58. 其他耐用物品	Durable goods, others	0.08	104.5	+ 0.5	+ 3.5

表 3(甲) 二零一一年八月份綜合消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較 (續)

Table 3(A) Composite CPI (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year (Cont'd)

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
雜項物品	MISCELLANEOUS GOODS	4.17	105.4	+ 0.7	+ 4.6
59. 藥物	Proprietary medicines and supplies	0.55	105.9	- 0.1	+ 4.3
60. 報紙	Newspapers	0.30	100.0	---	---
61. 書籍及期刊	Books and periodicals	0.24	100.5	- 0.1	- 0.2
62. 文具	Stationery	0.11	102.1	+ 0.2	+ 1.8
63. 檯布、窗簾、床單、被褥等	Soft furnishings	0.18	108.4	+ 0.0 *	+ 7.5
64. 化妝品及個人護理用品	Cosmetics and personal care products	1.07	102.4	+ 0.2	+ 2.0
65. 家居清潔用具及用品	Household cleansing tools and supplies	0.18	102.7	+ 0.1	+ 3.2
66. 首飾	Jewellery	0.36	126.5	+ 5.2	+ 24.1
67. 玩具及嗜好用品	Toys and hobbies	0.44	104.6	+ 0.5	+ 3.5
68. 購買教科書	Purchases of textbooks	0.46	101.0	---	+ 1.1
69. 其他家庭用品	Household goods, others	0.28	107.9	+ 1.9	+ 7.0
交通	TRANSPORT	8.44	106.7	+ 0.2	+ 4.9
70. 購買及維修車輛	Purchases of and repairs to motor vehicles	0.37	107.5	+ 0.5	+ 7.6
71. 汽油	Motor fuel	0.59	117.8	- 0.6	+ 15.5
72. 汽車牌照、保險、學車、 泊車及隧道收費	Motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls	1.58	102.8	+ 0.0 *	+ 2.2
73. 巴士車費	Bus fares	1.55	102.4	---	+ 2.4
74. 電車車費	Tram fares	0.01	113.9	---	+ 13.9
75. 公共小型巴士車費	Public light bus fares	0.54	102.0	+ 0.2	+ 1.9
76. 的士車費	Taxi fares	0.50	104.9	+ 1.3	+ 4.8
77. 港鐵車費	MTR fares	1.56	102.8	- 0.4	+ 1.3
78. 渡海小輪船費	Ferry fares	0.06	109.4	+ 0.4	+ 8.4
79. 其他本地交通工具費用	Local transport, others	0.22	102.8	- 0.1	+ 2.7
80. 進出香港交通費用	Inbound and outbound transport fares	1.46	117.8	+ 1.1	+ 10.4
雜項服務	MISCELLANEOUS SERVICES	15.87	105.8	+ 0.6	+ 4.0
81. 學費	School fees	4.22	102.8	+ 0.0 *	+ 2.4
82. 其他教育費用	Other educational charges	0.15	103.0	---	+ 3.2
教育服務(即第81至第82組)	Educational services (i.e. groups 81 - 82)	4.37	102.8	+ 0.0 *	+ 2.4
83. 醫療服務	Medical services	2.74	105.0	+ 0.2	+ 3.6
84. 電影娛樂	Cinema entertainment	0.21	98.0	- 0.4	- 1.6
85. 旅遊	Package tours	2.45	123.6	+ 3.2	+ 13.9
86. 宴會開支	Expenses on parties	0.06	101.4	+ 0.5	+ 1.8
87. 其他娛樂及假期開支	Other entertainment and holiday expenses	0.23	106.7	+ 0.8	+ 5.2
88. 家庭服務	Household services	2.10	104.2	+ 0.0 *	+ 4.6
89. 理髮	Hair-dressing	0.43	105.4	---	+ 4.4
90. 美容及健身服務	Beauty treatment and fitness services	0.46	103.9	+ 0.3	+ 2.8
91. 私人及家庭用品修理	Repairs to personal and household goods	0.06	105.4	- 0.4	+ 4.8
92. 專業服務、會費 及其他服務	Professional services, subscriptions and other services	0.32	104.1	---	+ 4.1
93. 資訊及通訊服務	Information and communications services	2.40	97.1	+ 0.0 *	- 3.4
94. 攝影及沖晒服務	Photographic and photo-printing services	0.04	111.3	---	+ 10.4

表 3(乙) 二零一一年八月份甲類消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較

Table 3(B) CPI(A) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
總指數	ALL ITEMS	100.00	100.6	- 6.3	+ 5.4
食品	FOOD	33.68	109.2	+ 0.6	+ 8.6
1. 外出用膳	Meals bought away from home	19.23	106.7	+ 0.4	+ 5.9
食品(不包括外出用膳) (即第2至第27組)	Food, excluding meals bought away from home (i.e. groups 2 - 27)	14.45	112.6	+ 0.7	+ 12.2
2. 米	Rice	0.56	99.9	- 0.9	+ 3.5
3. 其他穀類及穀類製品	Other cereals and cereal preparations	0.38	104.8	- 0.2	+ 5.9
4. 麵包、餅、餅乾及糕點	Bread, cakes, biscuits and puddings	1.04	107.9	+ 0.1	+ 6.9
5. 鹹水魚	Salt-water fish	1.10	122.7	- 0.1	+ 18.2
6. 淡水魚	Fresh-water fish	0.73	116.5	+ 2.1	+ 14.4
7. 其他新鮮海產	Other fresh sea products	0.34	114.8	- 10.1	+ 20.6
8. 海味	Processed sea products	0.55	119.3	+ 1.0	+ 17.5
9. 豬肉	Pork	1.86	125.8	+ 0.9	+ 27.0
10. 牛肉	Beef	0.28	112.5	+ 2.3	+ 11.9
11. 家禽	Poultry	0.58	108.1	+ 0.4	+ 8.6
12. 凍肉	Meat, frozen	0.59	109.9	+ 1.2	+ 8.2
13. 罐裝肉類	Meat, canned	0.11	104.8	+ 3.4	+ 4.4
14. 其他肉類	Meat, others	0.66	117.2	+ 2.4	+ 16.4
15. 新鮮蔬菜	Fresh vegetables	1.84	104.6	+ 2.6	+ 4.3
16. 蔬菜製品	Processed vegetables	0.09	109.4	+ 0.8	+ 7.3
17. 鮮果	Fresh fruit	0.99	112.5	+ 0.6	+ 12.1
18. 果類製品	Processed fruit	0.03	120.1	+ 0.7	+ 17.0
19. 奶類製品	Dairy products	0.48	108.6	+ 0.6	+ 6.6
20. 蛋	Eggs	0.20	109.0	+ 1.6	+ 8.9
21. 食油	Edible oils	0.26	111.3	+ 4.8	+ 14.5
22. 汽水	Carbonated drinks	0.10	100.9	- 0.3	+ 1.4
23. 其他不含酒精飲品	Other non-alcoholic beverages	0.37	105.1	+ 0.3	+ 5.9
24. 糖	Sugar	0.03	116.2	- 0.3	+ 11.1
25. 糖果	Confectionery	0.17	112.8	+ 0.4	+ 10.2
26. 調味品及配料	Flavourings and additives	0.17	106.8	+ 0.4	+ 6.9
27. 其他食品	Food, others	0.94	108.7	+ 0.2	+ 7.5
住屋	HOUSING	32.19	91.2	- 19.1	+ 8.2
28. 租金(連差餉及地租)	Rent, including rates and government rent	30.27	90.3	- 20.3	+ 8.4
私人房屋租金	Private housing rent	24.78	109.4	+ 0.9	+ 8.6
公營房屋租金	Public housing rent	5.49	4.0	- 97.1	- 5.7
29. 管理費及其他住屋雜費	Management fees and other housing charges	1.90	106.0	+ 0.8	+ 5.8
30. 保養住所材料	Materials for house maintenance	0.02	107.2	+ 0.0 *	+ 6.4

* 少於 0.05%

Less than 0.05%

--- 零

Nil

表 3(乙) 二零一一年八月份甲類消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較 (續)

Table 3(B) CPI(A) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year (Cont'd)

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
電力、燃氣及水	ELECTRICITY, GAS AND WATER	4.36	85.1	- 0.8	- 18.8
31. 電力	Electricity	2.42	68.1	---	- 36.8
32. 煤氣	Towngas	1.15	106.6	- 1.0	+ 4.5
33. 石油氣及其他燃料	Liquefied petroleum gas and other fuel	0.34	109.8	- 4.8	+ 11.9
34. 水費及排污費	Water and sewage charges	0.45	102.9	---	+ 1.9
煙酒	ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	0.91	122.7	- 0.1	+ 22.6
35. 中國酒	Chinese wines	0.02	108.3	- 0.7	+ 7.9
36. 洋酒	Foreign-style wines	0.07	101.8	- 1.1	+ 4.6
37. 啤酒	Beer	0.12	104.6	- 0.2	+ 3.1
38. 香煙	Cigarettes	0.70	128.3	---	+ 28.1
衣履	CLOTHING AND FOOTWEAR	2.60	102.6	- 2.3	+ 6.8
39. 男裝外衣	Men's outerclothing	0.57	107.1	- 3.5	+ 12.4
40. 男裝內衣	Men's underclothing	0.09	111.1	+ 0.5	+ 9.7
41. 女裝外衣	Women's outerclothing	0.92	101.0	- 2.7	+ 9.1
42. 女裝內衣	Women's underclothing	0.08	107.8	+ 3.6	+ 8.0
43. 童裝外衣	Children's outerclothing	0.19	101.2	- 3.4	+ 4.5
44. 童裝內衣	Children's underclothing	0.02	104.2	- 0.1	+ 8.5
45. 嬰兒衣物	Infants' clothing	0.02	100.4	+ 0.1	+ 0.5
46. 其他衣物	Clothing, others	0.08	101.8	- 0.9	+ 3.3
47. 衣料及縫工	Clothing materials and tailoring charges	0.01	106.9	+ 0.3	+ 4.6
48. 男裝鞋	Men's footwear	0.23	100.5	- 1.1	+ 1.9
49. 女裝鞋	Women's footwear	0.32	98.4	- 2.5	- 2.3
50. 童裝及嬰兒鞋	Children's and infants' footwear	0.07	103.2	- 1.1	+ 1.5
耐用物品	DURABLE GOODS	3.73	94.0	- 0.5	- 3.8
51. 家具	Furniture	0.17	107.1	+ 0.7	+ 4.8
52. 家庭電器及氣體用具	Home appliances, electric and gas	0.75	101.8	+ 0.1	+ 1.8
53. 影音器材	Video and sound equipment	0.63	87.0	- 0.0 *	- 10.0
54. 資訊科技及電訊設備	Information technology and telecommunications equipment	1.26	87.9	- 2.0	- 7.9
55. 餐具及廚房用具	Tableware and kitchen utensils	0.10	100.9	- 1.1	- 0.3
56. 鐘錶、照相機及光學用品	Watches, clocks, cameras and optical goods	0.62	95.7	+ 0.3	- 2.4
57. 旅行及體育用品	Travel and sports goods	0.17	104.9	+ 2.0	+ 5.9
58. 其他耐用物品	Durable goods, others	0.03	105.4	+ 1.3	+ 4.8

表 3(乙) 二零一一年八月份甲類消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較 (續)

Table 3(B) CPI(A) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year (Cont'd)

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
雜項物品	MISCELLANEOUS GOODS	3.87	104.1	+ 0.4	+ 3.5
59. 藥物	Proprietary medicines and supplies	0.54	106.5	- 0.2	+ 4.6
60. 報紙	Newspapers	0.45	100.0	---	---
61. 書籍及期刊	Books and periodicals	0.17	100.5	- 0.1	+ 0.0 *
62. 文具	Stationery	0.11	101.4	+ 0.1	+ 1.3
63. 檯布、窗簾、床單、被褥等	Soft furnishings	0.11	108.8	- 0.4	+ 7.9
64. 化妝品及個人護理用品	Cosmetics and personal care products	0.94	103.7	- 0.0 *	+ 3.2
65. 家居清潔用具及用品	Household cleansing tools and supplies	0.21	102.8	- 0.1	+ 3.0
66. 首飾	Jewellery	0.10	131.2	+ 6.6	+ 27.4
67. 玩具及嗜好用品	Toys and hobbies	0.33	103.8	+ 0.7	+ 2.7
68. 購買教科書	Purchases of textbooks	0.63	101.0	---	+ 1.1
69. 其他家庭用品	Household goods, others	0.28	108.2	+ 2.5	+ 6.9
交通	TRANSPORT	7.22	105.1	+ 0.1	+ 3.7
70. 購買及維修車輛	Purchases of and repairs to motor vehicles	0.03	108.2	+ 0.4	+ 7.7
71. 汽油	Motor fuel	0.13	117.8	- 0.6	+ 15.5
72. 汽車牌照、保險、學車、 泊車及隧道收費	Motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls	0.50	107.2	---	+ 6.5
73. 巴士車費	Bus fares	2.35	102.5	---	+ 2.4
74. 電車車費	Tram fares	0.02	113.9	---	+ 13.9
75. 公共小型巴士車費	Public light bus fares	0.74	102.0	+ 0.2	+ 1.8
76. 的士車費	Taxi fares	0.29	105.1	+ 1.4	+ 5.0
77. 港鐵車費	MTR fares	2.03	102.8	- 0.4	+ 1.3
78. 渡海小輪船費	Ferry fares	0.06	109.4	+ 0.4	+ 8.4
79. 其他本地交通工具費用	Local transport, others	0.11	103.0	- 0.1	+ 2.9
80. 進出香港交通費用	Inbound and outbound transport fares	0.96	115.4	+ 0.9	+ 9.3
雜項服務	MISCELLANEOUS SERVICES	11.44	103.3	+ 0.3	+ 2.2
81. 學費	School fees	3.19	102.3	+ 0.0 *	+ 1.9
82. 其他教育費用	Other educational charges	0.16	103.2	---	+ 3.5
教育服務(即第81至第82組)	Educational services (i.e. groups 81 - 82)	3.35	102.4	+ 0.0 *	+ 2.0
83. 醫療服務	Medical services	2.06	104.5	+ 0.2	+ 3.2
84. 電影娛樂	Cinema entertainment	0.16	98.0	- 0.4	- 1.6
85. 旅遊	Package tours	0.92	124.1	+ 2.6	+ 15.4
86. 宴會開支	Expenses on parties	0.01	98.8	+ 1.2	+ 0.3
87. 其他娛樂及假期開支	Other entertainment and holiday expenses	0.18	105.8	+ 0.6	+ 4.1
88. 家庭服務	Household services	0.79	104.2	+ 0.1	+ 4.6
89. 理髮	Hair-dressing	0.38	105.1	---	+ 4.2
90. 美容及健身服務	Beauty treatment and fitness services	0.15	102.8	+ 0.2	+ 2.2
91. 私人及家庭用品修理	Repairs to personal and household goods	0.04	103.0	- 0.8	+ 2.5
92. 專業服務、會費 及其他服務	Professional services, subscriptions and other services	0.20	104.3	---	+ 4.4
93. 資訊及通訊服務	Information and communications services	3.19	97.3	+ 0.0 *	- 3.2
94. 攝影及沖晒服務	Photographic and photo-printing services	0.01	105.0	---	+ 3.8

表 3(丙) 二零一一年八月份乙類消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較

Table 3(C) CPI(B) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
總指數	ALL ITEMS	100.00	105.7	- 0.4	+ 5.8
食品	FOOD	27.16	108.6	+ 0.5	+ 7.9
1. 外出用膳	Meals bought away from home	17.90	106.7	+ 0.5	+ 5.8
食品(不包括外出用膳) (即第2至第27組)	Food, excluding meals bought away from home (i.e. groups 2 - 27)	9.26	112.4	+ 0.6	+ 11.9
2. 米	Rice	0.27	99.8	- 1.0	+ 3.5
3. 其他穀類及穀類製品	Other cereals and cereal preparations	0.24	104.4	- 0.3	+ 5.6
4. 麵包、餅、餅乾及糕點	Bread, cakes, biscuits and puddings	0.77	108.0	+ 0.1	+ 6.9
5. 鹹水魚	Salt-water fish	0.68	123.3	+ 1.0	+ 18.9
6. 淡水魚	Fresh-water fish	0.33	119.0	+ 2.3	+ 16.5
7. 其他新鮮海產	Other fresh sea products	0.28	112.8	- 9.6	+ 19.6
8. 海味	Processed sea products	0.49	121.9	+ 1.1	+ 19.8
9. 豬肉	Pork	0.96	126.2	+ 0.9	+ 27.4
10. 牛肉	Beef	0.20	113.5	+ 2.3	+ 12.8
11. 家禽	Poultry	0.34	107.4	+ 0.6	+ 8.4
12. 凍肉	Meat, frozen	0.39	109.7	+ 1.1	+ 7.5
13. 罐裝肉類	Meat, canned	0.06	104.7	+ 3.3	+ 4.2
14. 其他肉類	Meat, others	0.39	116.7	+ 2.5	+ 16.3
15. 新鮮蔬菜	Fresh vegetables	0.96	104.4	+ 2.2	+ 3.8
16. 蔬菜製品	Processed vegetables	0.04	110.3	+ 1.2	+ 7.8
17. 鮮果	Fresh fruit	0.65	110.7	+ 0.5	+ 10.9
18. 果類製品	Processed fruit	0.03	120.4	+ 0.9	+ 17.0
19. 奶類製品	Dairy products	0.46	109.1	+ 0.7	+ 7.0
20. 蛋	Eggs	0.11	108.8	+ 1.1	+ 8.8
21. 食油	Edible oils	0.14	110.9	+ 4.6	+ 14.2
22. 汽水	Carbonated drinks	0.08	100.8	- 0.4	+ 1.2
23. 其他不含酒精飲品	Other non-alcoholic beverages	0.32	105.1	+ 0.4	+ 5.7
24. 糖	Sugar	0.02	116.1	- 0.4	+ 11.1
25. 糖果	Confectionery	0.17	113.0	+ 0.5	+ 10.1
26. 調味品及配料	Flavourings and additives	0.12	107.3	+ 0.4	+ 7.3
27. 其他食品	Food, others	0.76	107.9	+ 0.1	+ 6.9
住屋	HOUSING	31.43	106.8	- 1.8	+ 8.4
28. 租金(連差餉及地租)	Rent, including rates and government rent	28.85	106.8	- 2.0	+ 8.7
私人房屋租金	Private housing rent	28.13	109.4	+ 1.0	+ 8.7
公營房屋租金	Public housing rent	0.72	4.0	- 97.1	- 5.7
29. 管理費及其他住屋雜費	Management fees and other housing charges	2.54	105.9	+ 0.8	+ 5.6
30. 保養住所材料	Materials for house maintenance	0.04	107.2	+ 0.0 *	+ 7.0

* 少於 0.05%

Less than 0.05%

--- 零

Nil

表 3(丙) 二零一一年八月份乙類消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較 (續)

Table 3(C) CPI(B) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year (Cont'd)

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
電力、燃氣及水	ELECTRICITY, GAS AND WATER	2.84	87.5	- 0.6	- 15.0
31. 電力	Electricity	1.62	73.5	---	- 29.5
32. 煤氣	Towngas	0.78	106.7	- 1.0	+ 4.5
33. 石油氣及其他燃料	Liquefied petroleum gas and other fuel	0.13	110.4	- 4.6	+ 12.5
34. 水費及排污費	Water and sewage charges	0.31	102.8	---	+ 1.9
煙酒	ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	0.56	120.3	- 0.2	+ 20.4
35. 中國酒	Chinese wines	0.01	106.8	- 1.8	+ 6.8
36. 洋酒	Foreign-style wines	0.09	102.2	- 1.2	+ 4.3
37. 啤酒	Beer	0.08	104.2	- 0.2	+ 2.9
38. 香煙	Cigarettes	0.38	128.4	---	+ 28.2
衣履	CLOTHING AND FOOTWEAR	3.45	102.6	- 2.2	+ 6.7
39. 男裝外衣	Men's outerclothing	0.62	106.8	- 3.3	+ 11.3
40. 男裝內衣	Men's underclothing	0.05	119.0	+ 0.8	+ 16.9
41. 女裝外衣	Women's outerclothing	1.38	101.1	- 2.5	+ 9.2
42. 女裝內衣	Women's underclothing	0.12	107.3	+ 1.5	+ 7.3
43. 童裝外衣	Children's outerclothing	0.21	100.6	- 3.6	+ 4.5
44. 童裝內衣	Children's underclothing	0.02	110.0	+ 0.2	+ 13.2
45. 嬰兒衣物	Infants' clothing	0.05	106.7	- 0.3	+ 6.0
46. 其他衣物	Clothing, others	0.11	102.2	- 1.2	+ 5.2
47. 衣料及縫工	Clothing materials and tailoring charges	0.01	106.3	+ 0.3	+ 3.0
48. 男裝鞋	Men's footwear	0.33	101.9	- 1.0	+ 2.3
49. 女裝鞋	Women's footwear	0.41	98.5	- 2.6	- 2.3
50. 童裝及嬰兒鞋	Children's and infants' footwear	0.14	103.6	- 0.6	+ 2.3
耐用物品	DURABLE GOODS	5.73	94.2	- 0.4	- 3.4
51. 家具	Furniture	0.24	106.1	+ 0.4	+ 3.6
52. 家庭電器及氣體用具	Home appliances, electric and gas	0.73	101.3	+ 0.0 *	+ 1.4
53. 影音器材	Video and sound equipment	0.68	88.6	+ 0.0 *	- 8.9
54. 資訊科技及電訊設備	Information technology and telecommunications equipment	2.08	88.2	- 2.3	- 7.9
55. 餐具及廚房用具	Tableware and kitchen utensils	0.11	101.9	- 1.2	+ 1.2
56. 鐘錶、照相機及光學用品	Watches, clocks, cameras and optical goods	1.40	97.2	+ 0.0 *	- 0.8
57. 旅行及體育用品	Travel and sports goods	0.39	100.2	+ 4.8	+ 2.9
58. 其他耐用物品	Durable goods, others	0.10	103.9	+ 0.6	+ 3.0

表 3(丙) 二零一一年八月份乙類消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較 (續)

Table 3(C) CPI(B) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year (Cont'd)

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
雜項物品	MISCELLANEOUS GOODS	4.17	105.9	+ 0.9	+ 5.0
59. 藥物	Proprietary medicines and supplies	0.52	106.2	- 0.2	+ 4.3
60. 報紙	Newspapers	0.28	100.0	---	---
61. 書籍及期刊	Books and periodicals	0.22	100.5	- 0.0 *	- 0.1
62. 文具	Stationery	0.11	102.2	+ 0.2	+ 2.0
63. 檯布、窗簾、床單、被褥等	Soft furnishings	0.22	108.1	- 0.2	+ 7.3
64. 化妝品及個人護理用品	Cosmetics and personal care products	1.14	102.1	+ 0.3	+ 1.5
65. 家居清潔用具及用品	Household cleansing tools and supplies	0.17	102.8	+ 0.1	+ 3.3
66. 首飾	Jewellery	0.37	132.5	+ 6.7	+ 29.2
67. 玩具及嗜好用品	Toys and hobbies	0.46	103.9	+ 0.4	+ 2.8
68. 購買教科書	Purchases of textbooks	0.40	101.0	---	+ 1.1
69. 其他家庭用品	Household goods, others	0.28	107.8	+ 1.5	+ 7.0
交通	TRANSPORT	8.35	106.2	+ 0.2	+ 4.6
70. 購買及維修車輛	Purchases of and repairs to motor vehicles	0.34	106.7	+ 0.4	+ 6.7
71. 汽油	Motor fuel	0.58	117.8	- 0.6	+ 15.5
72. 汽車牌照、保險、學車、 泊車及隧道收費	Motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls	1.54	102.2	---	+ 1.7
73. 巴士車費	Bus fares	1.53	102.4	---	+ 2.4
74. 電車車費	Tram fares	0.01	113.9	---	+ 13.9
75. 公共小型巴士車費	Public light bus fares	0.54	102.0	+ 0.3	+ 1.9
76. 的士車費	Taxi fares	0.55	104.9	+ 1.3	+ 4.8
77. 港鐵車費	MTR fares	1.60	102.8	- 0.4	+ 1.3
78. 渡海小輪船費	Ferry fares	0.06	109.4	+ 0.4	+ 8.4
79. 其他本地交通工具費用	Local transport, others	0.21	102.8	- 0.2	+ 2.7
80. 進出香港交通費用	Inbound and outbound transport fares	1.39	116.0	+ 1.4	+ 9.4
雜項服務	MISCELLANEOUS SERVICES	16.31	106.1	+ 0.6	+ 4.3
81. 學費	School fees	4.47	102.6	+ 0.0 *	+ 2.2
82. 其他教育費用	Other educational charges	0.15	102.8	---	+ 3.0
教育服務(即第81至第82組)	Educational services (i.e. groups 81 - 82)	4.62	102.6	+ 0.0 *	+ 2.2
83. 醫療服務	Medical services	2.84	105.0	+ 0.3	+ 3.6
84. 電影娛樂	Cinema entertainment	0.24	98.0	- 0.4	- 1.6
85. 旅遊	Package tours	2.72	124.0	+ 2.9	+ 14.9
86. 宴會開支	Expenses on parties	0.04	98.8	+ 1.2	+ 0.3
87. 其他娛樂及假期開支	Other entertainment and holiday expenses	0.24	107.4	+ 0.9	+ 5.8
88. 家庭服務	Household services	2.07	104.1	+ 0.0 *	+ 4.5
89. 理髮	Hair-dressing	0.45	105.3	---	+ 4.6
90. 美容及健身服務	Beauty treatment and fitness services	0.38	103.7	+ 0.3	+ 2.6
91. 私人及家庭用品修理	Repairs to personal and household goods	0.05	104.6	- 0.5	+ 4.1
92. 專業服務、會費 及其他服務	Professional services, subscriptions and other services	0.30	104.8	---	+ 4.9
93. 資訊及通訊服務	Information and communications services	2.34	96.9	+ 0.0 *	- 3.6
94. 攝影及沖晒服務	Photographic and photo-printing services	0.02	104.6	---	+ 3.2

表 3(丁) 二零一一年八月份丙類消費物價指數(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較

Table 3(D) CPI(C) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
總指數	ALL ITEMS	100.00	106.7	+ 0.5	+ 6.0
食品	FOOD	20.87	107.9	+ 0.5	+ 7.1
1. 外出用膳	Meals bought away from home	13.55	106.2	+ 0.4	+ 5.2
食品(不包括外出用膳) (即第2至第27組)	Food, excluding meals bought away from home (i.e. groups 2 - 27)	7.32	111.2	+ 0.6	+ 10.5
2. 米	Rice	0.15	100.4	- 0.9	+ 4.0
3. 其他穀類及穀類製品	Other cereals and cereal preparations	0.17	104.8	- 0.3	+ 5.8
4. 麵包、餅、餅乾及糕點	Bread, cakes, biscuits and puddings	0.53	107.7	+ 0.1	+ 6.8
5. 鹹水魚	Salt-water fish	0.45	124.7	+ 1.6	+ 19.9
6. 淡水魚	Fresh-water fish	0.18	121.5	+ 2.6	+ 18.5
7. 其他新鮮海產	Other fresh sea products	0.24	110.4	- 8.9	+ 17.7
8. 海味	Processed sea products	0.40	121.5	+ 1.3	+ 19.4
9. 豬肉	Pork	0.56	127.6	+ 1.1	+ 28.7
10. 牛肉	Beef	0.18	115.0	+ 2.3	+ 14.0
11. 家禽	Poultry	0.28	106.2	+ 0.5	+ 7.6
12. 凍肉	Meat, frozen	0.27	108.9	+ 1.0	+ 6.4
13. 罐裝肉類	Meat, canned	0.03	104.4	+ 3.2	+ 3.6
14. 其他肉類	Meat, others	0.19	116.4	+ 2.2	+ 15.9
15. 新鮮蔬菜	Fresh vegetables	0.63	103.9	+ 1.7	+ 2.7
16. 蔬菜製品	Processed vegetables	0.03	109.3	+ 1.3	+ 7.7
17. 鮮果	Fresh fruit	0.48	109.2	+ 0.9	+ 9.3
18. 果類製品	Processed fruit	0.02	121.9	+ 0.5	+ 18.3
19. 奶類製品	Dairy products	0.49	109.1	+ 0.6	+ 7.0
20. 蛋	Eggs	0.07	108.3	+ 0.4	+ 8.6
21. 食油	Edible oils	0.08	110.7	+ 4.6	+ 14.2
22. 汽水	Carbonated drinks	0.05	101.0	- 0.2	+ 1.5
23. 其他不含酒精飲品	Other non-alcoholic beverages	0.24	105.1	+ 0.3	+ 5.7
24. 糖	Sugar	0.02	114.9	- 0.3	+ 9.6
25. 糖果	Confectionery	0.11	112.2	+ 0.7	+ 9.0
26. 調味品及配料	Flavourings and additives	0.11	107.8	+ 0.4	+ 7.6
27. 其他食品	Food, others	1.36	105.9	+ 0.8	+ 5.0
住屋	HOUSING	31.36	108.8	+ 0.9	+ 8.3
28. 租金(連差餉及地租)	Rent, including rates and government rent	28.45	109.1	+ 1.0	+ 8.6
私人房屋租金	Private housing rent	28.45	109.1	+ 1.0	+ 8.6
29. 管理費及其他住屋雜費	Management fees and other housing charges	2.80	105.7	- 0.0 *	+ 5.5
30. 保養住所材料	Materials for house maintenance	0.11	102.9	+ 0.0 *	+ 2.5

* 少於 0.05%

--- 零

Less than 0.05%

Nil

表 3(丁) 二零一一年八月份丙類消費物價指數(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較(續)

Table 3(D) CPI(C) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year (Cont'd)

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
電力、燃氣及水	ELECTRICITY, GAS AND WATER	2.03	89.9	- 0.5	- 11.6
31. 電力	Electricity	1.23	79.4	---	- 22.1
32. 煤氣	Towngas	0.50	106.7	- 1.0	+ 4.5
33. 石油氣及其他燃料	Liquefied petroleum gas and other fuel	0.08	110.9	- 4.4	+ 13.0
34. 水費及排污費	Water and sewage charges	0.22	102.7	---	+ 1.8
煙酒	ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	0.29	113.3	- 0.5	+ 13.9
35. 中國酒	Chinese wines	0.01	109.7	- 0.5	+ 9.1
36. 洋酒	Foreign-style wines	0.14	101.8	- 1.0	+ 3.5
37. 啤酒	Beer	0.02	105.5	- 1.0	+ 2.8
38. 香煙	Cigarettes	0.12	128.3	---	+ 28.2
衣履	CLOTHING AND FOOTWEAR	4.39	103.5	- 1.3	+ 8.8
39. 男裝外衣	Men's outerclothing	0.81	104.4	- 0.9	+ 10.2
40. 男裝內衣	Men's underclothing	0.04	110.1	- 0.2	+ 10.1
41. 女裝外衣	Women's outerclothing	1.86	103.3	- 1.6	+ 8.4
42. 女裝內衣	Women's underclothing	0.13	100.8	+ 0.6	+ 3.5
43. 童裝外衣	Children's outerclothing	0.30	101.9	- 4.9	+ 8.8
44. 童裝內衣	Children's underclothing	0.05	111.9	+ 0.4	+ 12.7
45. 嬰兒衣物	Infants' clothing	0.08	101.4	- 0.2	+ 3.2
46. 其他衣物	Clothing, others	0.14	100.4	+ 0.2	+ 5.7
47. 衣料及縫工	Clothing materials and tailoring charges	0.02	105.6	+ 0.4	+ 3.7
48. 男裝鞋	Men's footwear	0.30	96.3	- 1.9	+ 1.2
49. 女裝鞋	Women's footwear	0.55	108.5	+ 0.1	+ 16.6
50. 童裝及嬰兒鞋	Children's and infants' footwear	0.11	102.7	- 0.6	+ 2.4
耐用物品	DURABLE GOODS	6.39	95.3	- 0.5	- 2.6
51. 家具	Furniture	0.42	100.5	+ 1.3	+ 1.8
52. 家庭電器及氣體用具	Home appliances, electric and gas	0.92	100.7	- 0.2	+ 0.9
53. 影音器材	Video and sound equipment	0.63	87.5	+ 0.0 *	- 9.6
54. 資訊科技及電訊設備	Information technology and telecommunications equipment	2.06	87.7	- 2.5	- 8.2
55. 餐具及廚房用具	Tableware and kitchen utensils	0.11	101.3	- 0.3	+ 0.7
56. 鐘錶、照相機及光學用品	Watches, clocks, cameras and optical goods	1.53	100.0	+ 0.2	+ 0.2
57. 旅行及體育用品	Travel and sports goods	0.61	102.9	+ 1.7	+ 6.2
58. 其他耐用物品	Durable goods, others	0.11	105.0	+ 0.2	+ 3.6

表 3(丁) 二零一一年八月份丙類消費物價指數(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
與上月及上年同月的比較(續)

Table 3(D) CPI(C) (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) for August 2011 compared with
preceding month and same month in preceding year (Cont'd)

商品/服務 類別及組別	Section and group of commodity/service	權數 Weight (%)	二零一一年 八月份指數 Index for Aug 2011	與二零一一年 七月比較 Compared with Jul 2011 (%)	與二零一零年 八月比較 Compared with Aug 2010 (%)
雜項物品	MISCELLANEOUS GOODS	4.49	106.0	+ 0.9	+ 5.3
59. 藥物	Proprietary medicines and supplies	0.62	105.0	+ 0.2	+ 3.9
60. 報紙	Newspapers	0.15	100.0	---	---
61. 書籍及期刊	Books and periodicals	0.34	100.6	- 0.1	- 0.4
62. 文具	Stationery	0.10	102.7	+ 0.2	+ 2.3
63. 檯布、窗簾、床單、被褥等	Soft furnishings	0.21	108.5	+ 0.6	+ 7.7
64. 化妝品及個人護理用品	Cosmetics and personal care products	1.13	101.7	+ 0.4	+ 1.5
65. 家居清潔用具及用品	Household cleansing tools and supplies	0.15	102.4	+ 0.3	+ 3.3
66. 首飾	Jewellery	0.64	121.0	+ 3.7	+ 19.5
67. 玩具及嗜好用品	Toys and hobbies	0.53	106.1	+ 0.4	+ 4.8
68. 購買教科書	Purchases of textbooks	0.35	101.2	---	+ 1.3
69. 其他家庭用品	Household goods, others	0.27	107.9	+ 1.6	+ 7.3
交通	TRANSPORT	9.93	108.8	+ 0.2	+ 6.4
70. 購買及維修車輛	Purchases of and repairs to motor vehicles	0.79	107.9	+ 0.6	+ 8.1
71. 汽油	Motor fuel	1.13	117.8	- 0.6	+ 15.5
72. 汽車牌照、保險、學車、 泊車及隧道收費	Motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls	2.81	102.5	---	+ 1.8
73. 巴士車費	Bus fares	0.69	102.4	---	+ 2.3
74. 電車車費	Tram fares	0.01	113.9	---	+ 13.9
75. 公共小型巴士車費	Public light bus fares	0.32	102.1	+ 0.3	+ 1.9
76. 的士車費	Taxi fares	0.66	104.8	+ 1.3	+ 4.6
77. 港鐵車費	MTR fares	0.97	102.7	- 0.4	+ 1.2
78. 渡海小輪船費	Ferry fares	0.06	109.4	+ 0.4	+ 8.4
79. 其他本地交通工具費用	Local transport, others	0.36	102.7	- 0.1	+ 2.7
80. 進出香港交通費用	Inbound and outbound transport fares	2.13	120.7	+ 0.9	+ 11.9
雜項服務	MISCELLANEOUS SERVICES	20.25	107.2	+ 0.8	+ 4.9
81. 學費	School fees	5.01	103.5	+ 0.0 *	+ 3.1
82. 其他教育費用	Other educational charges	0.14	102.9	---	+ 3.2
教育服務(即第81至第82組)	Educational services (i.e. groups 81 - 82)	5.15	103.5	+ 0.0 *	+ 3.1
83. 醫療服務	Medical services	3.38	105.2	+ 0.2	+ 3.8
84. 電影娛樂	Cinema entertainment	0.23	98.0	- 0.4	- 1.6
85. 旅遊	Package tours	3.81	123.0	+ 3.6	+ 12.6
86. 宴會開支	Expenses on parties	0.13	102.7	+ 0.2	+ 2.6
87. 其他娛樂及假期開支	Other entertainment and holiday expenses	0.25	106.5	+ 0.8	+ 5.2
88. 家庭服務	Household services	3.60	104.2	+ 0.0 *	+ 4.7
89. 理髮	Hair-dressing	0.47	105.8	---	+ 4.4
90. 美容及健身服務	Beauty treatment and fitness services	0.93	104.3	+ 0.4	+ 3.0
91. 私人及家庭用品修理	Repairs to personal and household goods	0.11	106.6	- 0.2	+ 5.8
92. 專業服務、會費 及其他服務	Professional services, subscriptions and other services	0.48	103.3	---	+ 3.3
93. 資訊及通訊服務	Information and communications services	1.62	97.0	+ 0.0 *	- 3.7
94. 攝影及沖晒服務	Photographic and photo-printing services	0.09	114.4	---	+ 13.8

表 4(甲) 經季節性調整的消費物價指數 (二零零九年十月至二零一零年九月= 100)

Table 4(A) Seasonally adjusted CPIs (Oct. 2009 – Sep. 2010 = 100)

年/月 Year/ month	總指數 All-item indices				食品指數 Food indices			
	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)
	2008							
8月 Aug	98.0	96.4	98.5	99.1	98.6	98.7	98.6	98.4
9月 Sep	96.8	94.3	97.4	98.8	98.7	98.8	98.7	98.6
10月 Oct	97.1	94.6	97.7	99.0	99.2	99.3	99.1	98.9
11月 Nov	98.8	98.8	98.8	99.1	99.3	99.4	99.2	99.2
12月 Dec	98.4	98.5	98.4	98.6	98.8	98.8	98.7	98.9
2009								
1月 Jan	98.6	98.7	98.5	98.6	99.5	99.7	99.5	99.2
2月 Feb	98.1	98.3	98.0	98.3	98.6	98.7	98.6	98.6
3月 Mar	98.5	98.8	98.3	98.4	98.8	98.9	98.8	98.7
4月 Apr	98.3	98.5	98.2	98.4	98.3	98.2	98.3	98.2
5月 May	98.3	98.6	98.1	98.3	98.4	98.4	98.5	98.2
6月 Jun	98.1	98.4	98.0	98.1	98.1	98.0	98.2	98.0
7月 Jul	98.0	98.3	97.9	98.0	98.0	98.0	98.1	98.0
8月 Aug	96.4	94.1	97.1	98.1	98.2	98.1	98.3	98.2
9月 Sep	97.3	95.1	97.9	98.9	98.3	98.1	98.3	98.3
10月 Oct	99.6	100.3	99.2	99.2	98.7	98.6	98.7	98.7
11月 Nov	99.6	100.4	99.4	99.1	98.8	98.7	98.9	98.7
12月 Dec	100.0	100.9	99.7	99.4	99.1	99.1	99.2	99.0
2010								
1月 Jan	100.3	101.4	99.9	99.5	99.2	99.3	99.3	99.1
2月 Feb	100.7	102.1	100.3	99.8	100.8	101.2	100.7	100.3
3月 Mar	100.6	101.8	100.2	99.8	100.1	100.1	100.0	99.9
4月 Apr	100.9	102.0	100.4	100.4	100.1	100.1	100.0	100.1
5月 May	101.0	102.1	100.5	100.4	100.3	100.3	100.2	100.6
6月 Jun	101.1	102.2	100.6	100.5	100.3	100.1	100.2	100.5
7月 Jul	98.5	95.4	99.7	100.5	100.5	100.5	100.5	100.7
8月 Aug	98.6	95.4	99.8	100.5	100.7	100.5	100.7	100.9
9月 Sep	99.1	96.1	100.2	100.9	101.5	101.4	101.4	101.6
10月 Oct	102.0	103.3	101.5	101.2	101.9	101.9	101.8	102.0
11月 Nov	102.4	103.6	101.9	101.6	102.1	102.2	102.1	102.1
12月 Dec	102.9	104.2	102.4	102.1	103.1	103.2	103.1	103.2
2011								
1月 Jan	103.4	104.9	102.9	102.5	104.0	104.2	103.9	103.8
2月 Feb	104.5	105.9	103.9	103.7	105.3	105.6	105.3	104.8
3月 Mar	105.0	106.7	104.4	104.0	105.9	106.2	105.8	105.4
4月 Apr	105.5	107.0	105.0	104.6	106.4	106.6	106.4	105.8
5月 May	106.3	107.8	105.7	105.4	107.3	107.7	107.2	106.6
6月 Jun	106.8	108.2	106.2	106.0	107.6	107.9	107.5	107.0
7月 Jul	106.4	107.3	106.0	106.0	108.1	108.6	108.0	107.5
8月 Aug	104.3	100.6	105.6	106.6	108.8	109.3	108.7	108.1

註釋: (1) 經季節性調整的指數自首度發表後三年內可予修訂。

Notes: The seasonally adjusted indices are subject to revision up to 3 years after original publication.

(2) 二零零九年十月起的經季節性調整的消費物價指數是根據二零零九至一零年住戶開支統計調查所得的開支權數編製。較早的指數則是根據舊的開支權數而經過按比例換算與新基期的指數拼接。

The seasonally adjusted CPIs from October 2009 onwards are compiled based on expenditure weights obtained from the 2009/10 Household Expenditure Survey. The seasonally adjusted CPIs for earlier periods are compiled based on old weights and have been re-scaled to the new base period for linking with the new index series.

表 4(乙) 經季節性調整的消費物價指數的按月變動率
Table 4(B) Month-to-month rates of change in the seasonally adjusted CPIs

		總指數 All-item indices				食品指數 Food indices			
年/月 Year/ month	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)	
2008									
8月 Aug	- 1.5	- 4.1	- 0.7	+ 0.2	+ 0.0*	- 0.0*	+ 0.1	- 0.0*	
9月 Sep	- 1.2	- 2.1	- 1.0	- 0.3	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.2	
10月 Oct	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.2	+ 0.4	+ 0.5	+ 0.4	+ 0.3	
11月 Nov	+ 1.8	+ 4.4	+ 1.0	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.3	
12月 Dec	- 0.4	- 0.3	- 0.4	- 0.5	- 0.5	- 0.7	- 0.5	- 0.3	
2009									
1月 Jan	+ 0.2	+ 0.3	+ 0.1	+ 0.0*	+ 0.8	+ 1.0	+ 0.7	+ 0.3	
2月 Feb	- 0.5	- 0.5	- 0.5	- 0.3	- 0.9	- 1.1	- 0.8	- 0.7	
3月 Mar	+ 0.3	+ 0.5	+ 0.3	+ 0.1	+ 0.2	+ 0.2	+ 0.1	+ 0.1	
4月 Apr	- 0.1	- 0.2	- 0.2	- 0.0*	- 0.5	- 0.7	- 0.5	- 0.5	
5月 May	- 0.0*	+ 0.0*	- 0.0*	- 0.1	+ 0.1	+ 0.2	+ 0.1	- 0.0*	
6月 Jun	- 0.2	- 0.2	- 0.2	- 0.2	- 0.3	- 0.4	- 0.3	- 0.2	
7月 Jul	- 0.1	- 0.1	- 0.1	- 0.0*	- 0.1	- 0.1	- 0.1	+ 0.0*	
8月 Aug	- 1.7	- 4.3	- 0.8	+ 0.1	+ 0.2	+ 0.2	+ 0.2	+ 0.2	
9月 Sep	+ 0.9	+ 1.1	+ 0.9	+ 0.7	+ 0.1	+ 0.0*	+ 0.1	+ 0.1	
10月 Oct	+ 2.0	+ 4.7	+ 1.1	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.3	
11月 Nov	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.2	- 0.1	+ 0.1	+ 0.2	+ 0.2	- 0.0*	
12月 Dec	+ 0.4	+ 0.5	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.4	+ 0.4	+ 0.3	+ 0.3	
2010									
1月 Jan	+ 0.3	+ 0.5	+ 0.2	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	
2月 Feb	+ 0.5	+ 0.7	+ 0.3	+ 0.4	+ 1.6	+ 1.9	+ 1.4	+ 1.2	
3月 Mar	- 0.1	- 0.3	- 0.1	+ 0.0*	- 0.8	- 1.0	- 0.7	- 0.3	
4月 Apr	+ 0.3	+ 0.1	+ 0.2	+ 0.5	+ 0.0*	- 0.0*	- 0.0*	+ 0.1	
5月 May	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.3	+ 0.2	+ 0.2	+ 0.5	
6月 Jun	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.1	- 0.1	- 0.2	- 0.0*	- 0.1	
7月 Jul	- 2.5	- 6.7	- 0.9	- 0.0*	+ 0.3	+ 0.4	+ 0.3	+ 0.2	
8月 Aug	+ 0.1	+ 0.0*	+ 0.1	+ 0.0*	+ 0.1	+ 0.0*	+ 0.2	+ 0.1	
9月 Sep	+ 0.5	+ 0.8	+ 0.4	+ 0.3	+ 0.8	+ 0.9	+ 0.7	+ 0.7	
10月 Oct	+ 2.9	+ 7.5	+ 1.2	+ 0.4	+ 0.4	+ 0.5	+ 0.4	+ 0.3	
11月 Nov	+ 0.4	+ 0.3	+ 0.4	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.3	+ 0.2	
12月 Dec	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.5	+ 1.0	+ 1.0	+ 0.9	+ 1.0	
2011									
1月 Jan	+ 0.5	+ 0.7	+ 0.5	+ 0.4	+ 0.8	+ 1.0	+ 0.8	+ 0.6	
2月 Feb	+ 1.0	+ 1.0	+ 1.0	+ 1.1	+ 1.3	+ 1.4	+ 1.3	+ 1.0	
3月 Mar	+ 0.5	+ 0.7	+ 0.4	+ 0.4	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.5	
4月 Apr	+ 0.5	+ 0.3	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.4	
5月 May	+ 0.7	+ 0.7	+ 0.7	+ 0.7	+ 0.9	+ 1.0	+ 0.8	+ 0.7	
6月 Jun	+ 0.5	+ 0.3	+ 0.5	+ 0.6	+ 0.3	+ 0.2	+ 0.3	+ 0.4	
7月 Jul	- 0.4	- 0.8	- 0.3	- 0.0*	+ 0.5	+ 0.6	+ 0.5	+ 0.4	
8月 Aug	- 2.0	- 6.2	- 0.3	+ 0.6	+ 0.7	+ 0.7	+ 0.6	+ 0.6	

* 少於 0.05%
Less than 0.05%

註釋: (1) 經季節性調整的指數自首度發表後三年內可予修訂。

Notes: The seasonally adjusted indices are subject to revision up to 3 years after original publication.

(2) 二零零九年十一月起的按月變動率是根據經季節性調整以二零零九至一零年為基期的消費物價指數計算。在較早的月份，按月變動率是根據舊基期的經季節性調整消費物價指數計算。

From November 2009 onwards, the month-to-month rates of change are derived from the seasonally adjusted 2009/10-based CPIs. For earlier months, the month-to-month rates of change are derived from the seasonally adjusted CPIs with old base period.

表 5 二零一一年八月份消費物價指數內各商品/服務類別指數在總指數的按年變動率中所佔的比率

Table 5 Contribution of each commodity/service section to the overall year-on-year rates of change in the CPIs for August 2011

類別 Section	在總指數變動率中所佔的比率 (以百分點計) Contribution to the rate of change in the all-item indices (in terms of percentage point)				在總指數變動率中所佔的比率 (以所佔百分率計) Contribution to the rate of change in the all-item indices (in terms of percentage share)			
	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)
	食品 Food	+2.2	+3.0	+2.2	+1.5	+39.1	+56.1	+37.4
外出用膳 Meals bought away from home	+1.0	+1.2	+1.1	+0.7	+17.4	+22.0	+18.3	+11.8
食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home	+1.2	+1.8	+1.1	+0.8	+21.7	+34.0	+19.2	+12.9
住屋 Housing	+2.5	+2.3	+2.6	+2.6	+44.0	+43.1	+45.1	+43.5
電力、燃氣及水 Electricity, gas and water	-0.5	-0.9	-0.4	-0.2	-9.2	-16.5	-7.6	-4.0
煙酒 Alcoholic drinks and tobacco	+0.1	+0.2	+0.1	+0.0*	+2.1	+4.0	+2.0	+0.7
衣履 Clothing and footwear	+0.3	+0.2	+0.2	+0.4	+4.4	+3.3	+3.9	+6.1
耐用物品 Durable goods	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-2.9	-2.7	-3.3	-2.7
雜項物品 Miscellaneous goods	+0.2	+0.1	+0.2	+0.2	+3.4	+2.6	+3.7	+4.0
交通 Transport	+0.4	+0.3	+0.4	+0.6	+7.5	+5.3	+6.7	+10.8
雜項服務 Miscellaneous services	+0.7	+0.3	+0.7	+1.0	+11.5	+4.9	+12.3	+16.9
總指數 All items	+5.7	+5.4	+5.8	+6.0	100.0	100.0	100.0	100.0

* 少於 0.05%
Less than 0.05%

表 6 二零一一年八月份消費物價指數內各商品/服務類別指數在總指數的按月變動率中所佔的比率

Table 6 Contribution of each commodity/service section to the overall month-to-month rates of change in the CPIs for August 2011

類別 Section	在總指數變動率中所佔的比率 (以百分點計) Contribution to the rate of change in the all-item indices (in terms of percentage point)				在總指數變動率中所佔的比率 (以所佔百分率計) Contribution to the rate of change in the all-item indices (in terms of percentage share)			
	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)	綜合消費 物價指數 Composite CPI	甲類消費 物價指數 CPI(A)	乙類消費 物價指數 CPI(B)	丙類消費 物價指數 CPI(C)
	食品 Food	+0.2	+0.2	+0.1	+0.1	-7.4	-3.0	-39.7
外出用膳 Meals bought away from home	+0.1	+0.1	+0.1	+0.1	-3.8	-1.4	-23.6	+10.3
食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home	+0.1	+0.1	+0.1	+0.0*	-3.5	-1.7	-16.1	+9.1
住屋 Housing	-2.2	-6.5	-0.6	+0.3	+109.4	+102.3	+152.2	+55.4
電力、燃氣及水 Electricity, gas and water	-0.0*	-0.0*	-0.0*	-0.0*	+0.9	+0.5	+3.8	-1.6
煙酒 Alcoholic drinks and tobacco	-0.0*	-0.0*	-0.0*	-0.0*	+0.1	+0.0*	+0.4	-0.3
衣履 Clothing and footwear	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	+3.2	+0.9	+20.0	-10.4
耐用物品 Durable goods	-0.0*	-0.0*	-0.0*	-0.0*	+1.0	+0.2	+6.0	-5.0
雜項物品 Miscellaneous goods	+0.0*	+0.0*	+0.0*	+0.0*	-1.5	-0.2	-9.8	+7.2
交通 Transport	+0.0*	+0.0*	+0.0*	+0.0*	-0.9	-0.1	-5.5	+4.6
雜項服務 Miscellaneous services	+0.1	+0.0*	+0.1	+0.2	-4.9	-0.5	-27.5	+30.8
總指數 All items	-2.0	-6.3	-0.4	+0.5	100.0	100.0	100.0	100.0

* 少於 0.05%
Less than 0.05%

表 7(甲) 佔二零一一年八月份綜合消費物價指數整體按月變動率中最大比率的商品/服務組別

Table 7(A) Commodity/service groups with the largest contributions to the overall month-to-month rate of change in the Composite CPI for August 2011

商品 / 服務組別	Group of commodity / service	權數 Weight	二零一一年 八月份指數與 二零一一年 七月比較 Index for Aug 2011 compared with that for Jul 2011		在綜合消費物 價指數變動率 中所佔的比率 (以百分率計) Contribution (in terms of % share) to rate of change in Composite CPI
			(%)	(%)	(%)
1. 租金(連差餉及地租)	Rent, including rates and government rent	29.19	-	7.4	+ 110.1
2. 資訊科技及電訊設備	Information technology and telecommunications	1.80	-	2.3	+ 1.7
3. 其他新鮮海產	Other fresh sea products	0.29	-	9.6	+ 1.6
4. 女裝外衣	Women's outerclothing	1.37	-	2.2	+ 1.4
5. 男裝外衣	Men's outerclothing	0.66	-	2.5	+ 0.8
6. 進出香港交通費用	Inbound and outbound transport fares	1.46	+	1.1	- 0.9
7. 首飾	Jewellery	0.36	+	5.2	- 1.0
8. 新鮮蔬菜	Fresh vegetables	1.16	+	2.3	- 1.3
9. 外出用膳	Meals bought away from home	17.07	+	0.5	- 3.8
10. 旅遊	Package tours	2.45	+	3.2	- 4.3

表 7(乙) 佔二零一一年八月份甲類消費物價指數整體按月變動率中最大比率的商品/服務組別

Table 7(B) Commodity/service groups with the largest contributions to the overall month-to-month rate of change in the CPI(A) for August 2011

商品 / 服務組別	Group of commodity / service	權數 Weight	二零一一年 八月份指數與 二零一一年 七月比較 Index for Aug 2011 compared with that for Jul 2011		在甲類消費物 價指數變動率 中所佔的比率 (以百分率計) Contribution (in terms of % share) to rate of change in CPI(A)
			(%)	(%)	(%)
1. 租金(連差餉及地租)	Rent, including rates and government rent	30.27	-	20.3	+ 102.5
2. 其他新鮮海產	Other fresh sea products	0.34	-	10.1	+ 0.6
3. 女裝外衣	Women's outerclothing	0.92	-	2.7	+ 0.4
4. 資訊科技及電訊設備	Information technology and telecommunications	1.26	-	2.0	+ 0.3
5. 男裝外衣	Men's outerclothing	0.57	-	3.5	+ 0.3
6. 石油氣及其他燃料	Liquefied petroleum gas and other fuel	0.34	-	4.8	+ 0.3
7. 豬肉	Pork	1.86	+	0.9	- 0.3
8. 旅遊	Package tours	0.92	+	2.6	- 0.4
9. 新鮮蔬菜	Fresh vegetables	1.84	+	2.6	- 0.7
10. 外出用膳	Meals bought away from home	19.23	+	0.4	- 1.4

表 7(丙) 佔二零一一年八月份乙類消費物價指數整體按月變動率中最大比率的商品/服務組別

Table 7(C) Commodity/service groups with the largest contributions to the overall month-to-month rate of change in the CPI(B) for August 2011

商品 / 服務組別	Group of commodity / service	權數 Weight	二零一一年 八月份指數與 二零一一年 七月比較 Index for Aug 2011 compared with that for Jul 2011		在乙類消費物 價指數變動率 中所佔的比率 (以百分率計) Contribution (in terms of % share) to rate of change in CPI(B)
			(%)	(%)	(%)
1. 租金(連差餉及地租)	Rent, including rates and government rent	28.85	-	2.0	+ 157.6
2. 資訊科技及電訊設備	Information technology and telecommunications	2.08	-	2.3	+ 10.7
3. 女裝外衣	Women's outerclothing	1.38	-	2.5	+ 8.9
4. 其他新鮮海產	Other fresh sea products	0.28	-	9.6	+ 8.4
5. 男裝外衣	Men's outerclothing	0.62	-	3.3	+ 5.7
6. 新鮮蔬菜	Fresh vegetables	0.96	+	2.2	- 5.4
7. 進出香港交通費用	Inbound and outbound transport fares	1.39	+	1.4	- 5.4
8. 首飾	Jewellery	0.37	+	6.7	- 7.8
9. 外出用膳	Meals bought away from home	17.90	+	0.5	- 23.5
10. 旅遊	Package tours	2.72	+	2.9	- 23.8

表 7(丁) 佔二零一一年八月份丙類消費物價指數整體按月變動率中最大比率的商品/服務組別

Table 7(D) Commodity/service groups with the largest contributions to the overall month-to-month rate of change in the CPI(C) for August 2011

商品 / 服務組別	Group of commodity / service	權數 Weight	二零一一年 八月份指數與 二零一一年 七月比較 Index for Aug 2011 compared with that for Jul 2011		在丙類消費物 價指數變動率 中所佔的比率 (以百分率計) Contribution (in terms of % share) to rate of change in CPI(C)
			(%)	(%)	(%)
1. 租金(連差餉及地租)	Rent, including rates and government rent	28.45	+	1.0	+ 55.5
2. 旅遊	Package tours	3.81	+	3.6	+ 28.0
3. 外出用膳	Meals bought away from home	13.55	+	0.4	+ 10.3
4. 首飾	Jewellery	0.64	+	3.7	+ 4.8
5. 進出香港交通費用	Inbound and outbound transport fares	2.13	+	0.9	+ 4.1
6. 新鮮蔬菜	Fresh vegetables	0.63	+	1.7	+ 1.9
7. 童裝外衣	Children's outerclothing	0.30	-	4.9	- 2.7
8. 其他新鮮海產	Other fresh sea products	0.24	-	8.9	- 4.5
9. 女裝外衣	Women's outerclothing	1.86	-	1.6	- 5.5
10. 資訊科技及電訊設備	Information technology and telecommunications	2.06	-	2.5	- 7.9

表 8 選定食品的平均零售價格及價格範圍
Table 8 Average prices and price ranges of selected food items

港元/公斤
HK\$/kg

項目	Item	二零一一年八月 August 2011		二零一一年七月 July 2011		二零一零年八月 August 2010	
		平均價格 Average price	價格範圍 Price range	平均價格 Average price	價格範圍 Price range	平均價格 Average price	價格範圍 Price range
<u>米</u>	<u>Rice</u>						
絲苗	Long grain	11.23	9.40 - 17.40	11.40	9.40 - 14.00	10.67	9.40 - 13.60
油粘	Short grain	11.79	9.80 - 18.00	11.76	9.80 - 18.00	11.91	8.10 - 18.00
<u>新鮮豬肉</u>	<u>Pork</u>						
瘦肉	Lean meat	69.46	59.50 - 86.00	68.71	59.50 - 86.00	53.75	43.00 - 86.00
豬扒	Pork chop	69.34	57.90 - 92.60	68.86	57.90 - 92.60	54.52	43.00 - 86.00
<u>新鮮牛肉</u>	<u>Beef</u>						
上等牛肉	Best quality	107.92	89.30 - 119.10	105.64	89.30 - 115.70	97.80	82.70 - 119.10
牛腩	Belly flesh	88.68	52.90 - 125.70	86.13	52.90 - 112.40	76.82	59.50 - 99.20
<u>家禽</u>	<u>Poultry</u>						
上等活雞	Live chicken - top grade	80.95	62.80 - 99.20	79.32	62.80 - 99.20	72.75	49.60 - 90.90
上等米鴨	Duck - top grade	26.31	21.30 - 29.80	25.86	21.30 - 29.80	25.51	19.80 - 33.10
<u>鹹水魚</u>	<u>Salt-water fish</u>						
紅衫魚	Golden thread	73.33	52.90 - 105.80	74.06	46.30 - 105.80	61.26	33.10 - 79.40
鮫魚	Mackerel	65.31	39.70 - 105.80	62.78	39.70 - 105.80	55.89	29.80 - 79.40
石斑	Garoupa	97.01	66.10 - 158.70	94.31	52.90 - 185.20	84.51	46.30 - 119.10
<u>淡水魚</u>	<u>Fresh-water fish</u>						
鯪魚	Grass carp	41.55	26.50 - 52.90	40.84	26.50 - 52.90	37.20	23.10 - 46.30
大魚	Big head	36.51	26.50 - 49.60	35.90	26.50 - 46.30	32.76	23.10 - 43.00
<u>新鮮蔬菜</u>	<u>Fresh vegetables</u>						
白菜	Cabbage, white	15.96	9.90 - 23.10	15.01	9.90 - 21.50	14.15	8.30 - 19.80
菜心	Cabbage, flowering	18.30	9.90 - 33.10	17.41	9.90 - 29.80	17.13	8.30 - 29.80
蕃茄	Tomato	12.02	8.30 - 16.50	12.10	8.30 - 16.50	12.10	8.30 - 16.50
生菜	Lettuce	14.82	9.90 - 19.80	14.84	8.30 - 19.80	14.62	8.30 - 19.80
節瓜	Hairy gourd	12.40	6.60 - 19.80	11.46	5.00 - 16.50	11.16	5.00 - 16.50
<u>鮮果 (每個)</u>	<u>Fresh fruit (\$ each)</u>						
蘋果	Apple	3.36	1.60 - 7.00	3.20	1.50 - 7.00	3.24	1.43 - 6.90
橙	Orange	4.13	1.67 - 8.00	4.07	2.00 - 7.50	3.77	1.67 - 6.00
<u>雞蛋 (每隻)</u>	<u>Hen eggs (\$ each)</u>	1.48	0.90 - 2.36	1.47	0.90 - 2.36	1.33	0.80 - 2.16
<u>沙糖</u>	<u>Sugar</u>	17.26	9.92 - 23.35	17.57	9.92 - 23.35	15.09	8.27 - 22.03

圖2 消費物價總指數 (二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)
 Chart 2 Consumer Price Indices at all-item level (Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)

—— 指數 Index - - - - 按年變動率 Year-on-year rate of change

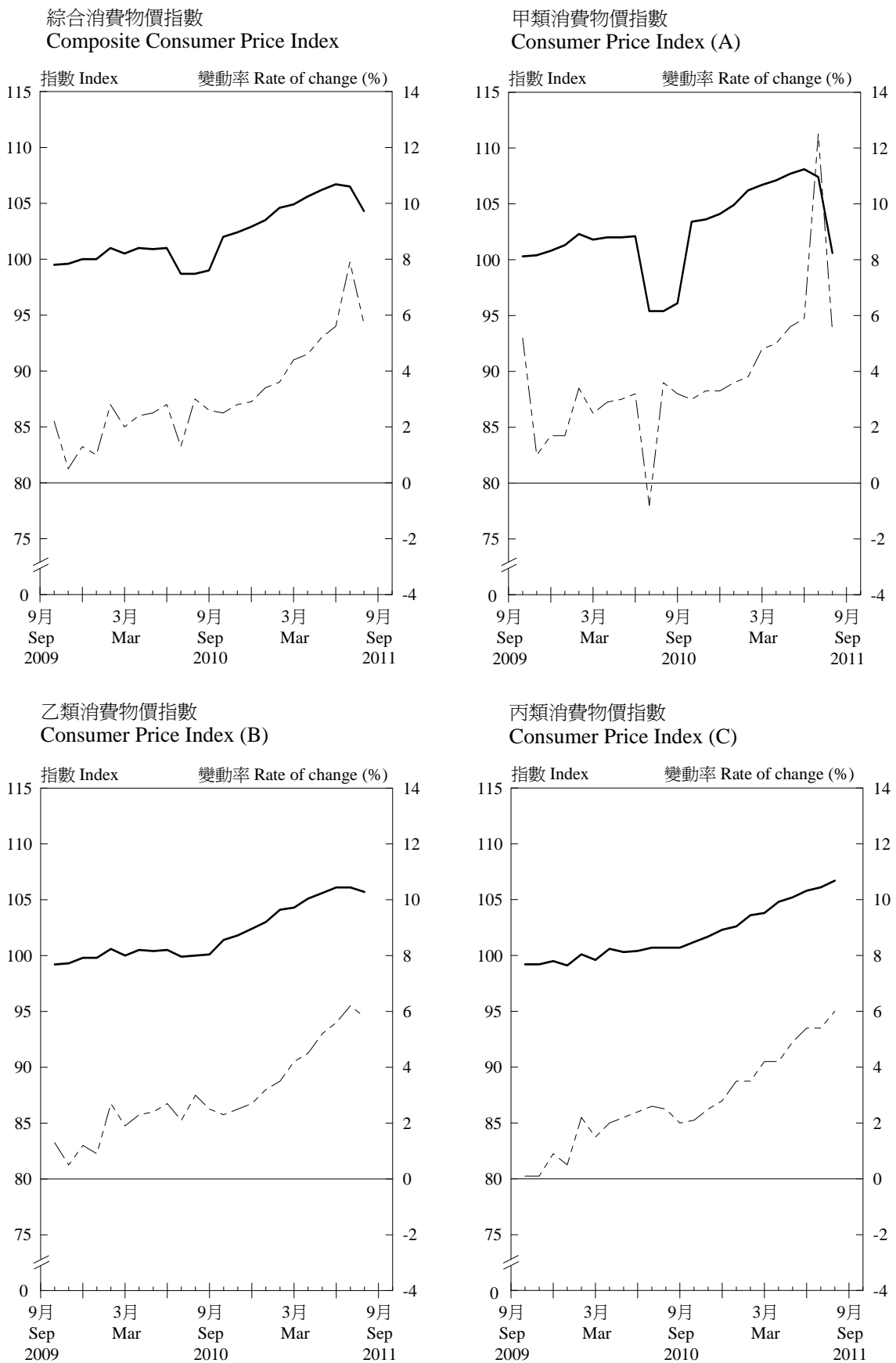


圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100)

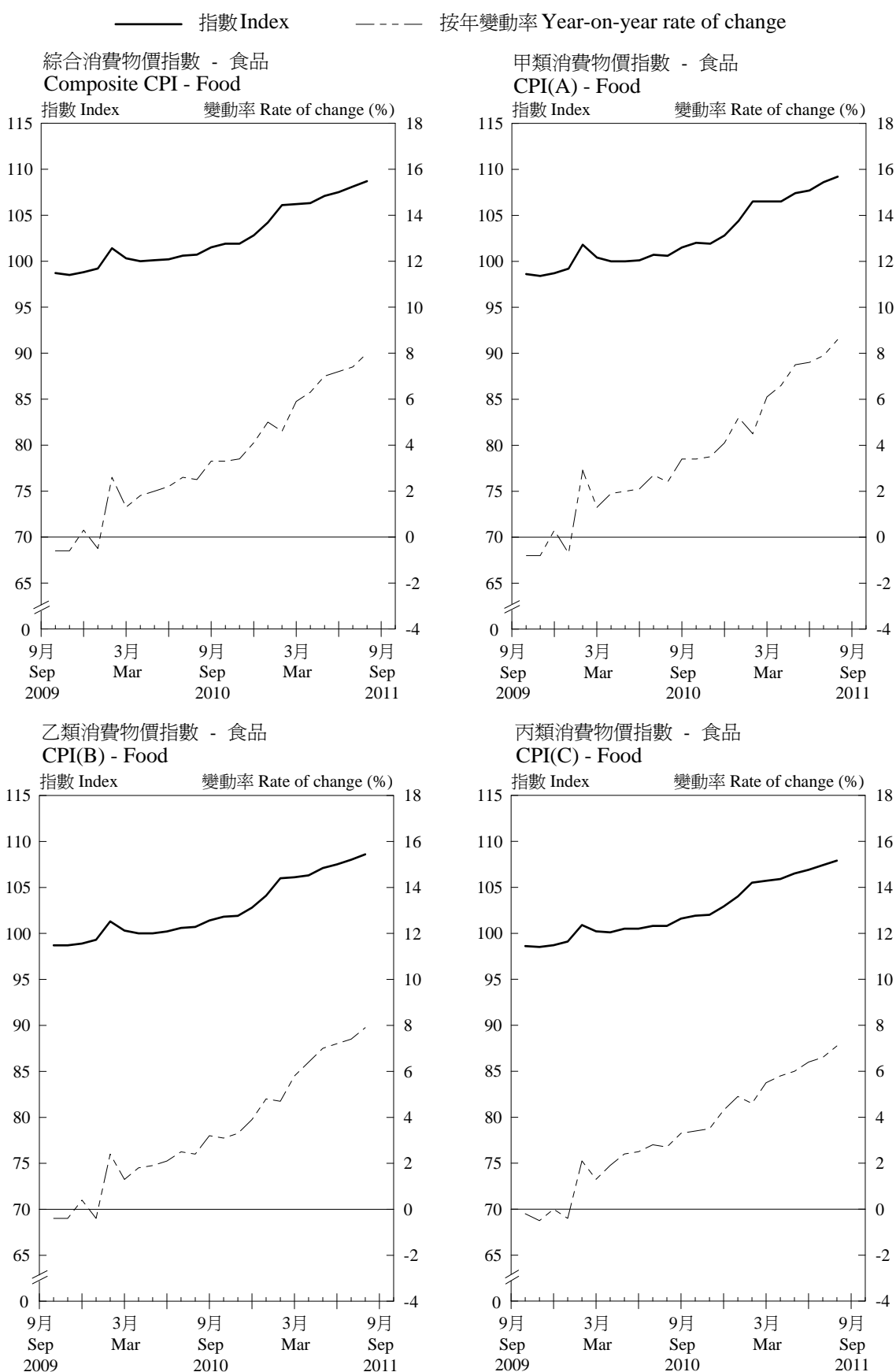
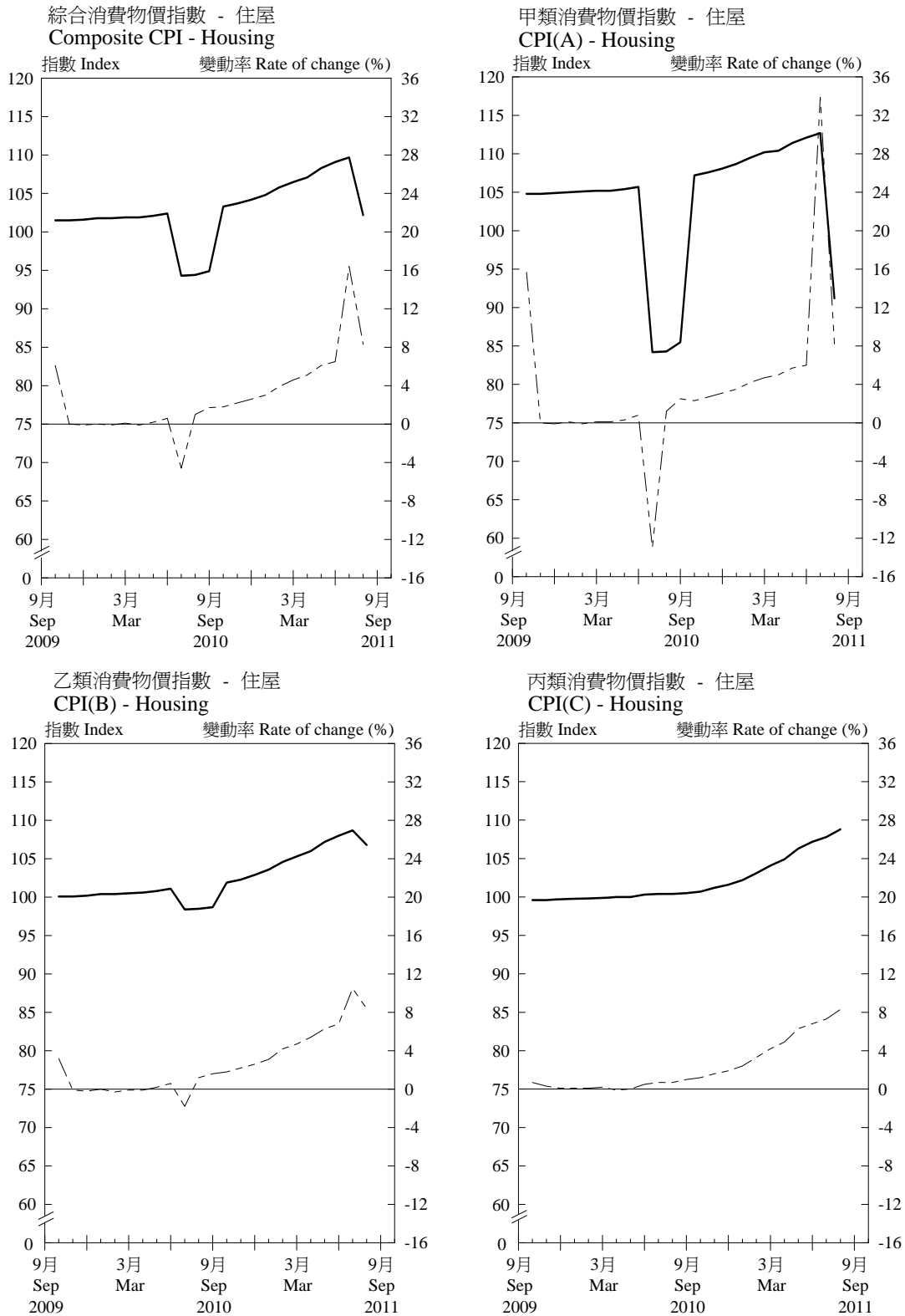


圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100) (續)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) (Cont'd)

—— 指數 Index - - - - 按年變動率 Year-on-year rate of change



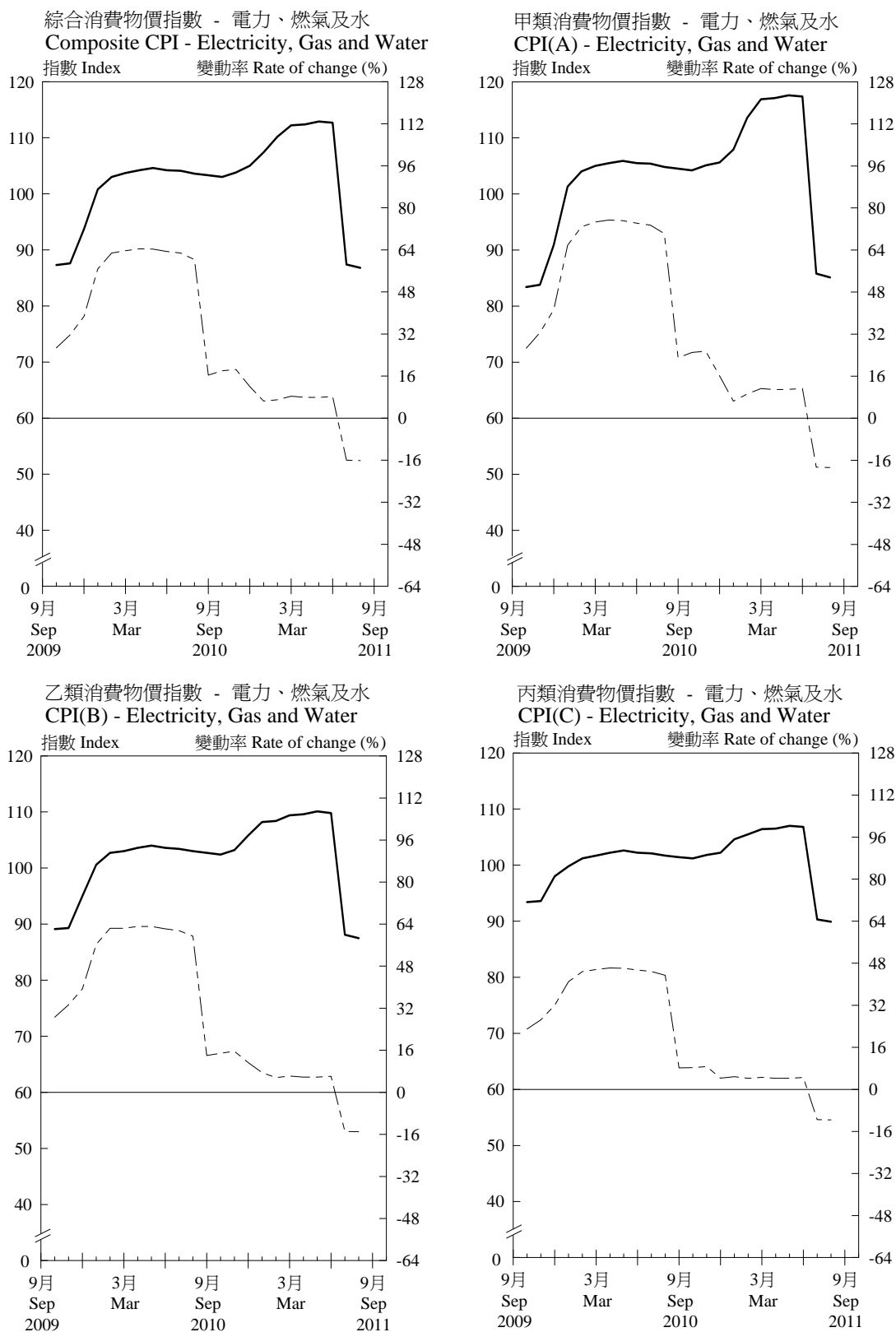
註釋：「住屋」類別的價格波動較大，主要是由於二零零八年一月至二零零九年三月寬減每季最高值 5,000 元的差餉；政府代繳二零零八年八至十月、二零零九年八至九月、二零一零年七至八月及二零一一年八至九月公營房屋租金；二零零九年四月至二零一二年三月寬減每季最高值 1,500 元的差餉；以及房屋委員會豁免二零一零年九月公營房屋租金。

Note: "Housing" section exhibited sharp price movements mainly because of the rates concession of up to \$5,000 per quarter in January 2008 – March 2009; Government's payment of public housing rentals in August – October 2008, August – September 2009, July – August 2010 and August – September 2011; the rates concession of up to \$1,500 per quarter in April 2009 – March 2012; and the public housing rental waiver by Housing Authority in September 2010.

圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100) (續)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) (Cont'd)

—— 指數 Index - - - - 按年變動率 Year-on-year rate of change

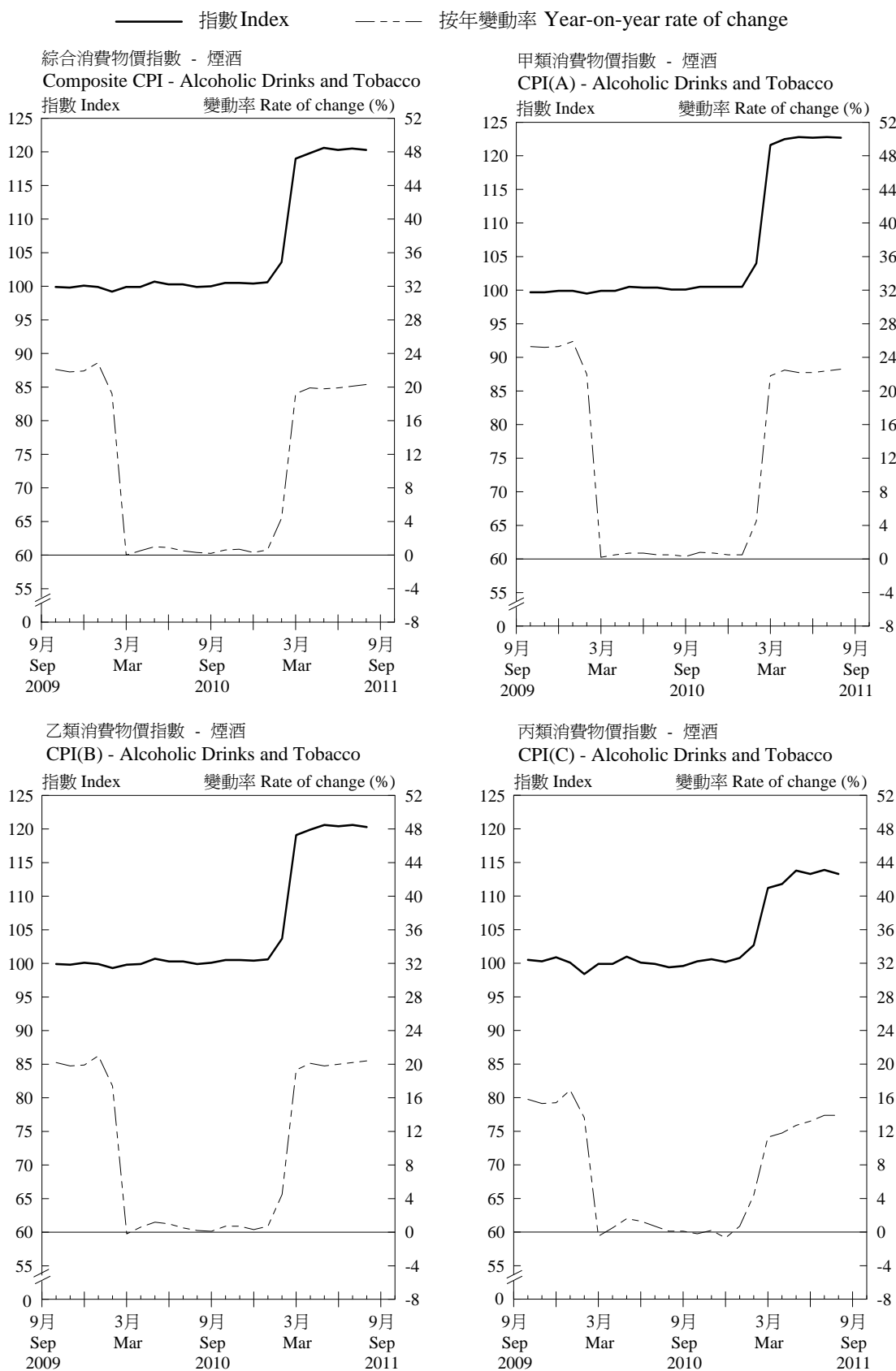


註釋：由二零零八年九月起，政府每月為每個電力住宅用戶戶口注入\$300 電費補貼，最多提供\$3,600 的累積補貼；以及由二零一一年七月起，政府每月為每個電力住宅用戶戶口注入\$150 電費補貼，最多提供\$1,800 的累積補貼。

Note: Starting from September 2008, the Government credited an electricity charge subsidy of \$300 to each residential electricity account subject to a maximum cumulative amount of \$3,600; and starting from July 2011, the Government credited an electricity charge subsidy of \$150 to each residential electricity account subject to a maximum cumulative amount of \$1,800.

圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100) (續)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) (Cont'd)

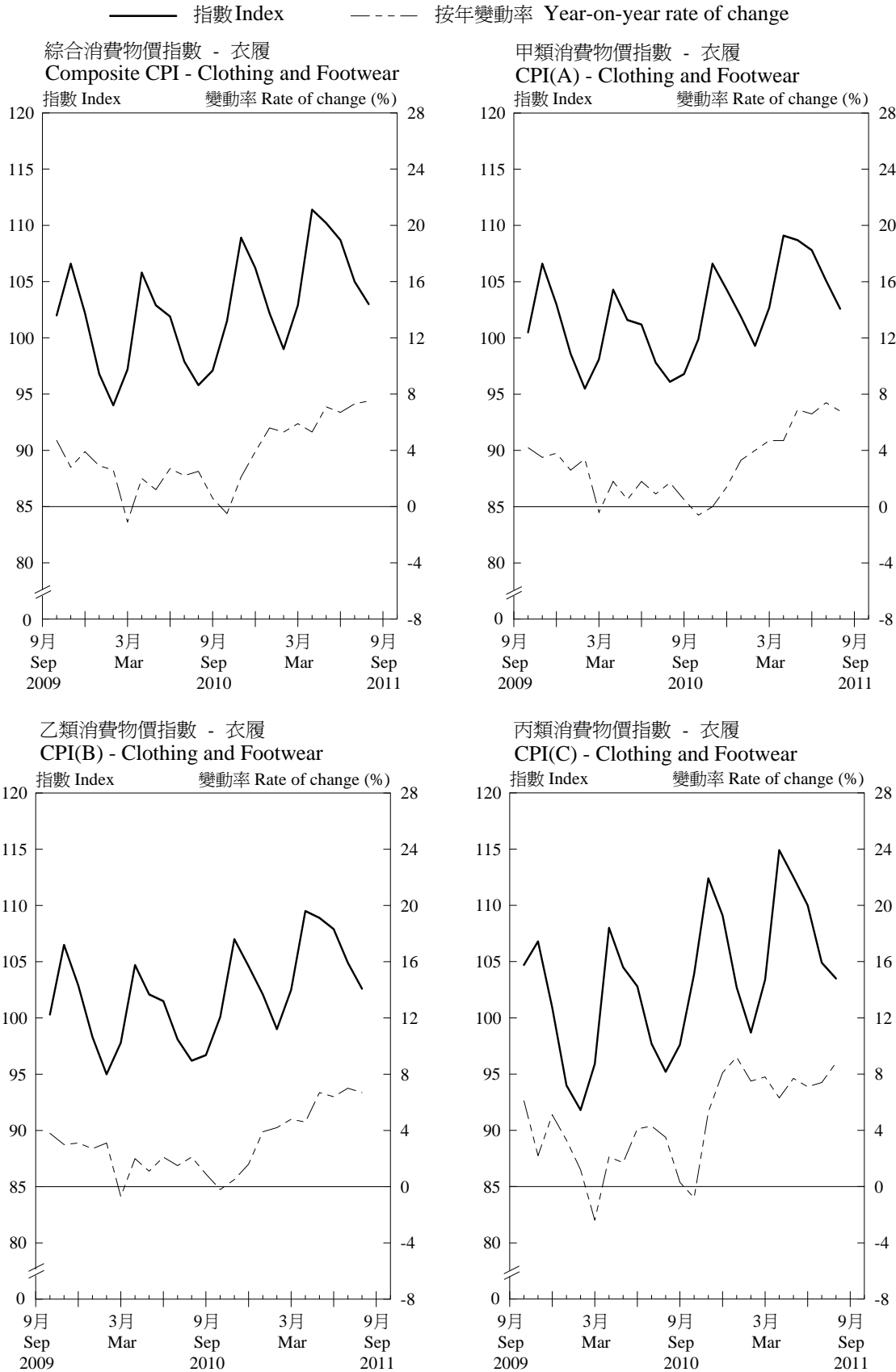


註釋：「煙酒」類別於二零一一年五月份錄得顯著升幅，是由於煙草稅上調百分之四十一點五。

Note: "Alcoholic drinks & tobacco" section recorded sharp increase in May 2011 due to the increase in tobacco duty by 41.5%.

圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100) (續)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) (Cont'd)



註釋：「衣履」類別的價格波動較大，主要是受到季節性因素影響。

Note: "Clothing and footwear" section exhibited sharp price movements mainly due to seasonal factors.

圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100) (續)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) (Cont'd)

—— 指數 Index - - - - 按年變動率 Year-on-year rate of change

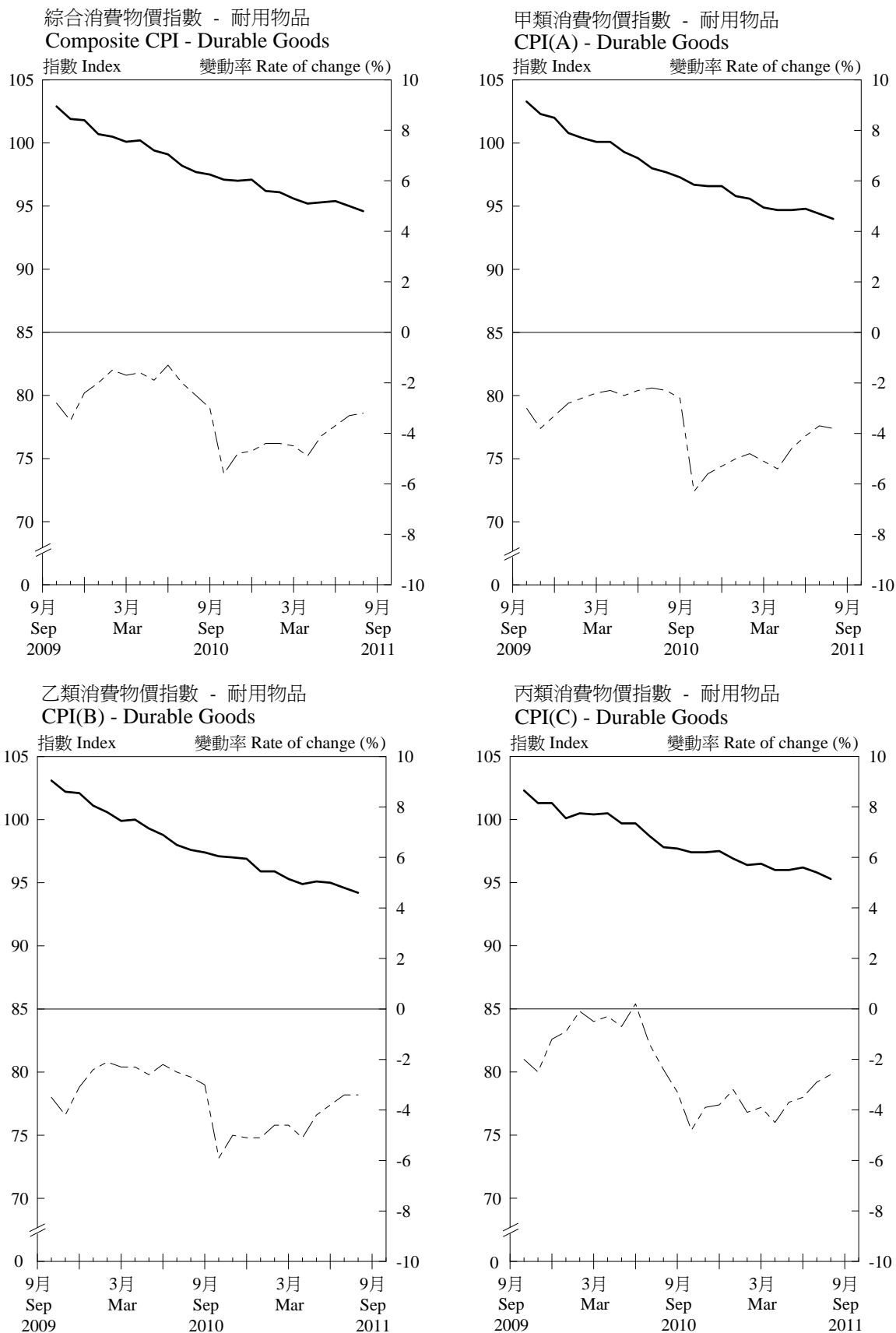


圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100) (續)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) (Cont'd)

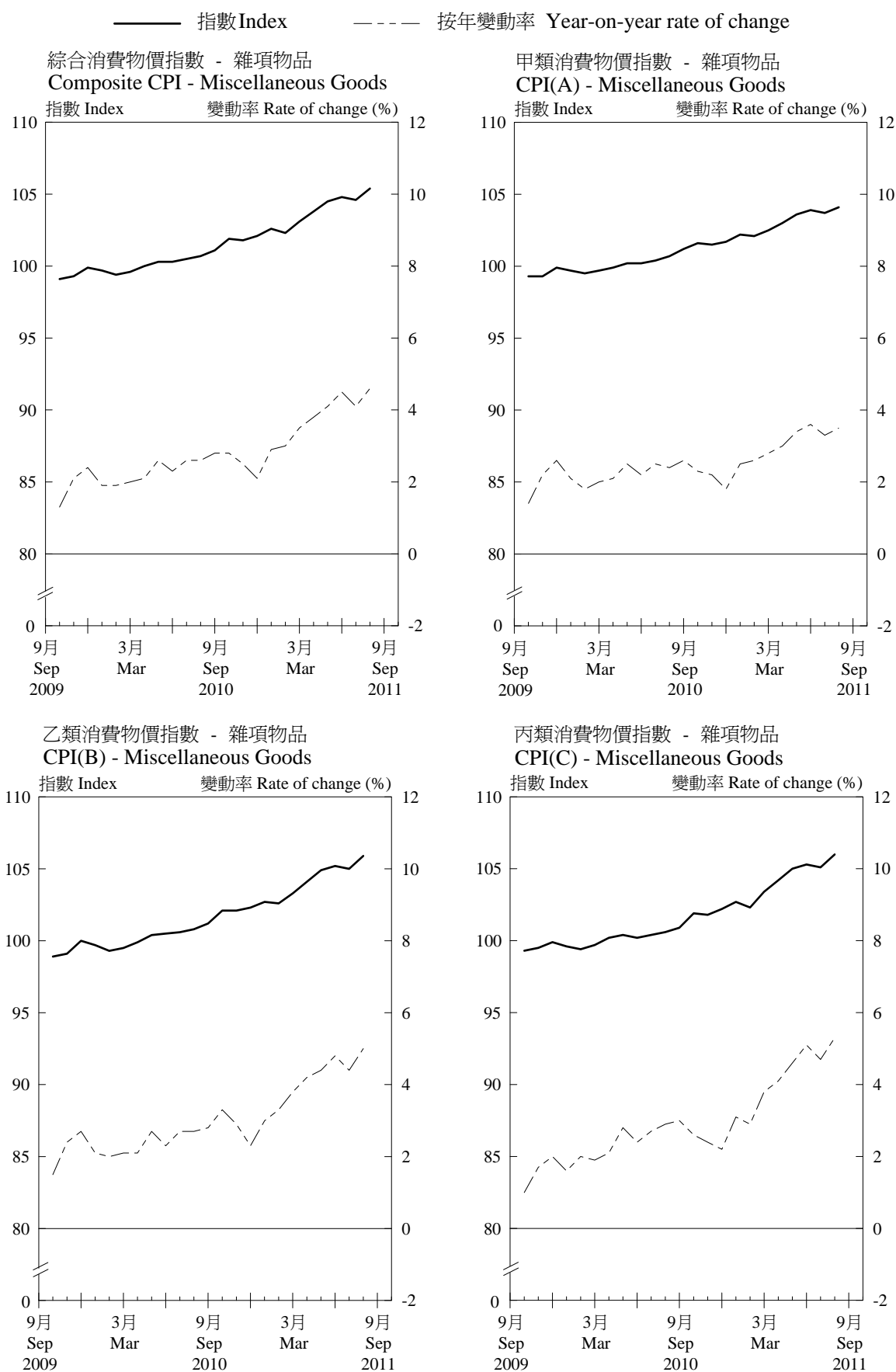


圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100) (續)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) (Cont'd)

—— 指數 Index - - - - 按年變動率 Year-on-year rate of change

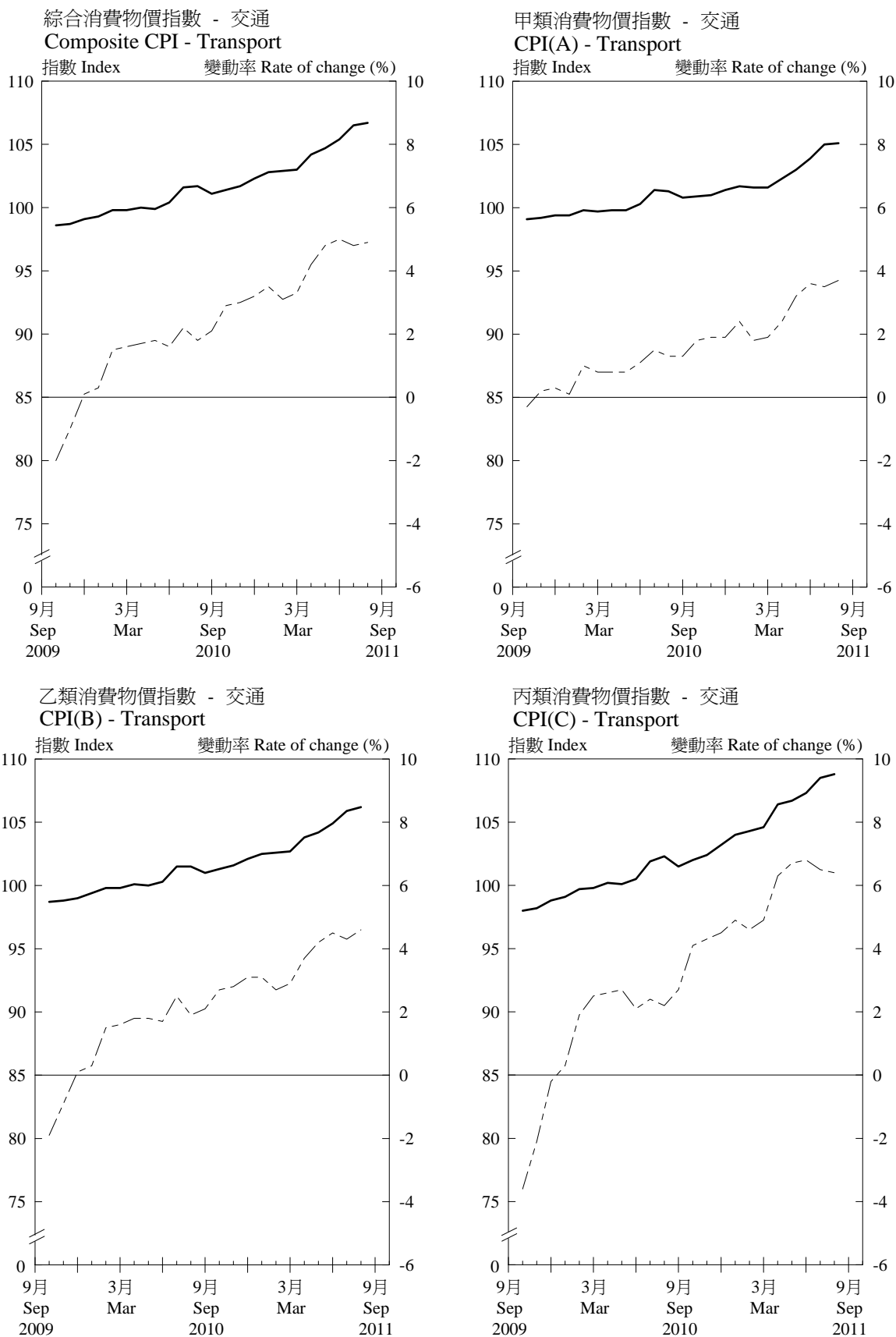
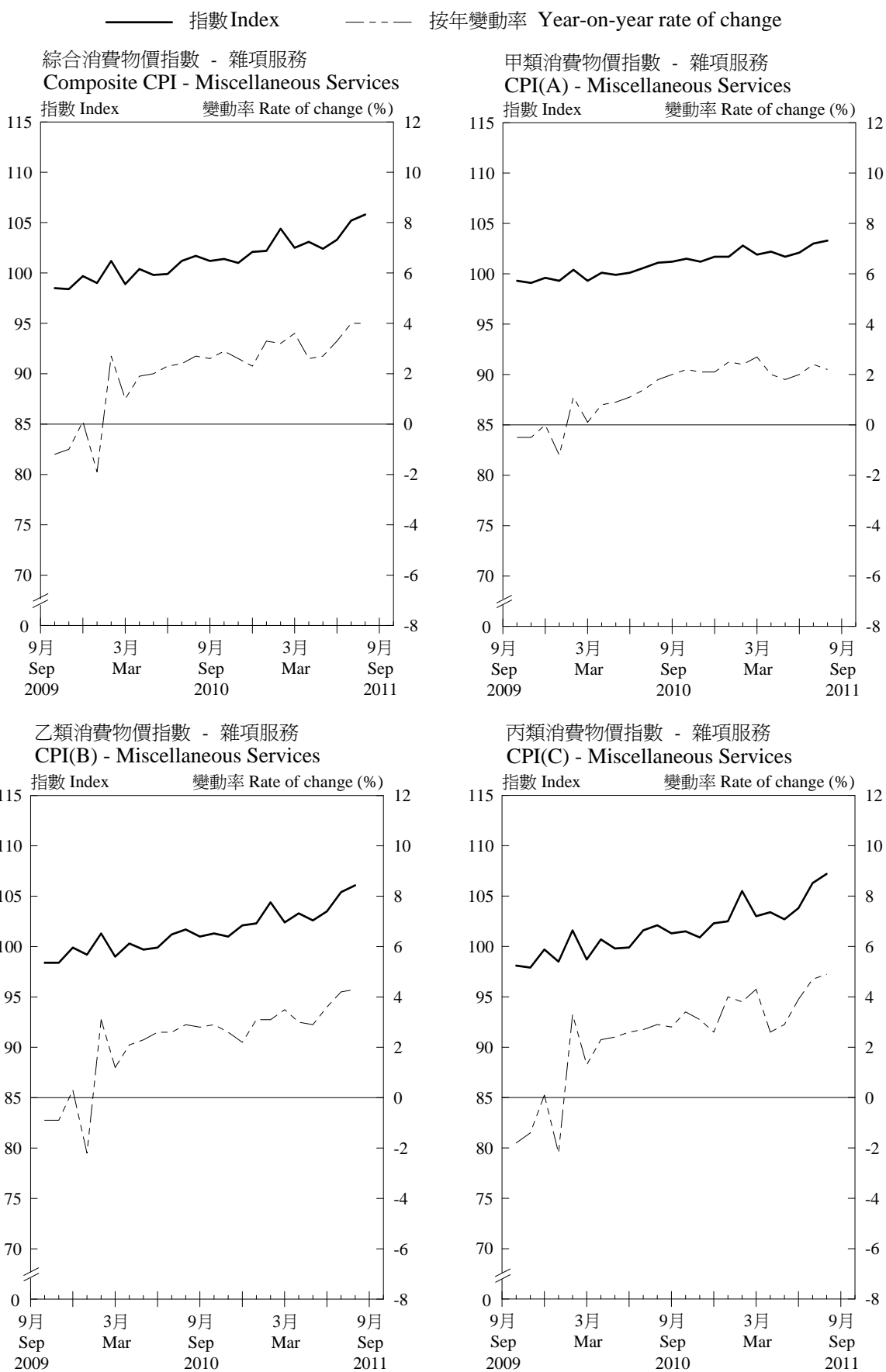


圖3 消費物價指數的商品/服務類別指數
(二零零九年十月至二零一零年九月 = 100) (續)

Chart 3 Consumer Price Indices at commodity/service section level
(Oct. 2009 - Sep. 2010 = 100) (Cont'd)



附錄

Appendices

消費物價指數中各商品/服務類別
更新至二零一一年七月價格水平的開支權數
Expenditure weights of CPIs at commodity/service section level
updated to the price levels in July 2011

1. 綜合消費物價指數

Composite CPI

商品 / 服務類別	Section of commodity / service	以二零零九年十月 至二零零九年九月 價格水平計算的 開支權數	更新至 二零一一年七月 價格水平的 開支權數
		Expenditure weights corresponding to the price level in Oct 2009 - Sep 2010	Expenditure weights updated to the price level in July 2011
		(%)	(%)
食品	Food	27.45	27.86
外出用膳	Meals bought away from home	(17.07)	(17.00)
食品(不包括外出用膳)	Food, excluding meals bought away from home	(10.38)	(10.86)
住屋	Housing	31.66	32.62
電力、燃氣及水	Electricity, gas and water	3.10	2.54
煙酒	Alcoholic drinks and tobacco	0.59	0.67
衣履	Clothing and footwear	3.45	3.40
耐用物品	Durable goods	5.27	4.70
雜項物品	Miscellaneous goods	4.17	4.10
交通	Transport	8.44	8.44
雜項服務	Miscellaneous services	15.87	15.67

2. 甲類消費物價指數

CPI(A)

商品 / 服務類別	Section of commodity / service	以二零零九年十月 至二零零九年九月 價格水平計算的 開支權數	更新至 二零一一年七月 價格水平的 開支權數
		Expenditure weights corresponding to the price level in Oct 2009 - Sep 2010	Expenditure weights updated to the price level in July 2011
		(%)	(%)
食品	Food	33.68	34.07
外出用膳	Meals bought away from home	(19.23)	(19.03)
食品(不包括外出用膳)	Food, excluding meals bought away from home	(14.45)	(15.04)
住屋	Housing	32.19	33.80
電力、燃氣及水	Electricity, gas and water	4.36	3.49
煙酒	Alcoholic drinks and tobacco	0.91	1.04
衣履	Clothing and footwear	2.60	2.54
耐用物品	Durable goods	3.73	3.28
雜項物品	Miscellaneous goods	3.87	3.74
交通	Transport	7.22	7.06
雜項服務	Miscellaneous services	11.44	10.98

消費物價指數中各商品/服務類別
更新至二零一一年七月價格水平的開支權數
Expenditure weights of CPIs at commodity/service section level
updated to the price levels in July 2011

3. 乙類消費物價指數

CPI(B)		以二零零九年十月 至二零一零年九月 價格水平計算的 開支權數 Expenditure weights corresponding to the price level in Oct 2009 - Sep 2010	更新至 二零一一年七月 價格水平的 開支權數 Expenditure weights updated to the price level in July 2011
商品/服務類別	Section of commodity / service	(%)	(%)
食品	Food	27.16	27.64
外出用膳	Meals bought away from home	(17.90)	(17.90)
食品(不包括外出用膳)	Food, excluding meals bought away from home	(9.26)	(9.74)
住屋	Housing	31.43	32.18
電力、燃氣及水	Electricity, gas and water	2.84	2.36
煙酒	Alcoholic drinks and tobacco	0.56	0.64
衣履	Clothing and footwear	3.45	3.41
耐用物品	Durable goods	5.73	5.11
雜項物品	Miscellaneous goods	4.17	4.12
交通	Transport	8.35	8.33
雜項服務	Miscellaneous services	16.31	16.20

4. 丙類消費物價指數

CPI(C)		以二零零九年十月 至二零一零年九月 價格水平計算的 開支權數 Expenditure weights corresponding to the price level in Oct 2009 - Sep 2010	更新至 二零一一年七月 價格水平的 開支權數 Expenditure weights updated to the price level in July 2011
商品/服務類別	Section of commodity / service	(%)	(%)
食品	Food	20.87	21.12
外出用膳	Meals bought away from home	(13.55)	(13.50)
食品(不包括外出用膳)	Food, excluding meals bought away from home	(7.32)	(7.62)
住屋	Housing	31.36	31.85
電力、燃氣及水	Electricity, gas and water	2.03	1.73
煙酒	Alcoholic drinks and tobacco	0.29	0.31
衣履	Clothing and footwear	4.39	4.34
耐用物品	Durable goods	6.39	5.77
雜項物品	Miscellaneous goods	4.49	4.45
交通	Transport	9.93	10.15
雜項服務	Miscellaneous services	20.25	20.28

綜合消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列
(二零零四年十月至二零零五年九月 = 100)

Time series of the Composite CPI at commodity/service section level
(Oct. 2004 - Sep. 2005 = 100)

年 / 月	總指數	食品			住屋	電力、 燃氣及水	煙酒	衣履	耐用 物品	雜項 物品	交通	雜項 服務
Year/ month	All items	Food	外出 用膳	食品(不包括 外出用膳)	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權 數	100.00	26.94	(16.86)	(10.08)	29.17	3.59	0.87	3.91	5.50	4.78	9.09	16.15
2007	104.4	106.5	104.2	110.3	107.5	102.4	95.2	105.2	87.7	104.2	100.9	103.9
2008	108.9	117.3	110.4	128.8	111.9	95.7	95.3	106.1	85.9	109.4	103.5	104.7
2009	109.5	118.8	112.1	130.0	116.0	71.5	113.2	108.9	83.3	111.9	102.6	102.6
2010	112.1	121.7	113.9	134.7	116.4	102.2	117.2	110.7	81.5	114.7	104.6	104.4
<u>2009</u>												
8月 Aug	107.4	118.4	112.0	129.1	110.4	63.7	116.8	102.7	83.1	111.8	103.5	102.8
9月 Sep	108.2	118.5	112.1	129.2	110.3	87.5	116.7	106.4	83.2	112.2	102.7	102.0
10月 Oct	110.5	118.8	112.4	129.6	116.8	87.8	116.3	112.5	83.2	112.6	102.3	102.4
11月 Nov	110.6	118.6	112.4	129.0	116.8	88.2	116.5	118.4	82.9	112.8	102.5	102.3
12月 Dec	111.0	119.0	112.4	130.0	116.9	91.7	116.7	113.6	82.9	113.5	102.9	103.8
<u>2010</u>												
1月 Jan	111.1	119.5	112.4	131.4	117.1	99.0	116.8	107.6	82.1	113.4	103.2	103.0
2月 Feb	112.2	122.5	113.3	137.9	117.1	101.4	116.3	103.9	82.3	113.3	103.6	105.2
3月 Mar	111.7	120.9	113.2	133.8	117.2	102.3	116.9	107.4	82.4	113.3	103.6	103.0
4月 Apr	112.2	120.5	113.3	132.5	117.3	102.9	117.0	115.4	82.3	113.8	103.9	104.4
5月 May	112.0	120.7	113.5	132.7	117.5	103.3	117.5	112.6	81.9	114.4	103.8	103.5
6月 Jun	112.2	120.9	113.7	132.8	117.9	102.8	117.3	111.8	81.8	114.3	104.2	103.7
7月 Jul	110.7	121.4	113.9	133.9	111.5	102.7	117.3	107.6	81.4	114.5	105.5	105.1
8月 Aug	110.6	121.3	114.1	133.4	111.6	102.1	117.1	105.2	81.1	114.8	105.5	105.5
9月 Sep	110.9	122.4	114.3	135.9	112.2	101.8	116.9	107.0	80.7	115.3	104.8	104.6
10月 Oct	113.3	122.9	114.6	137.0	118.7	101.6	117.5	112.0	80.7	116.3	105.1	104.8
11月 Nov	113.8	123.1	114.8	136.9	119.3	102.6	117.6	120.4	80.5	116.4	105.4	104.5
12月 Dec	114.4	124.1	115.6	138.3	119.8	103.7	117.6	117.5	80.5	116.7	106.0	105.8
<u>2011</u>												
1月 Jan	115.1	125.9	116.2	142.2	120.6	105.9	117.6	113.0	80.0	117.4	106.4	105.8
2月 Feb	116.4	128.6	117.7	146.9	121.6	107.4	121.6	108.7	79.9	117.1	106.4	107.9
3月 Mar	116.8	128.5	118.3	145.6	122.5	110.3	142.4	113.0	79.8	117.9	106.8	105.5
4月 Apr	117.5	128.7	118.6	145.5	123.3	110.5	143.0	121.4	79.7	118.7	107.8	105.7
5月 May	118.3	129.7	119.2	147.3	124.7	111.0	143.4	120.4	79.8	119.5	108.4	105.5
6月 Jun	118.9	130.3	119.7	148.0	125.6	110.8	143.3	118.9	80.0	119.9	109.2	106.4
7月 Jul	118.8	131.1	120.1	149.4	126.4	88.0	143.5	115.4	79.6	119.7	110.5	108.4
8月 Aug	117.4	131.7	120.6	150.2	120.8	87.3	143.5	113.0	79.9	120.7	110.7	109.2

甲類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列
(二零零四年十月至二零零五年九月 = 100)
Time series of the CPI(A) at commodity/service section level
(Oct. 2004 - Sep. 2005 = 100)

年 / 月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	電力、燃氣及水	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	32.10	(18.63)	(13.47)	30.54	4.84	1.35	2.81	4.01	4.68	8.07	11.60
2007	103.4	106.9	103.7	111.2	103.8	102.0	95.2	104.7	86.5	103.6	101.0	101.2
2008	107.1	119.1	110.0	131.5	103.7	93.7	95.9	107.3	84.4	109.4	102.2	99.8
2009	107.4	120.6	111.8	132.7	107.4	65.5	116.6	110.5	81.7	112.2	102.9	96.9
2010	110.4	123.6	113.7	137.3	107.3	99.2	121.0	111.7	79.7	114.8	104.1	98.0
<u>2009</u>												
8月 Aug	102.9	120.2	111.8	131.7	94.5	58.2	120.5	105.5	81.2	112.1	103.4	96.7
9月 Sep	104.0	120.2	111.9	131.8	94.5	80.4	120.5	107.3	81.2	112.6	103.0	96.5
10月 Oct	109.0	120.6	112.1	132.3	109.8	80.8	120.2	112.4	81.3	112.8	102.9	96.8
11月 Nov	109.1	120.2	112.2	131.4	109.8	81.2	120.4	119.3	80.9	113.1	103.0	96.7
12月 Dec	109.5	120.7	112.3	132.4	109.9	85.3	120.6	115.6	80.9	113.9	103.1	97.3
<u>2010</u>												
1月 Jan	110.1	121.4	112.2	134.0	110.0	95.7	120.7	110.2	80.3	113.7	103.2	97.1
2月 Feb	111.4	124.9	113.1	141.3	110.1	98.0	120.4	106.7	80.3	113.4	103.5	98.1
3月 Mar	110.7	122.8	113.1	136.3	110.2	99.4	120.8	109.5	80.3	113.6	103.4	97.0
4月 Apr	110.9	122.3	113.1	135.0	110.3	100.0	121.0	116.2	80.3	114.0	103.6	97.8
5月 May	110.9	122.3	113.2	135.0	110.5	100.4	121.2	113.2	79.9	114.5	103.5	97.4
6月 Jun	111.1	122.6	113.5	135.2	110.8	100.0	121.2	112.7	79.7	114.5	104.0	97.5
7月 Jul	106.7	123.3	113.7	136.5	95.6	99.9	121.2	109.2	79.6	114.6	104.8	98.2
8月 Aug	106.6	123.1	113.8	135.9	95.7	99.2	121.1	107.2	79.4	114.8	104.7	98.5
9月 Sep	107.3	124.4	114.1	138.5	96.8	98.9	120.8	107.8	79.1	115.4	104.4	98.4
10月 Oct	112.4	125.0	114.3	139.7	112.1	98.6	121.3	111.9	79.1	116.3	104.5	98.7
11月 Nov	112.8	125.0	114.5	139.5	112.6	99.6	121.3	118.6	79.1	116.4	104.7	98.4
12月 Dec	113.3	126.0	115.3	140.8	113.1	100.1	121.4	116.7	79.1	116.6	104.9	99.0
<u>2011</u>												
1月 Jan	114.3	128.2	115.9	145.3	113.8	102.1	121.3	113.9	78.8	117.3	105.1	99.1
2月 Feb	115.8	131.2	117.7	149.9	114.7	104.8	125.9	110.2	78.7	117.1	104.9	100.2
3月 Mar	116.4	131.0	118.4	148.4	115.4	110.3	149.5	114.5	78.6	117.8	104.9	98.6
4月 Apr	116.9	131.0	118.7	148.1	115.9	110.6	150.1	120.9	78.5	118.3	105.5	99.2
5月 May	117.7	132.2	119.2	150.2	116.9	111.1	150.3	120.6	78.5	119.1	106.3	98.8
6月 Jun	118.2	132.8	119.6	150.9	117.7	110.9	150.3	119.5	78.7	119.6	107.2	99.1
7月 Jul	117.5	133.8	120.1	152.7	118.4	83.4	150.4	116.7	78.4	119.5	108.1	100.1
8月 Aug	113.2	134.5	120.6	153.7	103.5	82.6	150.4	114.1	78.4	120.4	108.3	100.5

乙類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列
(二零零四年十月至二零零五年九月 = 100)
Time series of the CPI(B) at commodity/service section level
(Oct. 2004 - Sep. 2005 = 100)

年 / 月	總指數	食品	外出 用膳	食品(不包括 外出用膳)	住屋	電力、 燃氣及水	煙酒	衣履	耐用 物品	雜項 物品	交通	雜項 服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權 數 Weight	100.00	27.32	(17.65)	(9.67)	27.70	3.37	0.79	4.28	5.67	4.76	9.05	17.06
2007	104.7	106.1	103.9	110.1	109.1	102.3	95.0	104.5	85.9	104.0	101.2	104.4
2008	109.5	116.5	110.2	128.1	114.4	96.2	94.7	106.6	83.7	109.3	103.6	105.7
2009	110.0	118.0	111.9	129.3	118.7	73.5	110.8	109.5	80.6	111.9	102.8	103.7
2010	112.7	120.8	113.7	133.9	119.4	103.9	114.5	111.0	78.5	114.8	104.8	105.7
<u>2009</u>												
8月 Aug	108.7	117.7	111.8	128.3	115.6	65.1	114.2	104.0	80.3	111.9	103.8	104.0
9月 Sep	109.4	117.8	111.9	128.5	115.5	90.7	114.1	106.0	80.3	112.3	103.0	103.0
10月 Oct	110.8	118.1	112.2	128.8	118.9	91.0	113.6	111.0	80.3	112.7	102.6	103.5
11月 Nov	111.0	117.9	112.2	128.3	118.9	91.3	113.8	118.7	79.9	112.9	102.7	103.3
12月 Dec	111.5	118.3	112.3	129.3	119.1	94.3	114.0	114.6	80.0	113.7	103.1	105.1
<u>2010</u>												
1月 Jan	111.5	118.8	112.3	130.7	119.3	100.7	114.1	109.2	79.4	113.6	103.5	104.2
2月 Feb	112.7	121.5	113.2	136.8	119.3	103.5	113.6	105.2	79.5	113.4	103.9	106.7
3月 Mar	112.0	120.1	113.0	133.0	119.4	103.8	114.2	108.5	79.4	113.4	103.9	104.2
4月 Apr	112.6	119.7	113.1	131.8	119.5	104.4	114.4	116.1	79.3	113.8	104.2	105.7
5月 May	112.4	119.8	113.2	132.0	119.7	104.9	115.0	113.0	78.8	114.5	104.1	104.8
6月 Jun	112.6	120.0	113.4	132.0	120.1	104.4	114.7	112.3	78.6	114.5	104.4	105.0
7月 Jul	112.0	120.4	113.6	133.0	116.9	104.3	114.6	108.6	78.4	114.6	105.9	106.5
8月 Aug	112.0	120.5	113.8	132.6	117.0	103.7	114.4	106.2	78.1	114.9	105.8	107.0
9月 Sep	112.2	121.6	114.1	135.2	117.4	103.4	114.2	107.0	77.8	115.5	105.1	105.9
10月 Oct	113.6	122.0	114.3	136.1	121.0	103.1	114.9	110.8	77.9	116.4	105.4	106.1
11月 Nov	114.1	122.2	114.5	136.1	121.5	104.4	114.9	118.7	77.7	116.6	105.7	105.7
12月 Dec	114.8	123.2	115.3	137.7	122.1	106.5	114.8	116.1	77.6	116.8	106.2	107.1
<u>2011</u>												
1月 Jan	115.5	124.9	116.0	141.3	123.0	108.8	115.0	113.4	77.1	117.6	106.6	107.0
2月 Feb	116.9	127.6	117.6	146.0	124.2	109.1	118.6	109.7	77.1	117.3	106.6	109.4
3月 Mar	117.0	127.6	118.2	144.7	125.1	110.2	137.9	113.8	76.9	118.1	106.9	106.5
4月 Apr	117.8	127.8	118.5	144.7	126.0	110.4	138.4	121.4	76.8	118.8	107.9	106.5
5月 May	118.5	128.8	119.1	146.5	127.4	110.9	138.9	120.8	76.9	119.7	108.5	106.3
6月 Jun	119.1	129.3	119.5	147.2	128.4	110.6	138.8	119.4	77.1	120.1	109.3	107.2
7月 Jul	119.2	130.0	119.9	148.3	129.2	89.7	139.0	116.2	76.7	119.9	110.7	109.6
8月 Aug	118.8	130.6	120.5	149.1	126.9	89.1	139.0	113.4	77.0	121.0	110.9	110.6

丙類消費物價指數中各商品/服務類別指數的時間數列
(二零零四年十月至二零零五年九月 = 100)
Time series of the CPI(C) at commodity/service section level
(Oct. 2004 - Sep. 2005 = 100)

年 / 月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	電力、燃氣及水	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Year/ month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco	Clothing and footwear	Dur- able goods	Misc. goods	Trans- port	Misc. serv- ices
權數 Weight	100.00	20.41	(13.74)	(6.67)	29.66	2.45	0.42	4.67	6.99	4.91	10.35	20.14
2007	105.3	106.5	105.5	108.6	109.8	103.1	95.8	106.6	90.4	105.0	100.6	105.2
2008	110.2	115.4	111.1	124.3	118.2	99.5	94.6	104.4	89.3	109.7	104.3	106.8
2009	110.9	116.9	112.8	125.4	122.5	81.4	107.1	106.9	87.3	111.6	101.9	105.0
2010	113.2	119.9	114.8	130.3	123.3	105.5	110.2	109.6	85.9	114.6	104.6	107.2
<u>2009</u>												
8月 Aug	110.5	116.5	112.5	124.7	122.5	73.6	110.0	99.0	87.5	111.5	103.4	105.4
9月 Sep	111.1	116.7	112.7	124.9	122.3	97.3	109.9	106.1	87.7	111.9	102.1	104.4
10月 Oct	111.6	117.0	113.1	125.0	122.3	97.5	109.1	114.5	87.7	112.2	101.5	104.8
11月 Nov	111.7	116.8	113.0	124.6	122.4	97.8	109.3	117.5	87.3	112.4	101.6	104.7
12月 Dec	112.1	117.1	112.9	125.8	122.5	101.1	109.5	111.0	87.3	113.1	102.4	106.6
<u>2010</u>												
1月 Jan	111.7	117.6	113.0	127.1	122.7	103.0	109.6	103.5	86.3	113.0	102.7	105.6
2月 Feb	112.6	119.9	113.9	132.2	122.6	104.9	108.8	100.1	86.8	113.2	103.4	108.1
3月 Mar	112.2	119.0	113.9	129.4	122.7	105.6	109.7	104.6	86.9	113.1	103.4	105.5
4月 Apr	113.0	118.8	114.2	128.4	122.8	106.2	109.9	114.0	86.9	113.6	103.8	107.1
5月 May	112.9	119.3	114.7	128.7	122.9	106.6	110.9	111.5	86.6	114.4	103.6	106.2
6月 Jun	113.0	119.3	114.7	128.7	123.2	106.2	110.5	110.3	86.6	114.2	104.0	106.4
7月 Jul	113.3	119.7	114.9	129.6	123.3	106.1	110.4	105.1	86.0	114.3	105.5	107.9
8月 Aug	113.2	119.6	115.1	129.1	123.3	105.6	110.1	102.5	85.4	114.7	105.7	108.4
9月 Sep	113.3	120.5	115.2	131.5	123.5	105.3	110.0	106.4	84.8	115.3	104.9	107.3
10月 Oct	113.9	121.0	115.4	132.4	123.7	105.0	110.9	113.7	84.7	116.3	105.3	107.4
11月 Nov	114.6	121.2	115.8	132.4	124.2	105.7	111.0	123.7	84.7	116.5	105.8	107.3
12月 Dec	115.1	122.3	116.6	134.0	124.6	106.2	110.9	119.8	84.6	116.8	106.6	108.7
<u>2011</u>												
1月 Jan	115.5	123.6	117.1	137.1	125.5	108.6	111.1	111.7	84.0	117.6	107.4	108.9
2月 Feb	116.5	125.7	118.0	141.6	126.5	109.4	114.0	106.4	83.7	117.1	107.6	111.3
3月 Mar	116.7	125.8	118.6	140.6	127.6	110.3	129.2	110.9	83.8	118.1	108.3	108.9
4月 Apr	117.8	126.1	118.9	141.0	128.6	110.5	129.9	121.8	83.6	119.2	109.7	109.0
5月 May	118.5	127.0	119.4	142.4	130.4	110.9	130.7	119.9	83.8	119.9	110.2	108.9
6月 Jun	119.2	127.5	120.0	143.1	131.4	110.7	130.6	117.8	84.2	120.3	110.8	110.2
7月 Jul	119.6	128.1	120.5	143.9	132.1	95.3	130.7	113.4	83.6	119.9	112.6	112.5
8月 Aug	120.2	128.6	120.9	144.5	133.4	94.7	130.7	111.5	84.2	120.9	112.7	113.4

不同基期的消費物價指數數列的拼接方法簡介

A note on the method to link the CPI series with different base periods

消費物價指數的基期已重訂為二零零九年十月至二零一零年九月。以二零零九至一零年為基期的新數列在這期間的平均指數設為一百，不可直接與以二零零四至零五年為基期的指數數列比較。

舉例來說，二零零七年十二月份（以二零零四至零五年為基期）及二零一一年四月份（以二零零九至一零年為基期）的綜合消費物價指數，不能直接比較。為了作出比較，採用轉換因子，將以二零零四至零五年為基期的指數，*按比例換算*至以二零零九至一零年為基期的指數。該轉換因子根據在一段重疊期間內，兩個指數數列各自的平均數值而得出。

在二零零九年十月至二零一零年九月的重疊期間，以二零零四至零五年為基期的綜合消費物價指數的平均數值為111.3，而以二零零九至一零年為基期的指數則為100，即是說以二零零九至一零年為基期的綜合消費物價指數的100點，應相等於以二零零四至零五年為基期的111.3點。

上述例子中，以二零零四至零五年為基期的二零零七年十二月份的綜合消費物價指數為107.4，可用以下算式*按比例換算*至以二零零九至一零年為基期的指數： $107.4 \div 111.3 \times 100 = 96.5$ 。這數值可與二零一一年四月份的綜合消費物價指數（以二零零九至一零年為基期）作比較，因為這兩個指數現在有共同的基期。

The Consumer Price Index (CPI) has been rebased to the period October 2009 to September 2010. The average indices of the new 2009/10-based series during this period have been set to 100. The new series cannot be directly compared with the 2004/05-based series.

For example, the Composite CPI for December 2007 (2004/05-based) cannot be directly compared with that for April 2011 (2009/10-based). To enable comparison to be made, it is necessary to *re-scale* the 2004/05-based index to a 2009/10-based index using a conversion factor derived from the average values of the two index series in an overlapping period.

The 2004/05-based and 2009/10-based series of the Composite CPI have an average value of 111.3 and 100 respectively for the overlapping period October 2009 to September 2010. Thus, 100 points in the 2009/10-based Composite CPI is equivalent to 111.3 points in the 2004/05-based Composite CPI.

In the above example, the 2004/05-based Composite CPI for December 2007, which is 107.4, can be *re-scaled* to a 2009/10-based index by applying the following formula : $107.4 \div 111.3 \times 100 = 96.5$. This figure can be compared to the Composite CPI for April 2011 (2009/10-based) since both indices now have a common base period.

郵購表格 (只適用於印刷版)

致：香港花園道 美利大廈4樓 政府新聞處 刊物銷售小組 電話：(852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845 圖文傳真：(852) 2598 7482	售價			請註明 刊期(月份/季/ 期號及年份)		合計 所需的 期數 (b)	總計 (港元) (a) x (b)
	每本 (港元)	本地 郵費 (1)及(2) (港元)	合計 (港元) (a)	由	至		
1. 二零一零年消費物價指數年報 (J43011000B0)	104.0	8.2	112.2	-	-		
2. 二零零九至一零年住戶開支統計 調查及重訂消費物價指數基期 (J33711000B0)	230.0	8.2	238.2	-	-		
3. 香港統計月刊(二零一一年期刊) (J470011 B0)	248.0	16.4	264.4	/2011	12/2011		
4. 香港統計年刊(二零一零年版) (J47011000B0)	248.0	28.0	276.0	-	-		
5. 統計發展概要(二零一一年版) (年刊)(J33111100B0)	205.0	8.2	213.2	-	-		
6. 香港的發展(1967-2007) - 統計圖表集 (J69090800B0)	66.0	16.4	82.4	-	-		
7.							
8.							
9.							

本人現付上支票(編號：_____) 港幣 _____ 元，購買上述刊物。
(註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。)

姓名：_____ 職銜：_____

機構名稱：_____ 地址：_____

電話：_____ 圖文傳真：_____

日期：_____ (日/月/年)

- 註： (1) 外地的訂戶暫時無須付上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。
(2) 訂購超過一本相同名稱的年刊或特刊，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費(電話：(852) 2842 8844或(852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482)。

你在表格上提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府新聞處刊物銷售小組聯絡。地址：香港花園道美利大廈4樓。

Mail Order Form (Applicable to print versions only)

To : Publications Sales Unit Information Services Department 4/F, Murray Building Garden Road Hong Kong Tel. : (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845 Fax. : (852) 2598 7482	Price			Please indicate Month/Quarter/ Issue no. and Year		Total no. of issue(s) required (b)	Total amount (HK\$) (a) x (b)
	Per copy (HK\$)	Local postage (1) & (2) (HK\$)	Total (HK\$) (a)	From	To		
1. Annual Report on the Consumer Price Index 2010 (J43011000B0)	104.0	8.2	112.2	-	-		
2. 2009/10 Household Expenditure Survey and the Rebasement of the Consumer Price Indices (J33711000B0)	230.0	8.2	238.2	-	-		
3. Hong Kong Monthly Digest of Statistics 2011 issues (J470011 B0)	248.0	16.4	264.4	/2011	12/2011		
4. Hong Kong Annual Digest of Statistics 2010 Edition (J47011000B0)	248.0	28.0	276.0	-	-		
5. An Outline of Statistical Development 2011 Edition (annual) (J33111100B0)	205.0	8.2	213.2	-	-		
6. A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967-2007) (J69090800B0)	66.0	16.4	82.4	-	-		
7.							
8.							
9.							

I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order. (Note : The cheque should be crossed and made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR".)

Name : _____ Title of post : _____

Name of organisation : _____ Address : _____

Tel. : _____ Fax : _____

Date : _____ (DD/MM/YYYY)

Notes: (1) For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.
(2) For an order of multiple copies of an annual or ad hoc publication with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage. (Tel. : (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax : (852) 2598 7482).

The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the processing. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Publications Sales Unit, Information Services Department, 4/F, Murray Building, Garden Road, Hong Kong.

獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法
Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products
of the Census and Statistics Department

網站

用戶可以在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index_tc.jsp) 免費下載統計刊物。

政府統計處部分刊物備有印刷版，於政府新聞處的政府書店網站 (www.bookstore.gov.hk) 有售。

郵購服務

本處部分刊物附有郵購表格，供訂購或按期訂閱刊物的印刷版。請填妥郵購表格，連同所需費用和郵費的支票或匯票寄回辦理。郵購表格亦可在政府統計處網站下載 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index_tc.jsp)。

銷售中心

市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版和唯讀光碟產品，並即時提取。刊物出版組的地址是：

香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十九樓

電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

該組並設有閱讀區，讓使用者翻閱陳列的統計處各類的刊物。閱讀區也備有統計處編製的宣傳／教育單張和小冊子，歡迎索閱。

Website

Users can download the publications free of charge from the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index.jsp).

Some publications of the Census and Statistics Department are available in print versions and are offered for sale online at the Government Bookstore of the Information Services Department (www.bookstore.gov.hk).

Mail Order Service

A mail order form for ordering or subscribing to print versions of publications is available in some of the Department's publications. Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost and postage. The order form is also available for downloading from the website of the Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index.jsp).

Sales Centre

Print versions of publications and CD-ROM products are available for purchase and collection on the spot at the Publications Unit of the Census and Statistics Department at the following address :

19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

Tel. : (852) 2582 3025
Fax : (852) 2827 1708

The Unit also provides a reading area where users may browse through various publications of the Department on display. Publicity/educational leaflets and pamphlets of the Department are also available for collection.